



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/442
11 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Двенадцатая сессия
Аккра, Гана
20-25 апреля 2008 года

**ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ О ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕЕ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

**проходившей в Аккре, Гана,
20-25 апреля 2008 года**

СОДЕРЖАНИЕ¹

	<i>Стр.</i>
Предисловие	4
I. АККРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ.....	5
II. АККРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ.....	11
III. ЗАЯВЛЕНИЯ С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПОЗИЦИЙ	74
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ, ПРОЦЕДУРНЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ.....	75

Приложения

I. ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ	81
II. ДЕКЛАРАЦИЯ МИНИСТРОВ ГРУППЫ 77 И КИТАЯ ПО СЛУЧАЮ ЮНКТАД XII.....	83
III. ДЕКЛАРАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН НА ЮНКТАД XII.....	92
IV. КОММЮНИКЕ МИНИСТРОВ РАЗВИВАЮЩИХ СТРАН, НЕ ИМЕЮЩИХ ВЫХОДА К МОРЮ	103
V. ОБРАЩЕНИЕ ФОРУМА ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА К ЮНКТАД XII	107

¹ На сайте ЮНКТАД XII (www.unctadxii.com) содержатся все материалы, касающиеся Конференции, в том числе программа, документация и видеозаписи Интернет-трансляций.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
VI. ПЕРЕЧЕНЬ МЕРОПРИЯТИЙ.....	125
VII. УЧАСТНИКИ	130
VIII. СПИСКИ ГОСУДАРСТВ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРИЛОЖЕНИИ К РЕЗОЛЮЦИИ 1995 (XIX) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ	136
IX. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ.....	139

Предисловие

В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года и 60/184 от 22 декабря 2005 года двенадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию была проведена в Центре международных конференций в Аккре, Гана, 20-25 апреля 2008 года. Тема и подтемы Конференции были утверждены Советом по торговле и развитию на его сорок первой исполнительной сессии, состоявшейся 18-20 апреля 2007 года, а предварительная повестка дня Конференции была утверждена Советом на его пятьдесят четвертой сессии, проходившей 1-11 октября 2007 года.

Также на своей пятьдесят четвертой сессии Совет учредил Подготовительный комитет ЮНКТАД XII открытого состава под руководством Председателя Совета г-на Петко Драганова (Болгария) для рассмотрения предконференционного рабочего текста. На своей двадцать четвертой специальной сессии, состоявшейся 17-20 марта 2008 года, Совет принял к сведению доклад Председателя Подготовительного комитета. На своем пленарном заседании 7 апреля 2008 года Подготовительный комитет Совета по торговле и развитию постановил препроводить проект согласованного текста ЮНКТАД XII Конференции.

В рамках предконференционных мероприятий, проходивших 18-20 апреля 2008 года, состоялись, в частности, совещания Всемирного инвестиционного форума, Всемирной ассоциации агентств по поощрению инвестиций (ВААПИ) и Межучрежденческой тематической группы по вопросам торговли и производственных секторов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Церемония открытия Конференции и первое пленарное заседание состоялись 20 апреля (см. главу IV). 21 апреля был организован сегмент высокого уровня по теме "Торговля и развитие в интересах процветания Африки: движение и направление". В ходе Конференции проводился ряд совещаний за круглым столом по проблематике подтем Конференции. Кроме того, к Конференции были приурочены совещания министров Группы 77 и Китая, наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также два заседания Форума гражданского общества, участники которых препроводили декларации Конференции (см. приложения II-V). На своем заключительном пленарном заседании 25 апреля 2008 года Конференция приняла Аккрскую декларацию и Аккрское соглашение (см. соответственно главы I и II).

I. АККРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Мы, государства - члены ЮНКТАД, собравшись в Аккре, Гана, 20-25 апреля 2008 года на двенадцатой сессии Конференции, приняли следующую декларацию:

1. Стратегически мыслявшие люди, создавшие ЮНКТАД в 1964 году, в период, когда большинство народов великого Африканского континента добивались своей независимости, могли бы в сегодняшнем взаимозависимом мире и в глобализованной экономике найти подтверждение правильности своих идей. Их основополагающие убеждения, согласно которым всеобщего и устойчивого процветания невозможно добиться без гармоничного сочетания торговли и развития в условиях взаимозависимого мира, сейчас как никогда верны.
2. Мы высоко ценим ЮНКТАД - как координационный центр Организации Объединенных Наций, занимающийся комплексным рассмотрением проблематики торговли и развития и взаимозависимых вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития, - за его значительный вклад в реализацию повестки дня в области развития и за оказание поддержки развивающимся странам в деле решения проблем и получения максимальных преимуществ от глобализации мировой экономики. Мы вновь подтверждаем нашу решительную поддержку ЮНКТАД.
3. Сегодня мы вновь подтверждаем нашу решимость оказывать поддержку эффективно функционирующей, универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе, которая содействует развитию. Мы решительно выступаем за глобальное партнерство, призванное обеспечить максимальные преимущества в области развития для всех в результате процесса глобализации. Мы поддерживаем решения, принятые на ЮНКТАД XII, и настоятельно призываем государства-члены и ЮНКТАД воплотить в жизнь Аккрское соглашение.
4. Итоги этой Конференции станут важным вкладом в обеспечение справедливого и всеохватывающего доступа к благам глобализации, которые будут получены благодаря торговле, финансированию, инвестициям, технологиям и инновациям, а также полной и продуктивной занятости. Они также лягут в основу предстоящих крупных мероприятий по вопросам развития, включая Форум по вопросам сотрудничества в целях развития Экономического и Социального Совета, Аккрский Форум высокого уровня по эффективности помощи, мероприятие высокого уровня по вопросу о целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которое состоится в ходе шестьдесят

второй сессии Генеральной Ассамблеи, Конференция по обзору финансирования развития, а также другие соответствующие инициативы по вопросам развития.

5. Наши обсуждения на ЮНКТАД XII состоялись, когда была пройдена почти половина пути в рамках глобальных усилий по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В целом наши общие результаты в деле достижения ЦРДТ являются неоднозначными. Если сохранится текущая тенденция, то задачи ЦРДТ в области сокращения масштабов нищеты будут решены для всего мира и для большинства регионов. В то же время в некоторых регионах не удастся достичь всех ЦРДТ, и предполагается, что самые серьезные неудачи будут отмечены в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Кроме того, такие вызовы, как рост цен на продовольствие и энергоносители и неопределенность в области развития глобальной экономики, которые усугубляются изменением климата, могут затормозить глобальные темпы роста и темпы роста в развивающихся странах, нанести ущерб результатам, полученным благодаря усилиям по сокращению масштабов нищеты, и создать непосредственную угрозу для неимущих слоев населения, а также для социальных и политических структур во многих странах. Мы должны и впредь внимательно следить за тем, чтобы наша экономическая политика и работа ЮНКТАД способствовали всеохватывающему росту, который поможет странам достичь международно согласованных целей развития, включая ЦРДТ, и сохранить эти достижения.

6. Мы преисполнены решимости найти комплексное решение этих проблем. Мы вновь подтверждаем наше обязательство приумножить наши усилия по борьбе с нищетой и голодом, и обязуемся предпринять безотлагательные шаги в целях укрепления продовольственной безопасности в мире. Мы примем все необходимые меры для удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах (НРС) и в Африке. Мы будем уделять особое внимание удовлетворению потребностей в продовольствии и питании матерей и детей. При этом следует позаботиться о том, чтобы не было ненужных препятствий в области торговли продовольственными продуктами. В среднесрочной и более длительной перспективе мы будем оказывать поддержку национальным усилиям, направленным на увеличение производства продовольствия, в особенности в Африке, НРС и развивающихся странах, являющихся чистыми импортерами продовольствия. Эти усилия должны сопровождаться коллективными мерами на глобальном уровне и созданием благоприятных условий, в особенности путем проведения конструктивных реформ и либерализации торговли сельскохозяйственными товарами, а также расширения потоков официальной помощи в целях развития (ОПР) в сельскохозяйственный сектор развивающихся стран. Мы также приветствуем решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций создать влиятельную целевую группу в составе

известных экспертов и ведущих политических деятелей для решения проблемы продовольственной безопасности.

7. Мы признаем тот факт, что рост цен на продовольствие и сельскохозяйственные производственные ресурсы является следствием возникновения новой глобальной экономики сырьевого сектора. Эти изменения также предоставляют уникальную возможность для поощрения экономического роста и устойчивого развития благодаря повышению производительности сырьевых секторов в развивающихся странах. Мы будем укреплять сырьевые секторы путем значительного увеличения государственных и частных инвестиций, повышения добавленной стоимости и диверсификации.

8. ЮНКТАД XII состоялась в очень важный момент эволюции мировой экономики. Возникновению текущих трудностей предшествовал пятилетний период активного роста глобальной экономики. Наступил новый этап глобализации, на котором развивающиеся страны играют важную роль в качестве новой и дополнительной движущей силы глобальной экономики. Хотя многие застарелые проблемы развития, включая извечную нищету и неравенство во многих странах мира, все еще сохраняются, превращение некоторых развивающихся стран в генераторов торговли и инвестиций на региональном и глобальном уровнях открывает новые возможности для развития. Следует в полной мере задействовать потенциал сотрудничества Юг-Юг в качестве инструмента, не подменяющего, а реально дополняющего сотрудничество Север-Юг.

9. Мы признаем, что многие развивающиеся страны, в особенности африканские страны и НРС, по-прежнему находятся на обочине процесса глобализации и отстают в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Их развитие по-прежнему будет оставаться одной из первоочередных задач международного сообщества. Мы высоко оцениваем усилия этих стран по ускорению своих темпов развития и призываем их еще более активизировать такие усилия. Международное сообщество приложит дальнейшие усилия - в том числе путем мобилизации финансирования и технического сотрудничества в целях развития, расширения доступа к рынкам и эффективного устранения нетарифных мер, оказывающих деформирующее воздействие на торговлю, - для ускорения развития и поощрения позитивной интеграции в мировую экономику. Мы будем оказывать более активную поддержку текущим интеграционным процессам в Африке, в особенности Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД).

10. Результаты Дохинского раунда торговых переговоров должны обеспечить честные, сбалансированные, справедливые и открывающие доступ к рынкам обязательства, которые могут принести большую пользу процессу развития. Мы преисполнены

решимости приумножить усилия в целях скорейшего завершения переговоров и достижения конструктивных и значимых итогов в целях развития. Следует соблюдать и осуществлять заключенное на шестой Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся в Гонконге, Китай, соглашение о предоставлении НРС беспопытного и бескупного доступа к рынкам. Следует также выполнять взятые на этой же Конференции обязательства по хлопку.

11. В контексте инициативы "Помощь в интересах торговли" мы призываем к принятию более активных действий на национальном уровне и оказанию им поддержки на международном уровне с целью создания в развивающихся странах, в том числе африканских странах, НРС, странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и других слабых в структурном отношении странах и странах с небольшой и уязвимой экономикой, внутреннего потенциала для производства конкурентоспособной экспортной продукции, а также логистического сектора, обеспечивающего поддержку торговли. Инициатива "Помощь в интересах торговли" может внести конструктивный вклад в поиск ответов на эти вызовы. Следует обеспечить адекватное финансирование и осуществление этой инициативы через многосторонние и двусторонние каналы и при активном участии Организации Объединенных Наций и других многосторонних организаций. Механизмы осуществления, мониторинга и оценки должны обеспечивать эффективное и действенное использование ресурсов в рамках инициативы "Помощь в интересах развития".

12. Мы признаем тот факт, что мобилизация государственных и частных финансовых ресурсов на цели развития является органической составляющей глобального партнерства в целях развития. У нас вызывает озабоченность наблюдаемое в последние годы снижение уровней ОПР. Мы с одобрением отмечаем резкое увеличение объема ОПР со стороны ряда стран-доноров и призываем всех доноров выполнять свои обязательства по ОПР и повышать эффективность ОПР в поддержку инициированных на национальном уровне стратегий национального развития. Мы также придаем особое значение дальнейшей работе в поисках долгосрочного решения проблем, касающихся обеспечения приемлемого уровня долга и управления задолженностью, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

13. Прямые иностранные инвестиции могут создавать новые рабочие места, содействовать передаче технологии и знаний, доступу к международным рынкам и повышению конкурентоспособности и, кроме того, одни могут дополнять усилия на национальном, региональном и международном уровнях по мобилизации ресурсов в целях развития. С тем чтобы использовать открывающиеся возможности, странам необходимо проводить активную и последовательную политику, направленную на

извлечение максимальных выгод из потоков инвестиций в интересах развития. Всем странам следует способствовать созданию благоприятных условий для привлечения прямых иностранных инвестиций и роста внутренних инвестиций. В этом контексте большое значение для достижения устойчивого экономического роста имеют инвестиции в создание инфраструктуры, развитие людских ресурсов и укрепление институционального потенциала.

14. Финансовые системы продолжают адаптироваться к реалиям XXI века, и они должны быть способны содействовать снижению неопределенности и поддерживать экономический рост. Все страны могут внести вклад в повышение жизнеспособности международной финансовой системы путем поощрения создания прозрачных, предсказуемых и эффективных режимов регулирования. Мы признаем тот факт, что для дополнения национальных усилий в целях развития срочно необходимо обеспечить повышение слаженности, управляемости и согласованности международных валютной, финансовой и торговой систем. Сейчас, как никогда, необходимо повысить влияние и активизировать участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в разработке политики в торговой, валютной и финансовой сферах. Мы призываем к дальнейшему прогрессу в этом направлении.

15. Всеохватывающая глобализация требует более полного участия всех стран в деятельности современного глобального общества знаний и информации. Мы призываем субъектов государственного и частного секторов и гражданского общества активизировать свои усилия, с тем чтобы поставить динамичные силы информации, технологии, инновации, творчества и многообразия на службу справедливому и равноправному развитию для всех.

16. Хотя каждая страна несет главную ответственность за свое развитие, национальные усилия должны дополняться и подкрепляться благоприятными международными условиями, основанными на согласованных и применяемых на многостороннем уровне нормах. Каждое правительство должно само найти правильный баланс между выгодами от принятия международных норм и обязательств и ограничениями, обусловленными сужением пространства для маневра в политике. Мы также обращаем особое внимание на то большое значение, которое имеют здравая политика и благое управление на всех уровнях, а также эффективное участие и вклад всех заинтересованных сторон, включая правительства, частный сектор и гражданское общество. Мы призываем к дальнейшему прогрессу в деле повышения роли женщин на всех уровнях общества. Мы также подчеркиваем большое значение политики поощрения конкуренции для улучшения благосостояния потребителей и повышения конкурентоспособности.

17. Большой проблемой современности является изменение климата, особенно для неимущих слоев населения, которые в наименьшей степени имеют возможности для адаптации. Необходимо безотлагательно заняться вопросами адаптации к изменению климата и предотвращения изменения климата в соответствии с положениями и принципами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, а также при уделении должного внимания социальным и экономическим условиям и другим существенным факторам. Огромное значение для содействия развивающимся странам в поисках ответа на этот вызов будут иметь адекватное финансирование и технологии. Аспекты проблемы изменения климата, связанные с торговлей и развитием, имеют большое значение для перспектив развития развивающихся стран, и их следует должным образом принимать во внимание при разработке стратегий предотвращения изменения климата и адаптации.

18. Наши достижения в Аккре и наши действия по укреплению ЮНКТАД путем повышения ее роли, влияния и институциональной эффективности в процессах развития являются отражением нашей непреходящей верности идеалам глобального экономического роста и всеобщего процветания, которые основатели ЮНКТАД привнесли в этот процесс 44 года назад. Самый лучший способ воздать им должное - это воплотить решения, принятые нами на этой Конференции, в конкретные действия на благо будущих поколений. С этой целью мы обязуемся содействовать дальнейшему укреплению наших многосторонних институтов, занимающихся вопросами торговли и развития. Давайте же в этом духе двигаться вперед - к ЮНКТАД XIII в Катаре.

II. АККРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Введение

Рассмотрение возможностей и вызовов, создаваемых глобализацией для развития

1. С начала столетия стремительно ускоряющаяся глобализация торговли и потоков капитала способствовала быстрому экономическому росту во многих странах, включая развивающиеся страны и страны с переходной экономикой. Благодаря чрезвычайно быстрому росту экспорта многим из этих стран удалось существенно увеличить свои реальные доходы, расширить занятость и сократить масштабы нищеты. Некоторые, как представляется, находятся на правильной траектории движения к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
2. Вместе с тем такой прогресс был достигнут не везде. Глобальный экономический бум не в полной мере захватил некоторые развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны. На Африканском континенте, принимающем у себя ЮНКТАД XII, почти половина всех стран не была в достаточной степени охвачена недавним экономическим подъемом, несмотря на усилия, предпринятые ими для решения проблем глобализации. В этих странах темпы экономического роста в течение 2000-2006 годов не ускорились по сравнению с периодом 1995-2000 годов, а то и вообще оставались ниже 3%.
3. Для того чтобы в будущем развивающиеся страны могли воспользоваться выгодами глобализации, необходимо заняться такими вопросами, как последствия зависимости от сырьевых товаров, включая неустойчивость цен, прозрачное использование доходов с учетом интересов бедных слоев населения и диверсификация производственных структур в странах, зависящих от нескольких сырьевых товаров. Всем развивающимся странам, и в особенности наименее развитым, необходимо наращивать производственный потенциал, обеспечить доступ к базовым услугам и укреплять свои правовые и регулирующие рамки и институты.
4. Благотворное воздействие глобализации на процесс развития не обеспечивается автоматически, требуя политических решений и действий. Политика и стратегии в области развития на национальном, региональном и международном уровнях должны быть направлены на реализацию возможностей и решение проблем в сфере развития, при использовании в то же время позитивных факторов глобализации. Национальные и региональные усилия должны дополняться сопутствующими международными

действиями, а также мерами и политикой, направленными на расширение возможностей развивающихся стран в области развития, с учетом национальных условий и стратегий и с соблюдением принципа сопричастности стран и национального суверенитета. Такая политика, основывающаяся на признании взаимосвязей между экономическими, социальными и экологическими аспектами глобализации, должна быть адаптирована к конкретным потребностям и условиям каждой страны.

5. Усиливающаяся взаимозависимость экономических систем стран в условиях глобализирующегося мира и формирование основывающихся на соответствующих нормах режимов, регулирующих международные экономические отношения, означают, что в настоящее время пространство для маневра в национальной экономической политике, т.е. рамки для внутренней политики, в частности в области торговли, инвестиций и промышленного развития, во многих случаях определяется международными принципами, обязательствами и факторами, связанными с глобальными рынками. Каждому правительству приходится взвешивать выгоды, связанные с принятием международных норм и обязательств, и ограничения, обусловленные сужением пространства для маневра в политике. С учетом целей и задач развития для развивающихся стран особенно важно, чтобы все страны учитывали необходимость надлежащего баланса между пространством для маневра в национальной политике и международными принципами и обязательствами.

6. Рациональное управление на всех уровнях, свобода, мир и безопасность, внутренняя стабильность, соблюдение прав человека, включая право на развитие, верховенство закона, прозрачность, равенство мужчин и женщин, ориентированная на рынок политика и общая приверженность справедливому и демократическому обществу выступают необходимыми условиями для достижения устойчивого и справедливого роста и развития во всех странах. Для обеспечения устойчивого экономического роста, искоренения нищеты и расширения занятости требуются также эффективная экономическая политика и прочные демократические институты, отвечающие потребностям людей. Как государство, так и рынок играют ключевую роль в разработке и осуществлении успешных стратегий в области развития, сокращении масштабов нищеты и достижении справедливого распределения доходов, создании физической инфраструктуры и инфраструктуры людских ресурсов и выправлении сбоев в функционировании рыночных механизмов, когда они имеют место.

7. Особенно важной чертой глобализации последних лет стало появление новых важных глобальных действующих лиц из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Несмотря на сохраняющуюся асимметрию в международных экономических отношениях, новая география мировой экономики создает возможности

для расширения спектра многостороннего сотрудничества и содействия интеграции всех развивающихся стран в долгосрочной перспективе. Экономическое сотрудничество Юг-Юг не подменяет, а дополняет сотрудничество Север-Юг и может способствовать сбалансированному мировому экономическому росту и развитию.

8. В условиях все более сложной глобальной экономики ЮНКТАД отводится важная роль в качестве учреждения с универсальным членством, наделенного мандатом служить в качестве координационного центра в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития. Усиливающаяся взаимозависимость в глобализованной экономике придает ЮНКТАД XII дополнительную значимость.

9. Аккрское соглашение опирается на Сан-Паульский консенсус, представляя обновленный анализ и рекомендации по вопросам политики, а также директивы для укрепления ЮНКТАД и повышения ее роли в деле развития, увеличения ее отдачи и повышения институциональной эффективности. ЮНКТАД должна изучать новые и традиционные вопросы, позволяющие лучше понять пути и средства, способные обеспечить максимальную позитивную отдачу от глобализации и торговли для процесса развития.

10. Действуя в интересах всех развивающихся стран и стран с переходной экономикой, ЮНКТАД следует активизировать проработку особых проблем Африканского континента и наименее развитых стран. ЮНКТАД следует также должным образом укрепить работу над особыми проблемами и трудностями, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся страны, страны, не имеющие выхода к морю, и другие страны со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой. Она должна также помочь развивающимся странам транзита в преодолении их особых проблем, связанных с инфраструктурой и транспортом.

11. В рамках своего мандата ЮНКТАД должна вносить вклад в осуществление решений и последующую деятельность по итогам соответствующих глобальных конференций. Она должна и впредь вносить вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Всеми аспектами своей работы она будет способствовать реализации глобальной повестки дня в области развития и прокладывать путь к 2015 году. Она должна вносить также вклад в реализацию конкретных мер, предусмотренных Всемирным саммитом 2005 года, Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, Монтеррейским консенсусом Международной конференции

по финансированию развития, Йоханнесбургским планом выполнения решений, согласованным на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и Декларацией принципов и Планом действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Она должна также содействовать дальнейшей реализации согласованных на международном уровне целей, провозглашенных в Дохинской декларации министров и других соответствующих решениях.

I. ПОДТЕМА 1: ПОВЫШЕНИЕ СОГЛАСОВАННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ НА ВСЕХ УРОВНЯХ, ВКЛЮЧАЯ ВКЛАД РЕГИОНАЛЬНЫХ ПОДХОДОВ, В ИНТЕРЕСАХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ И СОКРАЩЕНИЯ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ

A. Анализ политики

12. На протяжении последних двух десятилетий национальные программы экономических реформ все больше ориентировались на рыночные силы в интересах более эффективного распределения ресурсов за счет совершенствования структуры стимулов и сокращения вмешательства государства. В течение последних пяти лет такая политика в сочетании с благоприятными глобальными условиями способствовала общему повышению доходов и стабильности во многих странах. Вместе с тем для успешной интеграции всех развивающихся стран в систему международных экономических отношений и для устойчивого повышения благосостояния всех групп населения требуется активная политика на национальном и международном уровнях по поощрению накопления капитала и повышению производительности труда.

13. Региональная интеграция и сотрудничество, в том числе в рамках конкретных инициатив и соглашений, стали заметной чертой международного экономического ландшафта. Географическая и культурная близость открывает значительные возможности в ряде экономических областей. Дальнейшая интеграция развивающихся стран и регионов может существенным образом способствовать реализации национальных повесток дня в области развития, ускорение экономического роста и повышению эффективности, в частности благодаря созданию новых торговых возможностей и получению выгод, связанных с экономией, обусловленной эффектом масштаба, для участвующих стран, что имеет особенно важное значение для стран с небольшой экономикой. В условиях увеличивающегося числа инициатив в области региональной интеграции особого внимания заслуживает изучение их влияния на развивающиеся страны с учетом различного уровня развития стран.

14. В целях дополнения национальных усилий в области развития необходимо безотлагательно повышать слаженность и согласованность международных денежно-кредитной, финансовой и торговой систем и улучшать управление ими. Для содействия достижению этой цели важно продолжать совершенствовать глобальное экономическое управление и укреплять ведущую роль Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития. С этой же целью следует активизировать усилия на национальном уровне для улучшения координации между всеми соответствующими министерствами и ведомствами. Аналогичным образом, необходимо поощрять координацию политики и программ международных учреждений и согласованность на оперативном и международном уровнях в интересах достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся поступательного экономического роста, искоренения нищеты и устойчивого развития.

15. В последние годы быстрый рост мировой экономики сопровождался крупными дисбалансами по счету текущих операций и счету движения капитала. Упорядоченное устранение глобальной несбалансированности является общей ответственностью. Важно содействовать обеспечению международной финансовой стабильности и достижению устойчивого роста. Заслуживают одобрения усилия, предпринимаемые с этой целью Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности, а также изучение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования инструментов, призванных способствовать международной финансовой стабильности и активизировать деятельность по предотвращению кризисов.

16. Последние несколько лет характеризовались благоприятными международными условиями для внешней задолженности развивающихся стран. Более значительная ликвидность на глобальных рынках и улучшение политики в развивающихся странах способствовали тому, что международные инвесторы стали в меньшей степени избегать рисков, и был отмечен крупный приток частного капитала в развивающиеся страны со средними доходами. В то же время недавние эпизоды финансовых потрясений свидетельствуют о том, что эти благоприятные условия не могут сохраняться вечно. Кроме того, в некоторых странах, включая ряд развивающихся стран и стран с переходной экономикой, по-прежнему наблюдается крупный дефицит по счету текущих операций.

17. Эффективные государственные финансы, включая систему налогообложения, являются важным элементом финансирования развития. Вместе с тем во многих развивающихся странах существующая реальная налоговая база слишком мала, чтобы обеспечить достаточные государственные доходы, а институциональные возможности для сбора налогов и проведения политики перераспределения ресурсов зачастую слабы. Официальная помощь в целях развития (ОПР) может помочь той или иной стране достичь

достаточного уровня мобилизации внутренних ресурсов в течение соответствующего периода времени при укреплении человеческого капитала и производственного и экспортного потенциала. Для многих африканских стран, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, ОПР по-прежнему выступает крупнейшим источником внешнего финансирования и имеет решающее значение для достижения целей и контрольных показателей в области развития, зафиксированных в национальных стратегиях развития, а также в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития. Поэтому эффективные потоки помощи и сотрудничество в оказании помощи могут иметь важнейшее значение для реализации программ по достижению согласованных на национальном и международном уровнях целей в области развития в то время, как страны продолжают усилия по развитию достаточных внутренних ресурсов. Несмотря на инициативы по облегчению бремени задолженности, многие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с трудностями финансирования и нуждаются в дальнейшей международной поддержке. Обязательства в отношении ОПР, включая обязательства многих развитых стран по достижению целевого уровня ОПР в размере 0,7% валового национального продукта к 2015 году, должны быть выполнены в духе глобального партнерства, основанного на общей ответственности. Существенные новые обязательства, взятые на себя многими донорами в отношении оказания помощи, должны позволить увеличить чистый номинальный объем ОПР по сравнению с ее нынешним уровнем, который был уже достигнут в начале 1990-х годов.

В. Принципиальные задачи

18. Усилия развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития должны твердо опираться на глобальное партнерство в целях развития и крепкую систему Организации Объединенных Наций, отвечающую потребностям и приоритетам всех стран, в частности развивающихся стран.

19. Многообразие политики может помочь странам реализовать свои приоритеты и цели развития. Разнообразие экономических условий, культур, человеческого капитала и исторического опыта означает, что, хотя могут быть определены общие принципы для достижения устойчивого экономического роста и развития человеческого капитала, не существует какой-либо конкретной модели для улучшения управления и институтов в интересах содействия экономическому росту. Конкретные меры политики и виды практики, необходимые для улучшения управления и институтов в интересах содействия экономическому росту, должны основываться на подробном и тщательном диагностическом анализе, позволяющем выявить ограничения, сдерживающие стимулируемый частным сектором экономический рост и развитие. Поэтому

национальные стратегии развития должны учитывать потребности и условия каждой страны.

20. Государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от принятия и применения каких-либо односторонних экономических, финансовых или торговых мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, препятствующих полной реализации возможностей экономического и социального развития, в частности развивающихся стран, и затрагивающих торговые интересы. Такие меры препятствуют доступу к рынкам, инвестициям и свободе транзита, а также благосостоянию населения затрагиваемых стран.

21. Каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие, и невозможно переоценить роль национальной политики и стратегий в области развития. Национальные усилия в деле развития должны дополняться благоприятной национальной и международной экономической средой, и сопутствующие региональные и глобальные меры политики и повышение слаженности международных денежно-кредитной, финансовой и торговой систем могут способствовать эффективному осуществлению национальной стратегии в области развития. Для устойчивого развития нужно проводить на национальном и международном уровнях ориентированную на экономический рост макроэкономическую политику, учитывающую оказываемое ею экологическое и социальное воздействие, и эффективную структурную политику. Такая политика должна сопровождаться более активными усилиями по повышению эффективности работы правительства, качества регулирующей среды, прозрачности и подотчетности. Торговая политика должна быть полностью интегрирована в надлежащие рамки национальной политики и национальные стратегии в области развития. Вопросы сокращения масштабов нищеты и торговли должны охватываться рамочными программами Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

22. Существуют тесные связи между устойчивым развитием и сокращением масштабов нищеты и расширением возможностей женщин. Такие связи имеют важное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития. Вопросы равенства мужчин и женщин и повышения роли женщин должны быть интегрированы в политику и практику в области развития.

23. На национальном уровне важнейшее значение имеет взаимосогласованность макро- и микроэкономической политики. Микроэкономическая и структурная политика может быть ориентирована на создание стимулов для инвестиций, способствующих повышению производительности труда и укреплению международной конкурентоспособности

национальных предприятий. Политика привлечения прямых иностранных инвестиций, торговая политика и политика в области конкуренции могут делать более действенными меры, направленные на стимулирование промышленного развития и технологической модернизации. Если макроэкономическая политика и меры по поощрению внутренних инвестиций дополняются структурными преобразованиями и технологическим прогрессом, то это повышает вероятность того, что им удастся стимулировать инвестиции. Торговая интеграция является наиболее эффективной в том случае, если она увязывается с технологической модернизацией и способствует увеличению создаваемой в стране добавленной стоимости благодаря формированию сети внутренних восходящих и нисходящих производственных связей.

24. Макроэкономическое управление возросшими налоговыми и валютными поступлениями от экспорта сырьевых товаров должно быть направлено на обеспечение того, чтобы нынешнее резкое повышение цен на сырьевые товары способствовало устойчивому развитию, в том числе благодаря структурным преобразованиям и реформам, улучшению собираемости поступлений и обеспечению надлежащей прозрачности, диверсификации, индустриализации и долговременного расширения занятости. Развивающимся странам с богатыми ресурсами следует при поддержке международного сообщества также использовать увеличивающуюся ренту, получаемую от ресурсов, для обеспечения долгосрочной устойчивости путем осуществления инвестиций в материальный и человеческий капитал и удовлетворения потребностей в области занятости и социальных нужд.

25. В развивающихся странах императивы развития предприятий и структурных преобразований требуют от институциональных структур создания механизмов для осуществления политики, направленной на достижение высокого уровня инвестиций и внедрение новых технологий. Главным принципом институциональной реформы должно стать устранение информационных, координационных и коммуникационных сбоев, затрудняющих процесс принятия решений в предпринимательском секторе, а также повышение прозрачности.

26. Необходимо расширить и активизировать участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в принятии экономических решений и разработке норм на международном уровне. По-прежнему важное значение имеют усилия по реформированию международной финансовой архитектуры, поскольку сохраняет свою актуальность задача повышения роли и расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в бреттон-вудских учреждениях.

27. Региональное сотрудничество между развивающимися странами и их интеграция, где она имеет место, могут способствовать укреплению национальных стратегий в области развития и многосторонних соглашений, а также ускорению роста производства, увеличению торговли и повышению влияния развивающихся стран. Такое сотрудничество может принести значительные выгоды для процесса развития, если оно выходит за рамки либерализации торговли и охватывает политику, содействующую экономическому росту, стабильности, промышленному развитию, развитию инфраструктуры, расширению занятости и структурным преобразованиям, оно может также способствовать новаторским подходам и расширению возможных вариантов политики в целях развития. Региональное денежно-кредитное и финансовое сотрудничество могло бы стать важным элементом в дальнейшей эволюции международной денежно-кредитной системы. Региональные механизмы финансирования, такие, как региональные банки развития или региональные рынки капитала, могут дополнять международные учреждения и выступать источниками долгосрочного финансирования, в особенности для стран с небольшой экономикой, не имеющих хорошо развитых внутренних финансовых рынков. Еще одной конструктивной формой сотрудничества с участием центральных банков региона является упрощение процедур торговли и краткосрочное финансирование. Региональные механизмы, способствующие стабилизации обменных курсов валют стран региона с высокой и продолжающей увеличиваться долей внутрирегиональных торговых и финансовых потоков, могут стать важным элементом процесса создания общего рынка.

28. Необходимо повысить роль региональных и субрегиональных соглашений и зон свободной торговли, совместимых с многосторонней торговой системой, в формировании более совершенной мировой торговой системы. Международные финансовые учреждения, включая региональные банки развития, должны и впредь поддерживать проекты, способствующие субрегиональной и региональной интеграции среди развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

29. Денежно-кредитная и финансовая стабильность на национальном и международном уровнях и предотвращение кризисов имеют важное значение для достижения устойчивого развития и роста. Все страны могут способствовать международной финансовой стабильности путем поощрения установления прозрачных, предсказуемых и эффективных режимов регулирования. На национальном и международном уровнях денежно-кредитная и финансовая стабильность должна опираться на эффективные институты, занимающиеся выявлением и предотвращением потенциальных кризисов. На всех уровнях для этого требуются прозрачные, точные и своевременные макроэкономические данные, постоянный контроль за структурой долга и всесторонний анализ международных потоков капитала.

30. Центральное место в усилиях по предотвращению кризисов по-прежнему должно отводиться осуществляемому на многостороннем уровне наблюдению, которое должно быть ориентировано не только на страны, подверженные кризисам, но и на обеспечение стабильности системы в целом. Меры по смягчению последствий чрезмерной неустойчивости краткосрочных потоков капитала и по повышению транспарентности финансовых потоков и улучшению информации о них имеют важное значение и должны рассматриваться.

31. Крайне важны для предотвращения кризисов и требуют дальнейшей активизации и меры по укреплению резистентности экономики отдельных стран перед внешними и внутренними потрясениями. Помимо усилий, направленных на укрепление финансовой стабильности, важное значение имеют меры политики и техническая помощь, преследующие цели ускорения быстроты реагирования органов власти на появляющиеся риски, включая совершенствование макроэкономического управления, мобилизацию внутренних ресурсов и оптимизацию уровня долга.

32. Обеспечение приемлемого уровня долга является необходимым условием для поддержания экономического роста и наряду с эффективным управлением долговыми обязательствами имеет важное значение для усилий по достижению национальных целей в области развития. Анализ степени приемлемости долга играет ключевую роль в выявлении возможности долговых кризисов. Финансовые ресурсы, высвобождаемые благодаря облегчению долгового бремени, должны направляться на деятельность, соответствующую задачам искоренения нищеты, обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Следует обеспечить полную и своевременную реализацию Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) и Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности, и должны быть выделены дополнительные ресурсы, с тем чтобы не допустить ослабления финансового потенциала международных финансовых учреждений. Все кредиторы, включая кредиторов, не входящих в Парижский клуб, и коммерческих кредиторов, должны участвовать в этих усилиях на справедливой основе. Донорам настоятельно рекомендуется обеспечить, чтобы их обязательства в рамках Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности и Инициативы в интересах БСВЗ носили дополнительный характер по отношению к существующим потокам помощи. Кредиторам и должникам рекомендуется как можно скорее выполнить свои обязательства и придерживаться ответственной практики заимствования и кредитования для достижения приемлемого уровня долга. В надлежащих случаях и с

учетом конкретных условий должны и впредь использоваться такие механизмы, как долговые свопы.

33. В связи с объемом и качеством ОПР возникают сложные аналитические вопросы. Оценить объем помощи, ее качество или эффективность ее использования отнюдь не просто. Расширение сотрудничества между партнерами по процессу развития и соответствующими международными учреждениями, включая в соответствующих случаях партнеров по финансированию развития, не входящих в Комитет содействия развитию (КСР), может способствовать улучшению сопричастности стран и обеспечению более тесной координации внешних ресурсов с национальными приоритетами в области развития и взаимной ответственности. В этой связи Парижская декларация об эффективности помощи внесла важный вклад, которым может руководствоваться система Организации Объединенных Наций. Конференция приветствует увеличение ресурсов, которое станет возможным благодаря установлению многими развитыми странами временных сроков достижения целевого показателя объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7% валового национального продукта к 2015 году и не менее 0,5% валового национального продукта к 2010 году, а также выделению в соответствии с Брюссельской программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов от 0,15% до 0,20% для помощи наименее развитым странам не позднее 2010 года, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще этого не сделали, предпринять конкретные усилия в данном направлении во исполнение своих обязательств.

34. В рамках международного сотрудничества следует и впредь поддерживать усилия стран со средними доходами в области развития, с учетом их экономических и социальных особенностей и условий, а также их конкретных потребностей и приоритетов.

С. Вклад ЮНКТАД

35. ЮНКТАД, являющаяся координационным центром в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития должна осуществлять исследовательскую и аналитическую работу в области макроэкономической политики, торговли, инвестиций, финансов, задолженности и нищеты в их взаимосвязи. Такие исследования должны помогать развивающимся странам в их усилиях по достижению своих целей в области развития, включая искоренение нищеты, повышению благосостояния своих граждан, использованию возможностей, открываемых глобализацией, и решению создаваемых ею задач.

36. ЮНКТАД должна и впредь играть свою важную и особую роль в проведении анализа политики и подготовке рекомендаций по вопросам политики на глобальном и национальном уровнях. В своей работе по проблематике глобализации и стратегий в области развития ЮНКТАД следует заострить внимание на:

- a) определении конкретных потребностей и мер, обусловленных взаимозависимостью между торговлей, финансами, инвестициями, технологией и макроэкономической политикой, с точки зрения ее воздействия на процесс развития;
- b) содействии углублению понимания согласованности между, с одной стороны, международными экономическими нормами, практикой и процессами и, с другой стороны, национальной политикой и стратегиями в области развития;
- c) оказании поддержки развивающимся странам в их усилиях по разработке стратегий развития с учетом их конкретных условий и возможностей и задач, связанных с глобализацией;
- d) урегулировании сложных и разнообразных особых потребностей и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран со слабой, уязвимой и небольшой экономикой;
- e) внесении вклада в глобальные дискуссии по вопросам политики в области развития путем выявления взаимосвязей между показателями глобализации, торговли и развития на основе достоверной и своевременной статистики.

37. Экспертный потенциал ЮНКТАД следует использовать для изучения того, каким образом глобализация может способствовать процессу всеохватывающего и справедливого развития, устойчивому экономическому росту и надлежащим стратегиям в области развития, включая благоприятную среду для частного сектора. Он должен также содействовать обеспечению полной и производительной занятости путем изучения в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и другими соответствующими международными организациями вклада торговли в экономический рост, расширение занятости и сокращение масштабов нищеты.

38. На международном уровне работа ЮНКТАД должна способствовать повышению слаженности в разработке глобальной экономической политики, в частности с точки зрения взаимозависимости и согласованности международной торговой, инвестиционной и финансовой политики и механизмов, с тем чтобы помочь развивающимся странам

успешно интегрироваться в мировую экономику и получить более значительные выгоды от глобализации.

39. На национальном уровне ЮНКТАД следует уделить особое внимание, в частности, следующим вопросам:

- a) влияние ориентированной на обеспечение роста макроэкономической и финансовой политики на процесс развития;
- b) создание благоприятных условий для развития частного сектора и инвестиций предприятий;
- c) политика, направленная на укрепление производственного потенциала развивающихся стран, в частности наименее развитых стран (НРС), и повышение их конкурентоспособности в мировой экономике;
- d) искоренение нищеты, распределение доходов и системы государственных доходов;
- e) укрепление национальных учреждений, имеющих важное значение для развития.

40. ЮНКТАД следует продолжать анализ вопросов задолженности и финансирования развития и сохранить свою программу по укреплению потенциала в области управления государственным долгом. Опираясь на свою аналитическую работу, ЮНКТАД должна продолжать оказывать техническое содействие и поддержку развивающимся странам в укреплении национального потенциала с помощью программы "Система управления долгом и анализа финансового положения" (ДМФАС) в сотрудничестве с Международным валютным фондом, Всемирным банком и другими заинтересованными сторонами. ЮНКТАД следует и впредь вносить вклад в многосторонние процессы, касающиеся внешнего долга и финансирования, включая Парижский клуб и Форум по вопросам сотрудничества в целях развития. Необходимо стремиться к достижению максимального эффекта синергизма между аналитической работой и технической помощью.

41. ЮНКТАД следует укрепить свой особый подход к потребностям наименее развитых стран и Африки во всех областях своего мандата и в соответствии с Бангкокским планом действий и Сан-Паульским консенсусом. Она должна также продолжать уделять внимание другим группам стран с особыми потребностями в соответствии с такими

потребностями. ЮНКТАД должна вносить вклад в усилия системы Организации Объединенных Наций по выработке практических рекомендаций по вопросам политики для обеспечения того, чтобы глобализация приносила выгоды всем развивающимся странам, использующим экспертный потенциал и сравнительные преимущества ЮНКТАД в областях ее компетенции.

42. ЮНКТАД должна поддерживать усилия стран со средними доходами, в частности, в преодолении конкретных проблем обеспечения устойчивого экономического развития и сокращения масштабов нищеты.

43. ЮНКТАД традиционно играет существенную роль в содействии экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в рамках всех трех основных направлений своей деятельности. Ей следует укрепить свою работу в данной области посредством: а) углубления исследовательской и аналитической работы по проблематике синергизма, создаваемого торговлей, инвестициями и финансированием по линии Юг-Юг; б) совершенствования информационных и аналитических инструментов по вопросам потоков и сотрудничества Юг-Юг; с) поощрения сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

44. Следует усилить поддержку палестинского народа, с тем чтобы облегчить неблагоприятное экономическое и социальное положение на палестинской территории в целях создания условий для построения суверенного и жизнеспособного палестинского государства согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, "дорожной карте", взаимопониманию, достигнутому в Аннаполисе, и Парижским конференциям. Программа помощи ЮНКТАД палестинскому народу в таких областях, как создание потенциала, торговая политика, упрощение торговых процедур, управление финансами, стратегии развития, создание предприятий и инвестиции - отрадное явление, и ее следует подкрепить надлежащими ресурсами и соответствующей оперативной деятельностью.

II. ПОДТЕМА 2: КЛЮЧЕВЫЕ ВОПРОСЫ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ И НОВЫЕ РЕАЛИИ В ГЕОГРАФИИ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

A. Анализ политики

45. Участие в международной торговой системе создает возможности и вызовы для развивающихся стран, в частности для НРС. Некоторые развивающиеся страны превратились в локомотив торговли на региональном и глобальном уровнях. Усилилась конкурентная борьба за сырьевые товары. Наблюдается тенденция к развитию регионализма. В глобальной борьбе за конкурентоспособную с точки зрения затрат и качества рабочую силу, квалифицированные кадры и услуги первостепенное значение придается знаниям, инновациям и технологическим преимуществам. Снижение торговых барьеров может способствовать более эффективному производству и повышению производительности труда и доходов при увеличении доступа к товарам и услугам. Вместе с тем более открытые рынки, как правило, связаны с издержками адаптации, которые вызывают особую обеспокоенность в развивающихся странах. Необходимо должным образом снять эту озабоченность у развивающихся стран, с тем чтобы либерализация торговли способствовала всеохватывающему экономическому росту, развитию и сокращению масштабов нищеты. Для максимального увеличения выгод и сведения к минимуму издержек, связанных с либерализацией международной торговли, требуются взаимоподкрепляющая и согласованная политика и управление на всех уровнях.

46. Одна из задач в процессе дальнейшего развития многосторонней торговой системы заключается в том, чтобы превратить торговлю в двигатель экономического роста и устойчивого развития, а также инструмент для искоренения нищеты. Хорошо функционирующая, универсальная, основанная на соответствующих нормах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может принести значительные выгоды для процесса развития. Дохинский раунд многосторонних торговых переговоров должен внести вклад в достижение этой цели. В этой связи Дохинский раунд должен также способствовать благотворной интеграции развивающихся стран, включая НРС, и стран с переходной экономикой в международную торговую систему, и его окончательные результаты должны закрепить честные, сбалансированные и справедливые обязательства для всех членов в области открытия рынков.

47. Присоединение к Всемирной торговой организации (ВТО) является составной частью стратегий в области развития большинства стран, намеревающихся в полной мере воспользоваться выгодами международной торговой системы. Важно обеспечить подлинно глобальный характер членства ВТО. Хотя присоединение к ВТО приносит

выгоды, этот процесс может быть сложным и комплексным. В некоторых случаях присоединяющиеся страны не имеют надлежащих ресурсов, политики и институтов. В этой связи важное значение, в частности для НРС, имеет техническая помощь, оказываемая ЮНКТАД, ВТО и другими донорами. Процесс присоединения развивающихся стран к ВТО должен быть совместим с соглашениями ВТО и с их статусом развивающихся стран. Присоединение стран с переходной экономикой также должно быть совместимо с соглашениями ВТО и их статусом. Некоторые страны считают, что они сталкиваются с чрезмерными требованиями для присоединения к ВТО, выходящими за рамки обязательств членов ВТО.

48. Широкое распространение получают различные виды региональных торговых соглашений, заключаемых между развитыми странами, развивающимися странами, а также между развитыми и развивающимися странами. Почти 50% мировой товарной торговли осуществляется в рамках региональных торговых соглашений и не подпадает под режим наиболее благоприятствуемой нации. Региональная интеграция может позволить развивающимся странам преодолеть ограничения, связанные с небольшим размером экономики, благодаря созданию дополнительных торговых возможностей, повышению эффективности, усилению привлекательности для прямых иностранных инвестиций, достижению экономии, обусловленной эффектом масштаба, и укреплению позиций стран, входящих в региональную интеграционную группу, на переговорах, что способствует обеспечению экономического и социального развития, а также мира и стабильности. Региональные торговые соглашения должны быть прозрачными и совместимыми с многосторонними торговыми правилами и должны содействовать формированию среды, благоприятствующей устойчивому развитию.

49. Несмотря на постепенное уменьшение размеров торговых преференций под влиянием ряда факторов, включая, в частности, многостороннюю либерализацию торговли, торговые преференции, включая Всеобщую систему преференций, играют ценную роль, помогая странам получить доступ к рынкам и повысить свою конкурентоспособность, в особенности если они дополняются долгосрочными национальными стратегиями по адаптации стран, зависящих от преференций, к более открытым международным рынкам.

50. Проблемы торговли сырьевыми товарами сохраняют свою остроту в XXI веке. Хотя нынешний сырьевой бум улучшил положение в мировой торговле необработанными сырьевыми товарами и повысил потенциальную роль торговли сырьевыми товарами с точки зрения вклада в устойчивый экономический рост и сокращение масштабов нищеты в условиях глобализованной экономики, реалии сырьевой экономики никуда не делись, включая неустойчивость цен и ее влияние на доходы в реальном выражении,

ограниченные выгоды для процесса развития, получаемые многими развивающимися странами, в особенности НРС, от производства необработанных сырьевых товаров и торговли им, и сохраняющиеся трудности в деле диверсификации. Восстановление в долгосрочном плане спроса на необработанные сырьевые товары в мировой торговле и повышение их стоимости создают возможности для того, чтобы развивающиеся страны, зависящие от сырьевых товаров, получали достаточные доходы от торговли сырьевыми товарами для уменьшения финансовых ограничений и смогли вывести свою экономику на путь устойчивого экономического роста, характеризующегося повышением доходов, диверсификацией и сокращением масштабов нищеты. Такие перспективы создают возможности и вызовы для торговли и развития и обуславливают необходимость принятия надлежащих мер политики на национальном, региональном и международном уровнях.

51. Некоторые новые вопросы связаны с тем, в какой степени повышение спроса на сырьевые товары и цены на них приведет к устойчивому экономическому росту, развитию и сокращению масштабов нищеты. Ключевыми из них являются следующие: процесс консолидации и концентрации компаний в рамках международных производственно-сбытовых цепей в сырьевом секторе и необходимость обеспечения конкурентной среды в этом секторе; повышение валютного курса и снижение конкурентоспособности; распределение выгод между различными субъектами в сырьевом секторе; направление доходов на цели осуществления инвестиций в инфраструктуру и человеческий капитал; взаимосвязь между расширением потребления сырьевых товаров и устойчивым развитием; использование сырьевых товаров в качестве актива; а также последствия неустойчивых цен на энергоносители и продовольствие.

52. Повышается значение сотрудничества Юг-Юг, подкрепляемого взаимодействием факторов политики и рыночных факторов. Нужно в полной мере использовать новые возможности для торговли, инвестиций и экономического сотрудничества между развивающимися странами, и эту тенденцию необходимо поддерживать, а также обеспечить, чтобы все регионы могли воспользоваться соответствующими выгодами. Такое сотрудничество должно дополнять торговлю и экономическое сотрудничество в целях развития по линии Север-Юг. Существуют значительные возможности для торговли и инвестиций между странами с переходной экономикой и развивающимися странами.

53. Хотя все государства обязаны заботиться о своем населении, разработка и применение технических предписаний должны соответствовать нормам многосторонней торговой системы. Необходимо поощрять всестороннее и действенное участие развивающихся стран в процессах установления международных стандартов, разработку

новых стандартов на прозрачной и всеохватывающей основе и укрепление институционального и технического потенциала в развивающихся странах для облегчения соблюдения новых стандартов на экспортных рынках.

54. Возможности, открываемые либерализацией и интеграцией, могут использоваться в полной мере в том случае, если существует благоприятная среда, которая может включать политику в области конкуренции как на национальном, так и на региональном уровне и международное сотрудничество в целях борьбы с антиконкурентной практикой, в частности с практикой, затрагивающей торговлю и развитие развивающихся стран. Расширяющиеся масштабы антиконкурентной практики, включая злоупотребление господствующим положением, могут сводить на нет выгоды развивающихся стран от либерализации торговли и инвестиций.

55. Экономика услуг выступает новым рубежом для расширения торговли, повышения производительности и укрепления конкурентоспособности, а также для оказания услуг первой необходимости и обеспечения всеобщего доступа. В последние годы некоторые развивающиеся страны добились хороших результатов в торговле услугами. Уверенная интеграция развивающихся стран, в особенности НРС, в мировую экономику услуг и расширение их участия в торговле услугами, в частности в случае тех способов поставки услуг и тех секторов, которые представляют для них интерес с точки зрения экспорта, остаются важными задачами развития. Процесс либерализации должен осуществляться с надлежащим учетом целей национальной политики, уровня развития отдельных стран и принципа постепенной либерализации, как это предусмотрено в статье XIX Генерального соглашения по торговле услугами (ГАТС).

56. Глобализация и взаимозависимость привели к увеличению международных миграционных потоков. Это явление подчеркивает важную связь между международной миграцией и развитием. Для всех мигрантов должна быть обеспечена полная защита прав человека и полное соблюдение применимого к ним трудового законодательства, включая принципы и трудовые права, закрепленные в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда.

57. Глобализованные производственные процессы, внутрифирменная торговля и системы поставок с четко синхронизированными звеньями требуют эффективных, экономичных и надежных транспортных и логистических услуг и уменьшения административных препон. Доступ к глобальным транспортным сетям, снижение транспортных и транзакционных затрат и эффективные меры по упрощению процедур торговли имеют решающее значение для активного участия в международной торговле. Во многих развивающихся странах, в особенности НРС и развивающихся странах, не

имеющих выхода к морю, по-прежнему ощущается дефицит необходимой транспортной инфраструктуры и мер по упрощению процедур торговли. На национальном и международном уровнях требуются дальнейшие шаги по обеспечению полной реализации основных мер по упрощению процедур торговли.

58. В силу своих экономических и социальных последствий изменение климата требует принятия соответствующих мер. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата - в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и имеющимися возможностями - является надлежащим форумом для проведения переговоров по вопросам, касающимся уменьшения глобального потепления. Меры, принимаемые в ответ на изменение климата, могут иметь последствия в области торговли и развития, в частности для развивающихся стран, и в особенности для НРС, малых островных развивающихся государств и низколежащих прибрежных государств.

59. Сохранение и устойчивое использование ресурсов биоразнообразия открывают новые возможности для торговли и инвестиций развивающихся стран, а также для их малых и средних предприятий, предлагающих продукцию на базе ресурсов биоразнообразия. Торговля продукцией и услугами, связанными с биоразнообразием, выступает для некоторых стран важным инструментом сохранения биоразнообразия и ускорения развития, хотя следует признать сложность данного вопроса с социальной, культурной, правовой и экономической точек зрения.

60. Традиционные знания, генетические ресурсы, инновации и практика являются важными активами развивающихся стран, хотя они могут быть утрачены и стать предметом незаконного присвоения. Их сохранение, защита и устойчивое использование остаются важной задачей.

61. Инициатива "Помощь в интересах торговли" выступает важным инструментом для международной торговли и развития. Она может помочь всем развивающимся странам, в особенности НРС, эффективно использовать возможности доступа к рынкам. Практическая реализация и эффективное использование этой инициативы может позволить развивающимся странам принять сопутствующие меры, которые помогут им осуществить соглашения ВТО и воспользоваться их выгодами, а также в целом расширить свою торговлю. Помощь в интересах торговли не может подменить собой тех выгод в области развития, возможных благодаря успешным и сбалансированным результатам в рамках Дохинского раунда, но она станет ценным дополнением к ним.

В. Принципиальные задачи

62. Для того чтобы превратить глобализацию в позитивную движущую силу для всех со справедливым распределением ее выгод, требуется комплексный и согласованный пакет мер и инициатив в области развития. Обеспечение эффективного, качественного и выгодного участия всех стран, в частности развивающихся стран, в международной торговой системе является важнейшей задачей и возможностью.

63. Всем членам ВТО следует продемонстрировать и подтвердить свою приверженность в рамках ВТО созданию хорошо функционирующей, основанной на соответствующих нормах, открытой, справедливой, предсказуемой и недискриминационной многосторонней торговой системы, благоприятствующей процессу развития. Им следует продемонстрировать общую заинтересованность в успешном завершении Дохинского раунда переговоров ВТО и полной реализации его основной повестки дня в соответствии с его общей направленностью на приоритеты развития, а также необходимую для этого политическую волю.

64. Развивающиеся страны, НРС и страны с переходной экономикой, находящиеся в процессе присоединения к ВТО, должны иметь возможность сделать это на условиях, учитывающих их конкретное торговое и финансовое положение и аспекты развития. Такие условия должны соответствовать правам и обязательствам членов ВТО. Члены ВТО должны в полной мере и добросовестно применять руководящие принципы в отношении присоединения НРС к ВТО, которые были приняты Генеральным советом ВТО 10 декабря 2002 года. Развивающимся странам, в частности НРС, и странам с переходной экономикой, находящимся в процессе присоединения к ВТО, должна в соответствующих случаях оказываться техническая помощь до, в ходе и после присоединения в зависимости от их уровня развития и потребностей, и необходимо устранить препятствия, с тем чтобы облегчить процесс присоединения.

65. Все страны должны выполнить свои соответствующие обязательства о предоставлении беспопшлинного и бесквотного доступа на рынки для НРС, как это предусмотрено в Декларации министров, принятой на шестой Конференции министров ВТО.

66. Страны, участвующие в региональных торговых соглашениях, должны обеспечивать согласованность и совместимость политики с нормами ВТО. Региональные торговые соглашения Север-Юг, а также Юг-Юг могли бы служить инструментами для устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты и региональных интеграционных процессов и способствовать укреплению многосторонней торговой системы.

67. Для улучшения интеграции развивающихся стран, в частности НРС, в международную торговлю требуется укрепление их производственного потенциала и расширение их участия в цепочках создания стоимости, в том числе в новых и динамичных секторах мировой торговли. Важное значение имеет обновление, адаптация и корректировка институциональных структур для экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также региональные и межрегиональные форумы для диалога и сотрудничества.

68. Важное значение имеют глобальная система торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) и другие аналогичные межрегиональные инициативы Юг-Юг. В этой связи существенную роль призван сыграть нынешний третий (Сан-Паульский) раунд переговоров в рамках ГСТП. ГСТП и другие межрегиональные инициативы Юг-Юг могут способствовать повышению роли развивающихся стран в качестве динамичной силы, стимулирующей рост мировой торговли.

69. Необходимо уделить внимание оказанию помощи странам с переходной экономикой и развивающимся странам с целью получения взаимных выгод от увеличивающихся торговых и инвестиционных потоков.

70. Хотя развивающиеся страны должны и впредь нести ответственность за свое собственное развитие, международному сообществу следует оказывать развивающимся странам, в особенности НРС, помощь в их усилиях по развитию человеческого, институционального и регулирующего потенциала, потенциала в области исследований и разработок и инфраструктуры для обеспечения эффективного, осознанного и выгодного участия в международной торговле и в международной торговой системе и для эффективного и активного участия в переговорах по вопросам международной торговли и смежной тематике, в том числе путем оказания должным образом индивидуализированной технической помощи. Необходимо выделить надлежащие ресурсы на эти цели, в частности в рамках, предусмотренных национальными стратегиями развития, в том числе такими стратегиями сокращения масштабов нищеты, в которых воедино сводятся потребности в помощи в сфере торговли и в укреплении потенциала, включая потребности в сфере предложения.

71. Помощь в интересах торговли, включая эффективную техническую помощь, должна иметь целью помочь развивающимся странам в их усилиях по осуществлению либерализации и реформы в сфере торговли и использованию связанных с ними выгод для укрепления производственного потенциала и торговой инфраструктуры с учетом потребностей и приоритетов каждой страны. Более значительная и эффективная помощь в интересах торговли должна обеспечивать поддержку всем развивающимся странам, в

частности НРС, с тем чтобы они могли воспользоваться выгодами международной торговой системы, основанной на соответствующих нормах. Дополнительное, предсказуемое, устойчивое и эффективное финансирование имеет ключевое значение для того, чтобы помощь в интересах торговли выполнила свое предназначение. Странам-бенефициарам следует интегрировать вопросы торговли и помощи в интересах торговли в свои стратегии в области развития в соответствии со своими национальными приоритетами в целях создания основы для эффективной и долговременной поддержки.

72. Стандарты и технические предписания должны разрабатываться прозрачно и применяться на недискриминационной основе и не должны создавать ненужных препятствий в торговле. Развивающимся странам и впредь должна оказываться техническая помощь и поддержка в укреплении потенциала для эффективного соблюдения стандартов. Кроме того, должны быть приняты эффективные меры для содействия всестороннему и действенному участию развивающихся стран в процессе разработки международных стандартов. Особое внимание следует уделить улучшению физической инфраструктуры развивающихся стран и их инфраструктуры для обеспечения качества и расширению участия их малых и средних предприятий в глобальных производственно-сбытовых цепях.

73. Для действенной либерализации торговли требуется также устранение нетарифных мер, включая, в частности, односторонние меры, которые могут выступать необоснованными торговыми барьерами. Применение односторонних мер, несовместимых с нормами ВТО, может отрицательно сказываться на усилиях по формированию действительно недискриминационной и открытой торговой системы. Необходимо приложить международные усилия для устранения нетарифных мер и снижения или устранения произвольных и неоправданных нетарифных барьеров.

74. На национальном и международном уровнях необходимы усилия по предотвращению возникновения и устранению структур и практики, препятствующих конкуренции, и по поощрению ответственности и подотчетности корпоративных субъектов, с тем чтобы производители, предприятия и потребители развивающихся стран могли пользоваться результатами либерализации торговли. Это должно дополняться поощрением культуры конкуренции и улучшением сотрудничества между органами, занимающимися вопросами конкуренции. Развивающимся странам рекомендуется изучить важный вопрос принятия законодательства о конкуренции и создания рамочных основ в данной сфере, в наибольшей мере отвечающих их потребностям в области развития и подкрепляемых техническим и финансовым содействием в деле создания потенциала, при обеспечении всестороннего учета целей национальной политики и ограниченных возможностей.

75. Государствам рекомендуется создать механизм добровольных консультаций, предусмотренный в разделе F Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, в целях нахождения взаимоприемлемых решений. Следует активизировать работу по укреплению потенциала учреждений, занимающихся вопросами конкуренции, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Необходимо продолжить международное сотрудничество в борьбе с антиконкурентной практикой, в том числе в рамках Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции. Кроме того, донорам предлагается рассмотреть возможность выделения на добровольной основе финансирования для международного проекта по укреплению национального и регионального потенциала в области законодательства и политики по вопросам конкуренции.

76. Международное сообщество, в особенности доноры и международные финансовые учреждения, должны обеспечить, чтобы инициатива "Помощь в интересах торговли" имела всесторонний охват и осуществлялась эффективно с учетом в соответствующих случаях Парижской декларации об эффективности помощи. Дополнительное, предсказуемое, устойчивое и эффективное финансирование имеет ключевое значение для того, чтобы помощь в интересах торговли выполнила свое предназначение. Инициатива "Помощь в интересах торговли" должна обеспечивать поддержку всем развивающимся странам, в частности НРС, с тем чтобы они могли лучше интегрироваться в мировую торговую систему и адаптироваться к ней, а также укрепить производственный потенциал, торговую инфраструктуру и конкурентоспособность. В этом контексте важное значение для НРС имеет Расширенная комплексная рамочная программа для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам. Помощь в интересах торговли должна отвечать общим и конкретным потребностям развивающихся стран благодаря ее ориентации на существующий спрос и потребности. Поэтому помощь в интересах торговли должна отражать приоритеты бенефициаров и согласовываться с их приоритетами в области развития.

77. Требуются усилия для решения давних проблем и использования соответствующих возможностей в области торговли сырьевыми товарами и развития сырьевого сектора, с тем чтобы развивающиеся страны, зависящие от сырьевых товаров, в частности наименее развитые из них, могли получать более значительные выгоды от глобальной интеграции рынков и достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также использовать в интересах развития выгоды от резкого повышения цен на сырьевые товары.

78. В связи с давними проблемами и возможностями в области торговли сырьевыми товарами и развития сырьевого сектора требуются меры политики, направленные на уменьшение влияния крайней неустойчивости цен и доходов, в особенности в секторе сельскохозяйственного сырья, на страны, зависящие от сырьевых товаров, и неимущих крестьян. Необходимы также меры, способствующие увеличению добавленной стоимости и более широкому участию стран, производящих сырьевые товары, в цепочках создания стоимости в сырьевом секторе. Усилия должны быть предприняты на всех уровнях и всеми участниками сырьевого сектора в целях повышения прозрачности и подотчетности. Важным является также принятие мер политики в таких областях, как системы социальной защиты, использование инструментов управления рисками для защиты от неустойчивости цен, диверсификация экономической базы стран, получающих выгоды от повышения цен на сырьевые товары, и облегчение доступа к ресурсам для финансирования развития сырьевого сектора.

79. Требуются усилия для содействия эффективному использованию развивающимися странами, зависящими от сырьевых товаров, возможностей, создаваемых нынешними более высокими ценами на сырьевые товары, с тем чтобы инициировать процесс устойчивого экономического роста в интересах достижения цели искоренения нищеты. Нынешний сырьевой бум оказывает также серьезное отрицательное воздействие на развивающиеся страны, импортирующие сырьевые товары, в особенности на НРС. Эти отрицательные последствия охватывают целый ряд областей, начиная от проблем платежного баланса и сокращения ассигнований на цели развития и заканчивая отсутствием продовольственной безопасности. Некоторые развивающиеся страны выразили также обеспокоенность в связи со сбоями в рыночных механизмах, эффективным функционированием рынков и необходимостью улучшения диалога между странами, импортирующими и экспортирующими продовольствие, для снижения и стабилизации мировых цен на продовольствие. В этом отношении заслуживает одобрения решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о незамедлительном создании влиятельной целевой группы в составе видных экспертов и ведущих директивных органов для рассмотрения нынешнего продовольственного кризиса и его влияния на масштабы бедности, а также долгосрочных задач по обеспечению продовольственной безопасности, стоящих перед такими странами.

80. Поступательное снижение внутренних и внешних торговых барьеров в рамках Дохинского раунда и региональных торговых соглашений облегчит более значительную интеграцию развивающихся стран в мировой сектор услуг. Здравая национальная, региональная и международная политика, стратегии, регулирующие положения и институты в области услуг выступают необходимыми предпосылками формирования благоприятной среды для создания конкурентоспособного потенциала в сфере услуг и

решения проблем нищеты и недостаточного развития инфраструктуры и человеческого капитала. Повышение степени открытости рынков способствовало бы созданию новых возможностей в секторах, представляющих интерес для развивающихся стран. Международному сообществу следует уделить особое внимание услугам и способам поставки услуг, представляющим интерес для развивающихся стран, включая НРС, с точки зрения экспорта. В этом контексте развивающиеся страны подчеркивают важное значение, которое имеет для них реальная либерализация режима перемещения физических лиц в рамках предусмотренного в ГАТС четвертого способа поставки услуг.

81. Развивающимся странам следует в соответствии со своими национальными приоритетами и возможностями в области развития разработать национальные и региональные стратегии, а также сопутствующие меры и создать регулиющую рамочную основу и институты в целях формирования конкурентоспособных секторов услуг. Особого внимания заслуживают связанные с процессом развития последствия обеспечения всеобщего доступа к услугам первой необходимости.

82. Странам рекомендуется учитывать связанные с процессом развития аспекты миграции в областях международного, регионального и межрегионального сотрудничества в целях облегчения диалога и обмена информацией и опытом, улучшения координации на региональном и национальном уровнях, выработки общего понимания, поощрения сотрудничества, содействия укреплению потенциала и упрочению партнерских связей между странами происхождения, транзита и назначения, с тем чтобы в полной мере использовались выгоды и возможности, создаваемые миграцией для международного сообщества.

83. Экспортеры нефти могут только выиграть от направления получаемых доходов на цели осуществления инвестиций в инфраструктуру и человеческий капитал в интересах будущих поколений. Необходимо уделить внимание диверсификации энергетического баланса, включая возобновляемые источники энергии. Международное сообщество, включая правительства и международные финансовые учреждения, должно содействовать формированию благоприятных условий для разработки и использования механизмов финансирования новых энергетических технологий и инфраструктуры. Странам следует также обмениваться опытом и результатами аналитических разработок, с тем чтобы продолжить изучение возможности устойчивого использования биотопливного варианта таким образом, чтобы это способствовало социальному и технологическому развитию и развитию сельского хозяйства и торговли, при этом следует учитывать потребности стран в обеспечении надлежащего баланса между продовольственной безопасностью и энергетическими соображениями.

84. Сохранение и устойчивое использование ресурсов биоразнообразия создают возможности в области торговли, инвестиций и развития для развивающихся стран. В соответствующих случаях следует изучить стратегии по облегчению торговли продукцией и услугами, связанными с биоразнообразием, в целях содействия расширению торговли и устойчивому развитию.

85. Требуются дальнейшие усилия по оказанию поддержки развивающимся странам, в частности НРС, и странам с переходной экономикой по ключевым вопросам, находящимся на стыке торговли, окружающей среды и развития, таким, как новые стандарты, включая вопросы, касающиеся экомаркировки и сертификации, а также экологически предпочтительные продукты и передача экологически благоприятной технологии и сотрудничество в области такой технологии.

86. На национальном и международном уровнях требуются усилия для сохранения, защиты и поощрения устойчивого использования традиционных знаний и генетических ресурсов и обеспечения справедливого и равноправного распределения связанных с ними выгод.

87. Развитие эффективных транспортных, коммуникационных и логистических услуг и инфраструктуры и укрепление потенциала выступают стратегическими факторами для расширения торговых возможностей, в частности для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и НРС. Развивающимся странам следует укрепить свои системы по упрощению процедур торговли и перевозок. Необходимо развивать и укреплять региональное сотрудничество, партнерство и другие инициативы в области упрощения процедур торговли и перевозок. Создание многосторонней правовой рамочной основы в области упрощения процедур международной торговли принесло бы существенные выгоды с точки зрения процесса развития, в частности для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с учетом важного значения, которое для них имеет техническая помощь и поддержка в деле укрепления потенциала. Оптимизация торговых процедур, снижение административных барьеров и расширение использования информационно-коммуникационных технологий должны способствовать дальнейшему облегчению торговли.

88. В связи с уменьшением размеров торговых преференций, включая Всеобщую систему преференций, что оказывает влияние как на торговлю, так и на развитие развивающихся стран, получающих преференции, в том числе НРС, необходимо найти соответствующие решения. В данном отношении международное сообщество должно оказывать поддержку странам, зависящим от преференций, с помощью эффективных и надлежащих мер, включая результаты многосторонних торговых переговоров, в

осуществлении их долгосрочных стратегий, направленных на диверсификацию своей экономической базы, повышение конкурентоспособности, наращивание производственного потенциала и развитие новых экспортных возможностей, а также интеграцию в мировую экономику.

С. Вклад ЮНКТАД

89. ЮНКТАД должна и впредь вносить вклад в области торговли и развития с помощью своей аналитической работы, работы по формированию консенсуса и технической помощи в сфере международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров и в области международной торговой системы в соответствии с нижеуказанными положениями. ЮНКТАД следует укрепить свою работу по проблематике взаимосвязей между торговлей и согласованными на международном уровне целями и задачами в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. ЮНКТАД следует и впредь тесно сотрудничать с другими международными организациями и укреплять координацию деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в области торговли и развития.

90. ЮНКТАД следует:

а) продолжать отслеживать и анализировать эволюцию международной торговой системы и динамику тенденций в международной торговле через призму развития, и в частности изучать вопросы, волнующие развивающиеся страны, с заострением внимания на практических решениях;

б) продолжать свою работу по вопросам программы работы после Дохи, представляющим особый интерес для развивающихся стран;

с) оказывать помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в развитии потенциала для определения своих собственных приоритетов на переговорах и для заключения и осуществления двусторонних, региональных и многосторонних торговых соглашений;

д) активизировать свою деятельность по линии технического сотрудничества и укрепления потенциала в области торговли и смежных областях. Она должна вносить более значительный вклад в Расширенную комплексную рамочную программу для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам и Совместную комплексную программу технической помощи (СКПТП);

- e) продолжать оказывать и активизировать техническое содействие развивающимся странам и сотрудничество с ними с учетом их уровня развития, в частности с НРС и странами с переходной экономикой до, в ходе и после их присоединения к ВТО;
- f) содействовать обеспечению согласованности и соответствия между региональными торговыми соглашениями и многосторонней торговой системой;
- g) поддерживать и укреплять механизмы регионального сотрудничества;
- h) изучать пути улучшения использования торговых преференций и обеспечения более предсказуемого характера схем преференций и продолжить проработку проблемы уменьшения размеров преференций;
- i) оказывать помощь развивающимся странам, в частности НРС, во включении вопросов торговли и развития в их национальные планы развития и стратегии сокращения масштабов нищеты; и
- j) оказывать помощь странам со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой в их усилиях по интеграции в многостороннюю торговую систему и решению проблемы подверженности воздействию внутренних и внешних экономических шоковых потрясений.

91. ЮНКТАД должна и впредь играть ключевую роль при обеспечении надлежащей координации усилий с другими международными и региональными субъектами, включая соответствующие международные органы по сырьевым товарам, в решении проблем в области торговли и развития, связанных с экономикой сырьевого сектора, при уделении должного внимания всем сырьевым секторам, таким как сельское и лесное хозяйство, рыболовство, металлы и минеральное сырье, нефть и газ. В этом контексте она должна следить за тенденциями и проблемами на сырьевых рынках и заниматься изучением связей между международной торговлей сырьевыми товарами и национальным развитием, в частности с точки зрения сокращения масштабов нищеты.

92. ЮНКТАД должна активизировать свои усилия в рамках трех основных направлений своей работы для оказания помощи развивающимся странам, зависящим от сырьевых товаров, в использовании выгод для процесса развития, связанных с нынешним резким повышением цен на сырьевые товары, а также решению проблем в области торговли и развития, обусловленных зависимостью от сырьевых товаров.

93. В этом контексте она должна:

а) оказывать помощь развивающимся странам, зависящим от сырьевых товаров, в особенности мелким производителям сырьевых товаров, в их усилиях, направленных на: разработку национальных стратегий в области сырьевых товаров, включая интеграцию политики в сфере сырьевых товаров в их национальные и региональные стратегии развития; укрепление производственно-сбытового потенциала и обеспечение конкурентоспособности; продвижение вверх по цепочке создания стоимости и диверсификацию сырьевых секторов; соблюдение государственных и частных стандартов в международной торговле; получение доступа к информации и базам данных о сырьевых товарах; использование экспортных возможностей для сырьевых товаров на формирующихся рынках; оказание развивающимся странам по их просьбе помощи в укреплении человеческого и институционального потенциала; оказание развивающимся странам по их просьбе помощи в поощрении и повышении прозрачности и подотчетности в государственном, частном и корпоративном секторах, с тем чтобы соответствующие страны могли в максимальной степени использовать выгоды, получаемые ими от добывающих отраслей, с учетом, когда это целесообразно, осуществления соответствующих инициатив в добывающих отраслях; создание эффективных систем маркетинга и механизмов поддержки для мелких производителей сырьевых товаров, включая экономически жизнеспособные программы "страховочных сетей"; и развитие механизмов финансирования и управления рисками в сырьевом секторе (включая товарные биржи). При осуществлении этой работы ЮНКТАД следует избегать дублирования и поэтому координировать свою работу с усилиями других соответствующих субъектов, уже действующих в данной области;

б) поощрять межправительственное сотрудничество в области сырьевых товаров и способствовать формированию консенсуса в отношении путей интеграции политики в сфере сырьевых товаров в национальные, региональные и международные стратегии в области развития и сокращения масштабов нищеты; торговой политики и инструментов для решения проблем сырьевых товаров; и инвестиционной и финансовой политики в деле обеспечения доступа к финансовым ресурсам для содействия развитию на базе сырьевых товаров, включая ОПР, помощь в интересах торговли и другие возможности;

с) содействовать налаживанию эффективного партнерства с участием широкого круга заинтересованных сторон в целях определения новаторских подходов для решения проблем, связанных с сырьевыми товарами.

94. ЮНКТАД следует укрепить свою комплексную работу по проблематике услуг, торговли и развития путем:

- a) углубления анализа возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой для расширения их участия в мировом производстве услуг и торговле ими;
- b) оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в создании регулирующих и институциональных рамок и механизмов сотрудничества для содействия укреплению их национального потенциала в сфере услуг и повышению его эффективности и конкурентоспособности;
- c) оказания поддержки в проведении на национальном уровне оценок секторов услуг и обзоров политики;
- d) изучения вопросов, связанных с либерализацией торговли услугами, и ее влияния на процесс развития, в том числе на региональном уровне;
- e) уделения внимания нормотворческой деятельности на многостороннем уровне в области услуг с учетом интересов и проблем развивающихся стран;
- f) содействия признанию квалификации и стандартов;
- g) поддержки многосторонних и региональных переговоров по вопросам услуг; и
- h) улучшения данных и статистической информации об услугах.

95. Без ущерба для работы, осуществляемой по линии других форумов и в сотрудничестве с другими организациями, ЮНКТАД должна в рамках своего мандата и с учетом вклада мигрантов в процесс развития проводить исследовательскую и аналитическую работу по изучению потенциальных выгод и возможностей связей в области торговли, инвестиций и развития между странами происхождения мигрантов и их общинами за рубежом.

96. ЮНКТАД следует также:

- a) содействовать расширению участия развивающихся странах в динамичных и новых секторах мировой торговли;
- b) изучать влияние нетарифных барьеров на торговлю и развитие;

с) продолжать совершенствовать и распространять свои аналитические инструменты, такие как индекс торговли и развития, и базы данных и программное обеспечение, такие, как ТРЕЙНС/ВИТС; и

д) укрепить свою работу по изучению взаимосвязей между торговлей и согласованными на международном уровне целями и задачами в области развития, в том числе целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, включая сокращение масштабов нищеты и обеспечение равенства мужчин и женщин.

97. ЮНКТАД должна поощрять и поддерживать экономическое сотрудничество между развивающимися странами, в том числе с помощью обмена опытом и укрепления институтов. Ей следует повышать качество своей информации и аналитических инструментов в области торговли Юг-Юг и укрепить соответствующие программы технической помощи. Она должна также и впредь содействовать активизации и расширению использования Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) и других инициатив, стимулирующих торговлю Юг-Юг.

98. Работа ЮНКТАД по проблематике энергетики должна осуществляться с точки зрения вопросов торговли и развития, в частности в соответствующих случаях в контексте ее работы по тематике сырьевых товаров, торговли и окружающей среды, новых и динамичных секторов и услуг.

99. ЮНКТАД следует продолжить свою работу в рамках Инициативы в области биотоплива, стремясь максимально увеличить выгоды в сфере торговли и развития для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, сводя к минимуму возможные отрицательные экологические и социальные аспекты биотопливного варианта.

100. В рамках своего мандата ЮНКТАД должна, не дублируя работу, осуществляемую другими организациями, учитывать проблемы изменения климата при осуществлении своей работы по оказанию содействия развивающимся странам по вопросам торговли и инвестиций в рамках стратегий развития.

101. ЮНКТАД должна и впредь оказывать содействие развивающимся странам и странам с переходной экономикой в вопросах на стыке торговли и окружающей среды, таких, как доступ на рынки, сельское хозяйство, передача экологически благоприятной технологии, экологические товары и услуги, экологически предпочтительные продукты и стандарты, включая вопросы, касающиеся экомаркировки и затрат на сертификацию, и осуществлять последующую деятельность по связанным с торговлей вопросам, содержащимся в Йоханнесбургском плане выполнения решений. Ей следует

активизировать работу в рамках Целевой группы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)-ЮНКТАД по вопросам создания потенциала в области торговли, окружающей среды и развития.

102. ЮНКТАД следует продолжать использовать свой опыт для укрепления Инициативы в области биоторговли, в рамках которой оказывается поддержка развитию расширяющегося рынка связанных с биоразнообразием продуктов и услуг, производимых на устойчивой основе. Данная инициатива должна и впредь способствовать принятию благоприятной политики и созданию соответствующей среды для поощрения участия частного сектора в устойчивом использовании и сохранении ресурсов биоразнообразия, при этом, однако, следует учитывать сложность данного вопроса с социальной, культурной, правовой и экономической точек зрения.

103. ЮНКТАД должна продолжать поощрять и поддерживать сотрудничество, в том числе путем облегчения добровольных консультаций между государствами-членами и региональными группами, в соответствии с положениями раздела F Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, который был принят Генеральной Ассамблеей в 1980 году и сохраняющее значение которого было подтверждено в Сан-Паульском консенсусе и на пятой Конференции по рассмотрению всех аспектов Комплекса, состоявшейся в 2005 году.

104. ЮНКТАД является координационным центром для работы в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам политики в области конкуренции и связанным с этим вопросам благосостояния потребителей. Для государств-членов она служит форумом для межправительственного диалога по вопросам политики и формирования консенсуса в области законодательства и политики в сфере конкуренции. Ей следует и впредь проводить исследовательскую и аналитическую работу в данной области для своих государств-членов и международных сетей органов по вопросам политики в сфере конкуренции и/или в сотрудничестве с ними. ЮНКТАД должна продолжать выступать форумом для обсуждения вопросов конкуренции на многостороннем уровне с поддержанием тесных связей с существующими сетями органов по вопросам конкуренции и содействовать расширению использования законодательства и политики в области конкуренции в качестве инструментов для достижения конкурентоспособности на национальном и международном уровнях. Работа ЮНКТАД в данной сфере должна способствовать установлению правовых режимов в области конкуренции, учитывающих существующие условия в развивающихся странах. В этой связи дальнейшие усилия ЮНКТАД в данной области следует сосредоточить на:

- a) подготовке и осуществлении национального и регионального законодательства и политики в области конкуренции и мер, отвечающих потребностям развивающихся стран в сфере развития и интересам благосостояния их потребителей;
- b) проведении исследований и дискуссий, посвященных антиконкурентной практике в различных секторах и ее последствиям для благосостояния потребителей и глобальных рынков, в частности рынков развивающихся стран, и механизмам устранения таких последствий;
- c) изучении всех вопросов, находящихся на стыке конкуренции, приватизации и инновационной деятельности, и их влияния на торговлю и развитие, в том числе на региональном уровне;
- d) оказании поддержки региональному сотрудничеству и сотрудничеству Юг-Юг по вопросам политики в области конкуренции;
- e) оказании поддержки развивающимся странам в разработке и применении законодательства о конкуренции;
- f) проводимых в ЮНКТАД добровольных коллегиальных экспертных обзорах политики в области конкуренции, которые должны охватывать более широкую группу развивающихся стран и их региональные экономические организации; и
- g) облегчении обмена опытом и передовой практикой в деле укрепления потенциала в различных регионах, включая такие программы, как программа технической помощи в области политики по вопросам конкуренции и защиты интересов потребителей для стран Латинской Америки ("Компал"), которые необходимо укрепить.

105. С учетом Повестки дня развития Всемирной организации интеллектуальной собственности и без ущерба для работы, осуществляемой в рамках других форумов, ЮНКТАД следует в рамках ее мандата и впредь проводить исследования и анализ по изучению связанных с торговлей и развитием аспектов интеллектуальной собственности, включая вопросы защиты традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора и справедливого и равноправного распределения выгод.

106. ЮНКТАД следует и впредь играть важную роль в разработке и осуществлении проектов в рамках инициативы "Торговля в интересах развития". Она должна продолжать оказывать целенаправленную поддержку развивающимся странам в укреплении их возможностей для действенного участия в международной торговой системе и

использовании связанных с ней выгод и заниматься изучением возможностей и вызовов, создаваемых этой системой.

107. ЮНКТАД должна оказывать техническую помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита, с тем чтобы помочь им создать надлежащую и эффективную инфраструктуру и услуги, а также эффективные механизмы транзитных перевозок в интересах содействия торговле.

III. ПОДТЕМА 3: УЛУЧШЕНИЕ БЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЙ НА ВСЕХ УРОВНЯХ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПОТЕНЦИАЛА, ТОРГОВЛИ И ИНВЕСТИЦИЙ: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗНАНИЙ В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ

A. Анализ политики

108. Успешная интеграция в международные торговые, производственные и технологические сети зависит как от наращивания производственного потенциала, так и от получения выгод от деятельности транснациональных корпораций (ТНК), в частности в результате налаживания деловых связей между отечественными малыми и средними предприятиями и глобальными ТНК и создания для них возможностей участвовать в глобальных и региональных цепочках создания стоимости благодаря установлению таких связей. Для этого требуется благоприятствующая политика на национальном и международном уровнях, поощряющая развитие предпринимательства, в частности путем укрепления деловых связей между предприятиями, отраслевых территориально-производственных комплексов и предпринимательства.

109. В последние годы возрос мировой объем притока прямых иностранных инвестиций (ПИИ), в том числе в развивающиеся страны. Вместе с тем он по-прежнему неравномерно распределяется между экономическими секторами и принимающими странами. Например, в 2006 году в некоторых странах, в особенности в Африке, продолжала наблюдаться концентрация инвестиций в добывающих отраслях. На НРС по-прежнему приходится лишь 0,7% мирового притока инвестиций (или 2,5% притока инвестиций в развивающиеся страны). Вопрос об извлечении максимальных выгод для развивающихся стран, в особенности для НРС, от мировых инвестиций заслуживает дальнейшего изучения.

110. Хотя развитые страны по-прежнему выступают основными источниками ПИИ, на страны Юга приходится растущая часть вывозимых ПИИ. Появление ТНК стран Юга является сравнительно недавней тенденцией, открывающей новые возможности для

процесса развития. В ряде НРС почти половина всего притока ПИИ приходится на ПИИ Юг-Юг.

111. Наряду с притоком капитала ПИИ могут способствовать расширению занятости, передаче технологии и знаний, обеспечению доступа к международным рынкам и усилению конкуренции. Кроме того, ПИИ могут дополнять национальные, региональные и международные усилия по мобилизации ресурсов в целях развития. Помимо ожидаемых выгод от ПИИ, существуют также потенциальные риски, связанные с вытеснением местных инвестиций, антиконкурентной практикой, трансфертным ценообразованием и неблагоприятными экологическими и социальными последствиями. Поэтому странам следует учитывать как количественные, так и качественные аспекты ПИИ.

112. С тем чтобы использовать имеющиеся возможности, страны должны проводить активную политику с надлежащей последовательностью принимаемых мер для извлечения максимальных выгод от инвестиционных потоков для процесса развития.

113. В отношении международных инвестиционных соглашений необходимо обеспечить баланс интересов стран базирования, принимающих стран и иностранных инвесторов. Заслуживают особого внимания вопросы, касающиеся урегулирования споров между инвесторами и государствами, и необходимо укрепить возможности стран для участия в переговорах по разработке инвестиционных соглашений, благоприятствующих процессу развития.

114. Улучшение инфраструктуры и внутренние реформы имеют ключевое значение для привлечения ПИИ. Национальная политика может быть более эффективной, если она дополняется продуманными международными нормами и сотрудничеством с учетом конкретных условий отдельных стран.

115. Развивающимся странам следует осуществлять стратегии в области развития, отвечающие их конкретным условиям в рамках концепции благоприятствующего государства, т.е. государства, которое использует свои административные и политические средства для целей экономического развития, эффективно задействуя для этого людские и финансовые ресурсы. Такое государство должно также обеспечивать позитивное взаимодействие между государственным и частным секторами.

116. Для наращивания производственного потенциала требуется благоприятная среда для развития частного сектора, учитывающая динамику развития различных видов предприятий. Стремясь воспользоваться возможностями глобализации, малые и средние предприятия развивающихся стран сталкиваются с трудностями с точки зрения

управленческих и финансовых ресурсов и потенциала для модернизации и инновационной деятельности. В этой связи решающее значение имеет развитие предпринимательского потенциала, в частности в НРС.

117. Страхование может способствовать облегчению торговли и коммерческой деятельности, расширению занятости, созданию финансовых рынков в развивающихся странах и распределению рисков. Особое значение приобрело страхование рисков катастроф. Во многих развивающихся странах ощущается необходимость в улучшении работы сектора страховых услуг.

118. Возникают также проблемы в связи с новыми требованиями в отношении прозрачности финансовых и нефинансовых аспектов деятельности компаний, поскольку существующие стандарты и кодексы, регламентирующие вопросы отчетности, разработаны для хорошо развитых рынков капитала. Дополнительные проблемы могут возникать в процессе практического применения. В связи с ростом обеспокоенности по поводу состояния окружающей среды различные заинтересованные стороны будут предъявлять все более высокие требования к компаниям в отношении экологического учета и финансовой отчетности.

119. Технологический разрыв связан с социально-экономическим разрывом между странами и внутри стран. В настоящее время все страны, включая НРС, должны использовать знания и технологии и стимулировать инновационную деятельность, с тем чтобы быть конкурентоспособными и получать выгоды от торговли и инвестиций. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы системы интеллектуальной собственности содействовали поощрению технологической инновационной деятельности и передаче и распространению технологии к взаимной выгоде производителей и пользователей технологических знаний таким образом, чтобы это способствовало повышению социально-экономического благосостояния и обеспечивало баланс прав и обязательств в соответствии со статьей 7 Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТАПИС).

120. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) выступают движущей силой глобализации благодаря вовлечению предприятий в экономику, основанную на знаниях. Они также способствуют расчленению глобальных цепочек создания стоимости. Доступ к недорогим ИКТ, в частности в телекоммуникационном секторе, имеет ключевое значение для развития конкурентоспособного делового сектора, причем даже в традиционных видах деятельности, имеющих значение для развивающихся стран, таких, как туризм.

121. Облегчение процедур торговли и доступ к эффективным транспортным системам, а также улучшение производственного потенциала выступают необходимыми условиями для конкурентоспособности в торговле. Неэффективные торговые процедуры, чрезмерные транспортные издержки и отсутствие транспортного сообщения подрывают экспортную конкурентоспособность развивающихся стран, в особенности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Развивающиеся страны сталкиваются также со все более сложными задачами в связи с необходимостью соблюдения различных требований, касающихся безопасности в морских перевозках и в рамках производственно-сбытовых цепей.

122. Денежные переводы превратились в важный источник частных финансовых ресурсов для домашних хозяйств в странах, являющихся источником миграции. Денежные переводы не могут рассматриваться в качестве замены ПИИ, ОПР, мер по облегчению долгового бремени или других государственных источников финансирования развития. Денежные переводы обычно представляют собой заработную плату, переводимую семьям в основном для удовлетворения части потребностей домашних хозяйств, получающих такие переводы. Каждый их использует по своему усмотрению. Значительная часть доходов мигрантов расходуется в странах назначения и выступает важным фактором, стимулирующим внутренний спрос в их экономике.

В. Принципиальные задачи

123. Необходимо поддерживать предпринимаемые на всех уровнях усилия по содействию формированию благоприятной среды для развития, осуществлению реформ и искоренению нищеты в интересах достижения согласованных на международном уровне целей, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и обязательств в области развития.

124. Главную ответственность за наращивание производственного потенциала и технологическую модернизацию несут сами страны. Для привлечения ПИИ и получения от них выгод требуется надлежащая национальная политика в области инвестиций и развития. Для того чтобы те, кто занимается разработкой политики, могли принимать более обоснованные решения, необходимо улучшить информацию о влиянии ПИИ и деятельности ТНК на социально-экономическое положение и развитие и продолжить анализ такого влияния.

125. Рациональное управление на всех уровнях и обеспечение принципа верховенства закона могут способствовать созданию среды, благоприятствующей мобилизации ресурсов в целях развития, включая ПИИ.

126. Страны базирования могут способствовать получению выгод для процесса развития от ПИИ в принимающих странах с помощью таких мер, как стимулы, уменьшение рисков и укрепление потенциала, направленных на облегчение притока частных ресурсов в развивающиеся страны.

127. Что касается ПИИ, то, помимо соблюдения национальных законодательных и регулирующих положений, добровольные кодексы поведения и корпоративная ответственность могут помочь ТНК превратиться в позитивную движущую силу развития. Следует поощрять принятие ТНК добровольных кодексов поведения, определяющих рациональную деловую практику, призванную содействовать решению экономических, социальных и экологических проблем.

128. Инвестиции в базовую экономическую и социальную инфраструктуру имеют важнейшее значение для развивающихся стран. Усилия развивающихся стран по выявлению и преодолению препятствий в деле мобилизации внутренних ресурсов должны дополняться потоками внешних ресурсов, включая ПИИ, другие потоки частных ресурсов и ОПР.

129. Страны могут учиться на ошибках и успешном опыте других, в особенности в международных условиях, способствующих созданию глобального пула накопленного опыта. Региональные механизмы или сотрудничество Юг-Юг могут помогать странам решать некоторые проблемы, укреплять консенсус и вырабатывать общую позицию на переговорах.

130. Национальные правительства, международные учреждения и международное сообщество могут оказать помощь странам в создании благоприятной инвестиционной среды путем улучшения распространения информации о национальном законодательстве и регулирующих положениях, а также международных соглашениях и о возможностях и рисках, существующих в странах. При проведении частным сектором оценок суверенного риска следует в максимальной степени использовать строгие, объективные и прозрачные параметры, и в этом могут помочь высококачественные данные и анализ.

131. Улучшение партнерства с частным сектором как в стране, так и за рубежом может содействовать усилению интеграции развивающихся стран и местных производителей в глобальные производственные системы. Для развития конкурентоспособных на международном уровне малых и средних предприятий необходима политика, направленная на укрепление национального предпринимательского потенциала, деловых

связей между предприятиями и отраслевыми территориально-производственными комплексов.

132. Для того чтобы развивающиеся страны могли оказывать влияние на разрабатываемые стандарты в отношении прозрачности и бухгалтерского учета в корпоративном секторе, им следует координировать свои усилия, обмениваться опытом практического применения и следить за стандартами и кодексами. Необходимо продолжить работу по созданию эффективной рамочной основы экологического учета и отчетности.

133. Развивающимся странам и странам с переходной экономикой, сделавшим своим приоритетом укрепление страхового сектора, должна быть оказана целенаправленная международная помощь. Меры на уровне политики должны быть направлены на формирование конкурентных и хорошо регулируемых страховых рынков, оказание консультативной помощи в связи с переговорами ВТО и осуществление программ подготовки кадров.

134. Для содействия модернизации технологического потенциала правительствам следует на регулярной основе проводить оценку условий для приобретения и обновления технологий, а также осуществлять свою политику в области науки, технологии и инновационной деятельности и проводить ее обзор. Институциональные структуры поддержки могут включать партнерские союзы между государственным и частным секторами, а политика в области науки, технологии и инновационной деятельности может интегрироваться в национальную политику развития и стратегии сокращения масштабов нищеты.

135. Необходимо укрепить партнерство и сотрудничество Север-Юг, а также Юг-Юг в целях содействия обмену знаниями, инновациями и технологией и устранения пробелов в области науки и техники, образования и исследований в развивающихся странах, в особенности в НРС.

136. Международному сообществу следует продолжить свои усилия по сохранению сбалансированности и эффективности международной системы интеллектуальной собственности в соответствии с согласованными рекомендациями Повестки дня ВОИС в области развития.

137. Для сокращения "цифрового разрыва" и обеспечения всестороннего и эффективного участия стран в экономике, основанной на знаниях, необходимо принять меры по развитию инфраструктуры ИКТ и накоплению знаний в области ИКТ. Это должно и

впредь дополняться всесторонним участием развивающихся стран в международных дискуссиях по вопросам ИКТ, в частности в дискуссиях, проводимых в рамках последующей деятельности и выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и обсуждениях в Комиссии по науке и технике в целях развития.

138. На национальном уровне политика и стратегии в области ИКТ должны способствовать формированию благоприятной среды для национальной информационной экономики и конкурентоспособного сектора ИКТ. К основным элементам относится развитие инфраструктуры ИКТ и телекоммуникационного сектора, повышение квалификации в области цифровых технологий, создание правовой и регулирующей рамочной основы для поддержки развития предпринимательской деятельности, торговли и инвестиций в сфере ИКТ, электронного государственного управления и технологической инновационной деятельности. Эти направления действий должны быть интегрированы в национальные планы в области развития или документы о стратегиях сокращения масштабов нищеты с обзором политики в сфере ИКТ на регулярной основе.

139. Для международной торговли и перевозок необходима благоприятная правовая рамочная основа, облегчающая трансграничные операции. В этой связи разработка согласованных на международном уровне правил и стандартов, таких, как международные конвенции и другие правовые документы, согласованные под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и других соответствующих органов, а также их применение на национальном уровне являются необходимыми условиями, для того чтобы участники торговли могли получить реальные выгоды и для того чтобы помочь снизить правовые, административные и транзакционные издержки. Важно, чтобы развивающиеся страны участвовали в соответствующих процессах по формированию консенсуса и переговорах на международном уровне и чтобы их проблемы и интересы принимались во внимание. Кроме того, развивающимся странам могут потребоваться помощь в укреплении потенциала и техническое содействие, которые помогут им обеспечить применение на национальном уровне правил и стандартов, согласованных на международном уровне.

140. В связи с расширением участия частного сектора в развитии транспортной инфраструктуры развивающимся странам следует укрепить свои возможности для наблюдения, регулирования и облегчения развития данного сектора на национальном уровне.

141. Необходима политика, способствующая развитию конкурентоспособных и эффективных транспортных систем для развивающихся стран, не имеющих выхода к

морю, и развивающихся стран транзита, в частности в рамках двусторонних и региональных механизмов. В этом контексте необходимо полностью поддержать всестороннее и своевременное осуществление Алматинской декларации министров и Алматинской программы действий. Следует приложить все усилия для обеспечения того, чтобы итоги среднесрочного обзора хода осуществления Алматинской программы действий, который должен быть проведен в 2008 году, способствовали созданию эффективных транзитных и транспортных систем, учитывающих трудности развивающихся стран транзита, и интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в международную торговую систему в свете положений Улан-Баторской декларации.

142. Следует также учитывать меры, направленные на повышение безопасности международных производственно-сбытовых цепей и решение природоохранных задач.

143. Международное сообщество призвано сыграть важную роль в максимальном увеличении выгод соответствующих бенефициаров от денежных переводов мигрантов. Должны быть предприняты усилия, направленные, в частности, на снижение транзакционных затрат и расширение доступа к финансовым услугам для мигрантов и их семей. Такой доступ позволяет мигрантам и их семьям осуществлять сбережения, получать кредит и приобретать производительные активы.

144. Необходимо способствовать осуществлению усилий по обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы на национальном уровне путем применения инструментария МОТ для содействия занятости и достойной работе, одобренного в рамках системы Организации Объединенных Наций в мае 2007 года.

145. Конференция приветствует значительное внимание, уделенное вопросам развития в ходе Женевского и Тунисского этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и вновь подтверждает свою приверженность осуществлению принципов и целей, согласованных на них. Государства - члены ЮНКТАД подтверждают полную приверженность Форуму по вопросам управления использованием Интернета и его подходу, включающему участие широкого круга заинтересованных сторон, что закреплено в Тунисской программе и закладывает основу его успеха.

С. Вклад ЮНКТАД

146. В своей работе по проблематике инвестиций ЮНКТАД следует и впредь оказывать помощь всем развивающимся странам, в особенности НРС и странам с особыми потребностями, в разработке и осуществлении активной политики по наращиванию

производственного потенциала и повышению международной конкурентоспособности. Следует уделить внимание роли инвестиций Север-Юг и Юг-Юг и внутренних инвестиций, осуществляемых как частным, так и государственным сектором. Эта работа должна быть направлена на содействие устойчивому развитию и формированию благоприятного инвестиционного климата в рамках национальных стратегий в области развития. В деятельности ЮНКТАД в этой области должны учитываться, в частности, потребности НРС, а также конкретные потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой.

147. ЮНКТАД следует и впредь осуществлять анализ по вопросам политики, посвященный изучению влияния ПИИ на процесс развития. Ей следует сосредоточить внимание на изучении путей для максимального увеличения чистых выгод для процесса развития, связанных с ПИИ, с помощью надлежащей политики принимающих стран и стран базирования. Она должна развивать свою работу по сбору и анализу данных о деятельности ТНК и соответствующих национальных и международных законодательных и регулирующих положениях и активизировать свою помощь НРС в разработке более эффективной политики на основе точной и актуальной информации. Ей следует продолжить свою исследовательскую работу, ориентированную на вопросы политики, в таких областях, как взаимодействие ПИИ и внутренних инвестиций, взаимосвязь между ОПР и ПИИ, влияние ПИИ на индустриализацию и предпринимательство и роль ПИИ в сфере услуг, развитии инфраструктуры и укреплении экспортного потенциала и людских ресурсов. К другим вопросам относятся взаимосвязи между иностранными и отечественными компаниями и передовая практика по поощрению более значительного притока инвестиций, содействующих развитию. Кроме того, ЮНКТАД следует продолжить анализ инвестиционных потоков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и изучить возможности для углубления сотрудничества Юг-Юг.

148. ЮНКТАД должна создать платформу для международного диалога по передовой практике в области инвестиционной политики. Составление перечня передовой практики могло бы способствовать налаживанию диалога о методах разработки политики. ЮНКТАД совместно с межправительственными и региональными организациями, в частности организациями развивающихся стран, и другими партнерами, а также Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) должна поощрять страны, находящиеся на любом уровне развития, к созданию институциональной среды, благоприятствующей ПИИ и развитию. В процессе выявления передовой практики в области инвестиционной политики ей следует работать во взаимодействии с соответствующими региональными банками развития, такими, как Африканский банк

развития, Азиатский банк развития, Межамериканский банк развития и Исламский банк развития.

149. ЮНКТАД должна оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке и осуществлении инвестиционной политики и оказывать им помощь в связи с соответствующим законодательством и нормативными положениями с учетом их стратегий в области развития, а также их международных обязательств. Важную роль в этом отношении играют обзоры инвестиционной политики (ОИП) и последующая деятельность по их результатам, а также помощь национальным и субнациональным учреждениям, занимающимся вопросами поощрения инвестиций. Следует изучить возможность принятия более широкого и структурированного подхода к проведению ОИП, в рамках которого на ЮНКТАД была бы возложена подготовка обзоров, обеспечение более широкого охвата развивающихся стран и изучение последствий ПИИ с точки зрения процесса развития и соответствующей рамочной основы в сфере инвестиций. ОИП следует обновлять на регулярной основе с целью сохранения их актуальности и обеспечения контроля за выполнением рекомендаций.

150. В рамках своих консультативных услуг, аналитической работы и программ по укреплению потенциала в области поощрения инвестиций ЮНКТАД должна разрабатывать практические инструменты, подготавливать инвестиционные справочники и выявлять передовую практику. При оказании консультативных услуг ЮНКТАД следует уделять внимание вопросам, представляющим интерес для всех развивающихся стран, в особенности вопросам, имеющим актуальное значение для НРС, таким, как рациональное управление в деле поощрения инвестиций. Инвестиционные справочники должны быть подготовлены для всех не имеющих выхода к морю развивающихся стран, обратившихся с просьбой об этом, при условии наличия внебюджетных ресурсов.

151. ЮНКТАД должна продолжать оказывать помощь развивающимся странам в организации участия в дискуссиях о международных инвестиционных соглашениях (МИС). Ей следует заострить внимание на изучении аспектов МИС, связанных с развитием, и проанализировать влияние МИС. Работа ЮНКТАД в этой сфере должна включать анализ вопросов политики и укрепление потенциала в таких областях, как разработка и осуществление нынешних и будущих двусторонних и региональных инвестиционных соглашений, урегулирование споров инвестор–государство, альтернативные способы урегулирования споров, подход к поощрению инвестиций и влияние, оказываемое МИС.

152. ЮНКТАД следует проанализировать добровольную политику предприятий по вопросам корпоративной социальной ответственности и другие кодексы поведения, дополняющие национальное законодательство, в целях выявления передовой практики

для максимального увеличения отдачи для процесса развития от деятельности корпораций, в частности ТНК. Для достижения наиболее значимых результатов в своей работе ЮНКТАД следует координировать свою деятельность в этой области с другими соответствующими международными органами, включая ОЭСР, Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Глобальный договор Организации Объединенных Наций и Рабочую группу по социальной ответственности Международной организации по стандартизации (ИСО).

153. С учетом Повестки дня ВОИС и без ущерба для работы, осуществляемой в рамках других форумов, ЮНКТАД следует в рамках ее мандата и впредь проводить исследования и анализ по изучению связанных с торговлей и развитием аспектов интеллектуальной собственности, в том числе в области инвестиций и технологии.

154. ЮНКТАД следует укрепить свою деятельность в области исследований и анализа, технической помощи и формирования консенсуса по вопросам содействия развитию предпринимательства и упрощению деловой практики. Необходимо определить меры, с тем чтобы предприятия, в особенности малые и средние предприятия в развивающихся странах, могли соблюдать международные стандарты, укреплять свой технологический и инновационный потенциал, получить доступ к новым технологиям и более эффективно участвовать в глобальных цепочках создания стоимости. ЮНКТАД должна проанализировать связи между малыми и средними предприятиями и иностранными филиалами в целях увеличения отдачи от ПИИ для процесса развития и повышения международной конкурентоспособности компаний развивающихся стран.

155. ЮНКТАД должна оказывать помощь развивающимся странам, в том числе путем укрепления их технического потенциала, для улучшения их практики электронного государственного управления в целях повышения прозрачности и упрощения процедур государственного управления в таких областях, как инвестиции и создание и развитие предприятий.

156. Через Межправительственную рабочую группу экспертов по международным стандартам учета и отчетности (МСУО) ЮНКТАД должна содействовать участию развивающихся стран в процессах разработки международно признанных стандартов и кодексов учета и отчетности. Наряду с партнерами по процессу развития ЮНКТАД следует оказывать помощь развивающимся странам в укреплении их технического потенциала и институтов, необходимых для применения таких стандартов и кодексов. Она должна и впредь вносить вклад в области экологического учета и отчетности в целях содействия выработке согласованного подхода среди государств-членов. ЮНКТАД должна продолжать оказывать поддержку развивающимся странам и странам с

переходной экономикой в принятии и применении международных стандартов финансовой отчетности.

157. ЮНКТАД следует продолжить анализ вопросов политики и работу по укреплению потенциала в таких областях, как рамочная основа пруденциального регулирования, формирование конкурентных страховых рынков и развитие людских ресурсов. ЮНКТАД должна также оказывать помощь странам в развитии их страхового сектора в целях получения выгод для процесса развития. В данном контексте помощь должна оказываться, в частности, странам Африки и малым странам, которые особенно уязвимы к рискам катастроф.

158. ЮНКТАД следует еще больше укрепить свою исследовательскую и аналитическую работу в области науки, технологии и инновационной деятельности, включая ИКТ, и способствовать осуществлению эффективной международной и национальной политики в сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями, действующими в данной сфере. Ей следует также извлекать уроки из успешного опыта в области передачи и распространения технологии через все каналы, включая ПИИ. Она должна также активизировать свою поддержку усилий, предпринимаемых развивающимися странами, в частности НРС, в свете технологических изменений, и оценивать эффективность национальной политики в области инновационной деятельности. ЮНКТАД должна содействовать укреплению сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг в деле использования знаний и технологии в интересах развития и оказывать помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой путем проведения обзоров политики в области науки, технологии и инновационной деятельности и предоставления соответствующей технической помощи.

159. ЮНКТАД должна также содействовать формированию консенсуса в рамках международных дискуссий по вопросам науки и техники в целях развития, включая ИКТ и их последствия для развития, и продолжать выполнять функции секретариата Комиссии по науке и технике в целях развития. ЮНКТАД следует и впредь помогать развивающимся странам эффективно участвовать в международных дискуссиях по вопросам передачи технологии и распространения знаний и определять возможные варианты политики и передовую практику в данной области. ЮНКТАД должна также продолжать оказывать содействие развивающимся странам в определении путей и средств для осуществления на практике положений о передаче технологии, содержащихся в международных соглашениях и итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в целях максимального увеличения их потенциальных выгод.

160. ЮНКТАД должна продолжать оказывать техническую помощь странам в области ИКТ, в частности по таким направлениям, как обзоры политики по вопросам ИКТ, меры политики, ориентированные на бедные слои населения, правовая и регулятивная рамочная основа и оценка информационной экономики, в том числе в контексте Партнерства в сфере оценки ИКТ в интересах развития, инициатива которого была выдвинута на ЮНКТАД XI.

161. В сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями ЮНКТАД должна вносить вклад в реализацию мер, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) по таким направлениям, как укрепление потенциала, благоприятная среда, электронные деловые операции и использование электронных технологий в сфере науки. Выполняя также функции секретариата Комиссии по науке и технике в целях развития, ЮНКТАД должна оказывать содействие Комиссии осуществлению ее мандата в отношении последующей деятельности по итогам ВВИО.

162. ЮНКТАД следует активизировать свою помощь в рамках осуществляемых несколькими отделами программ по укреплению потенциала, включая мероприятия по повышению квалификации тех, кто занимается разработкой политики, по проблематике комплексного рассмотрения вопросов торговли, инвестиций, финансов, технологии и развития, о чем говорится в пункте 166 Бангкокского плана действий, при обеспечении широкого и всестороннего участия развивающихся стран. Она должна также и впредь поддерживать развитие местного учебного и исследовательского потенциала академических учреждений стран-членов через Виртуальный институт и активизировать работу по подготовке кадров и укреплению потенциала, ориентированную на практических специалистов в области торговли, в целях оказания помощи странам-членам в развитии долговременного местного потенциала по вопросам торговли, инвестиций и развития с помощью программы "Трейнфортрейд". ЮНКТАД следует также продолжать использовать эти программы для усиления синергизма между ее исследовательской работой и деятельностью по укреплению потенциала.

163. Также в области укрепления потенциала необходимо продолжить осуществление Инициативы ЮНКТАД в области электронного туризма, выдвинутой на ЮНКТАД XI, с тем чтобы содействовать увеличению вклада туризма в процесс развития.

164. В области упрощения процедур торговли, перевозок и смежных услуг, представляющих интерес для развивающихся стран, ЮНКТАД следует продолжить анализ вопросов, затрагивающих торговлю и перевозки развивающихся стран, и вопросов безопасности в рамках международных производственно-сбытовых цепей. Она должна

также содействовать распространению результатов своего анализа и соответствующей информации и поощрять обмен опытом.

165. ЮНКТАД следует провести исследования с целью выработки рекомендаций по вопросам политики, которые позволят развивающимся странам снизить транспортные расходы, повысить эффективность перевозок и улучшить транспортное сообщение. В ходе этих исследований особое внимание следует уделить потребностям стран с наиболее уязвимой экономикой, и в особенности разработке и внедрению согласованных систем транзитных перевозок, отвечающих интересам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, с учетом Алматинской декларации министров и Алматинской программы действий. Следует уделить также внимание содействию развитию смешанных перевозок.

166. ЮНКТАД должна и впредь оказывать содействие в укреплении потенциала и техническую помощь тем, кто занимается разработкой политики, и другим заинтересованным сторонам в развивающихся странах по таким вопросам, как снижение транспортных расходов, улучшение транспортного сообщения, повышение конкурентоспособности транспорта, подготовка и применение надлежащей институциональной и правовой рамочной основы и разработка и осуществление национальных и международных мер по упрощению процедур перевозок и торговли, в том числе в рамках транзитных коридоров. При необходимости ей следует координировать эту работу с другими соответствующими организациями. Она должна и впредь оказывать помощь развивающимся странам в переговорах по вопросам упрощения процедур перевозок и торговли, в том числе в контексте Дохинского раунда, и в обеспечении эффективного применения согласованных правил и стандартов.

167. ЮНКТАД должна продолжать оказывать содействие развивающимся странам в разработке и осуществлении политики и мер, направленных на повышение эффективности торговых операций, а также совершенствование управления транспортными операциями. Ей следует также продолжать сотрудничество с государствами-членами во внедрении автоматизированной системы обработки таможенных данных АСОТД.

168. С помощью своей исследовательской работы и анализа вопросов политики ЮНКТАД должна помогать развивающимся странам делать обоснованный выбор вариантов политики для решения природоохранных задач в контексте стратегий развития транспорта и помогать выявлять связанные с этим потребности в области укрепления потенциала и надлежащие меры регулирования.

169. ЮНКТАД следует активизировать свою деятельность по вопросам государственных инвестиций и партнерства между государственным и частным секторами путем укрепления своей исследовательской и аналитической работы в отношении различных форм государственных инвестиций и критериев учета, а также путем развития сотрудничества и оказания технической помощи.

170. Без ущерба для работы, осуществляемой в рамках других форумов, и в сотрудничестве с другими организациями ЮНКТАД следует в рамках ее мандата продолжить изучение потенциального вклада денежных переводов мигрантов в процесс развития. Ей следует сосредоточить внимание на путях расширения доступа мигрантов к финансовым услугам, максимального увеличения выгод от таких денежных переводов и сведения к минимуму издержек с помощью надлежащей политики при соблюдении их характера как частных ресурсов.

IV. ПОДТЕМА 4: УКРЕПЛЕНИЕ ЮНКТАД: ПОВЫШЕНИЕ ЕЕ РОЛИ В ДЕЛЕ РАЗВИТИЯ, УВЕЛИЧЕНИЕ ОТДАЧИ И ПОВЫШЕНИЕ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ

171. ЮНКТАД является координационным центром в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, инвестиций, технологии и устойчивого развития. На протяжении более чем четырех десятилетий она последовательно занимается проблемами всех развивающихся стран в областях, относящихся к ее мандату и компетенции, с тем чтобы помочь им успешно интегрироваться в мировую экономику. В контексте углубляющейся взаимозависимости между всеми странами ЮНКТАД следует сохранить свою уникальную ориентацию и приверженность целям развития в рамках ее трех основных направлений работы, продолжая реагировать на запросы всех государств-членов и оставаясь подотчетной им.

172. В условиях меняющихся реалий глобальной экономики и меняющихся потребностей в области развития усиление роли ЮНКТАД в деле развития, увеличение ее отдачи и повышение институциональной эффективности являются необходимыми предпосылками для того, чтобы ЮНКТАД могла вырабатывать эффективные рекомендации и оказывать поддержку в отношении как нарождающихся вопросов, так и давних проблем на стыке торговли и развития. Этот процесс укрепления организации должен включать, в частности, принятие новых и более совершенных показателей достижения результатов и показателей для оценки работы в контексте Стратегических рамок, постоянную адаптацию ее методов работы и структур и более целенаправленный подход для более эффективной проработки тех вопросов торговли и развития в рамках мандата ЮНКТАД,

которые по-прежнему отвечают потребностям, задачам и приоритетам ее государств-членов, как это выявляется в ходе межправительственного процесса.

173. Во всей своей работе ЮНКТАД будет прилагать усилия для интеграции междисциплинарных вопросов, касающихся равенства мужчин и женщин и повышения роли женщин, поощрения устойчивого развития и достижения полной и производительной занятости.

174. При сохранении возложенной на нее роли ЮНКТАД следует стратегически определить свое место путем практического применения следующих главных критериев: сравнительных преимуществ; дифференциации и дополняемости; и стратегического и мобилизующего вмешательства, с тем чтобы максимально использовать сильные стороны организации для достижения результатов в области развития.

175. После ЮНКТАД XI дискуссии по вопросу об укреплении организации проводились в рамках ряда процессов, а именно в ходе среднесрочного обзора, осуществленного Советом по торговле и развитию в 2006 году, в рамках работы Группы видных деятелей, учрежденной Генеральным секретарем ЮНКТАД в 2005 году, и в процессе подготовки к ЮНКТАД XII.

176. В этой связи Конференция с удовлетворением принимает к сведению согласованные выводы, содержащиеся в докладе Совета по торговле и развитию о работе его сорок первой исполнительной сессии, в интересах укрепления ЮНКТАД. Рекомендации первого и второго блоков, уже одобренные государствами-членами, должны быть полностью выполнены. Секретариат должен регулярно представлять доклад государствам-членам и консультироваться с ними в данном отношении.

177. Усилия по повышению роли ЮНКТАД предпринимаются также в контексте реформы Организации Объединенных Наций. ЮНКТАД должна в полной мере участвовать в процессах реформы Организации Объединенных Наций, в частности касающихся роли Организации Объединенных Наций в области развития, и, следовательно, в усилиях по повышению слаженности в рамках всей системы. Торговля и развитие остаются одной из главных забот в контексте осуществляемых реформ в Организации Объединенных Наций, и ЮНКТАД будет отводиться особая роль в реализации миссии Организации Объединенных Наций в области торговли и развития. В целях эффективного осуществления процесса реформы в Организации Объединенных Наций важно, чтобы этот процесс поддерживался всеми организациями и чтобы все организации сделали упор на свои сравнительные преимущества и принцип эффективности затрат и избегали дублирования мандатов.

178. Три основных направления работы ЮНКТАД, а именно исследовательская и аналитическая работа, формирование консенсуса и техническое сотрудничество, составляют органическое целое и неразрывно связаны между собой; их необходимо укрепить, с тем чтобы организация выполнила свой мандат. Для обеспечения синергизма между тремя основными направлениями деятельности ЮНКТАД следует активизировать внутреннюю координацию, а также усилить увязку тематической ориентации своей исследовательской и аналитической работы, технической помощи и межправительственных дискуссий. В целях углубления своих региональных подходов ЮНКТАД следует также назначить региональных координаторов в рамках существующей структуры и имеющихся ресурсов.

179. Эти три основных направления деятельности должны способствовать комплексному и скоординированному выполнению решений и осуществлению последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях в контексте торговли и развития, а также достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

180. ЮНКТАД и другие компоненты системы Организации Объединенных Наций, другие международные и региональные организации и соответствующие международные органы должны активно осуществлять более тесное и последовательное сотрудничество друг с другом по вопросам, касающимся торговли и развития и смежных областей. Это сотрудничество должно основываться на более четком разделении функций и максимальном повышении синергизма, взаимодополняемости и эффективности. ЮНКТАД следует также расширять свою работу с гражданским обществом и частным сектором, сохраняя при этом свой межправительственный характер.

181. ЮНКТАД следует продолжить и активизировать свое участие в диалоге по принципиальным вопросам, проводимом Экономическим и Социальным Советом с бреттон-вудскими учреждениями и ВТО, в связи с важным значением данного диалога для координации усилий по оказанию помощи странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

182. Конференция подтверждает свою поддержку Международного торгового центра (МТЦ). Существует значительный потенциал для расширения сотрудничества и повышения взаимодополняемости между МТЦ и ЮНКТАД. МТЦ является органом

ЮНКТАД и ВТО по вопросам развития экспорта и помогает предпринимательскому сектору развивающихся стран использовать возможности в области торговли. МТЦ и ЮНКТАД должны сотрудничать с упором на свои соответствующие сравнительные преимущества. Укрепление связей с ЮНКТАД может повысить отдачу от многих направлений деятельности МТЦ для процесса развития. Аналогичным образом опыт, накопленный МТЦ в удовлетворении потребностей делового сообщества, может оказаться полезным для многих направлений деятельности ЮНКТАД. ЮНКТАД и МТЦ следует также расширять свое сотрудничество на национальном уровне в рамках таких механизмов, как межучрежденческая группа по вопросам торговли и производственных секторов.

183. В свете нынешних вызовов на товарных рынках Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций настоятельно рекомендуется преобразовать ныне существующий Сектор сырьевых товаров в самостоятельное подразделение, непосредственно подчиняющееся Генеральному секретарю ЮНКТАД, в пределах имеющихся ресурсов Сектора сырьевых товаров Отдела международной торговли товарами и услугами и по сырьевым товарам, сохраняя мандат Сектора и принимая во внимание, без дублирования, работу соответствующих организаций. На основе указаний Генерального секретаря ЮНКТАД и под его руководством это подразделение должно более эффективным образом содействовать усилиям развивающихся стран по разработке стратегий и политики реагирования на вызовы и возможности сырьевых рынков.

А. Исследовательская и аналитическая работа

184. Исследовательская и аналитическая работа является стержнем деятельности ЮНКТАД и должна ориентироваться на проблематику развития, быть независимой и опираться на надежные материалы. Она должна также:

- а) характеризоваться дальновидностью и новаторством в деле проработки вопросов торговли и развития и смежных вопросов;
- б) быть ориентирована на основные проблемы, с которыми сталкиваются все развивающиеся страны и страны с переходной экономикой в контексте торговли и развития и взаимосвязанных вопросов финансов, инвестиций, технологии и устойчивого развития в усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этой связи особое внимание следует уделить НРС;

- c) предлагать практические решения, возможные варианты политики и аналитическую проработку мер в связи с нарождающимися и давними проблемами в области развития и продолжать изучать системные вопросы, касающиеся торговли и развития, и смежные взаимосвязанные вопросы;
- d) выявлять возможности в рамках мандата ЮНКТАД для оказания содействия развивающимся странам в использовании глобализации в качестве движущей силы экономического роста и сокращения масштабов нищеты и предлагать практические рекомендации, учитывающие, в частности, передовую практику на международном, региональном и национальном уровнях;
- e) учитывать потребности, приоритеты и опыт развивающихся стран и различный уровень их развития;
- f) подготавливать по просьбе и при поддержке со стороны доноров обзоры политики конкретных стран и тематические исследования в области инвестиций, торговли, услуг, сырьевых товаров, науки и техники и инновационной деятельности, а также ИКТ; а также
- g) анализировать существующую национальную политику, содействующую развитию, в целях выявления различных эффективных мер политики, включая новаторские меры, которые развивающиеся страны в целом и НРС в частности могли бы изучить на предмет их учета в своих национальных стратегиях в области развития или включения в конкретный план по реализации таких мер в сотрудничестве с потенциальными бенефициарами.

185. Исследовательская и аналитическая работа ЮНКТАД должна стимулировать и подкреплять дискуссии на всех уровнях межправительственного механизма в областях, относящихся к мандату ЮНКТАД, и учитывать результаты таких дискуссий. Публикуемые результаты исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД должны проходить эффективную проверку в секретариате в целях обеспечения организацией согласованности во всех областях, имеющих принципиальное значение. Исследовательская работа ЮНКТАД должна включать вклад национальных и региональных аналитических центров и научных кругов. ЮНКТАД следует также улучшить свои экспертные обзоры для дальнейшего повышения качества своей работы. Повышению отдачи и эффективности исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД по вопросам политики может способствовать усиление целенаправленного характера исследований в рамках каждого элемента подпрограммы, обеспечение взаимного обогащения и сотрудничества между отделами и дальнейшее поощрение

творческих партнерских связей с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, повышение ориентированной на цели развития взаимодополняемости, синергизма и слаженности в соответствии с мандатом каждой организации и проведение систематической оценки продуктов исследовательской работы.

186. ЮНКТАД должна полностью выполнить решение 449 (EX-17) Совета по торговле и развитию, и на этой основе ей следует обновить и улучшить свою издательскую политику, заострив внимание на своих полноформатных исследовательских продуктах и на серии основных исследований и высококачественных технических материалах. ЮНКТАД должна также оптимизировать свою программу публикаций с учетом потребностей развивающихся стран и требований, определенных в рамках межправительственного процесса. Программа публикаций ЮНКТАД на двухгодичный период должна и впредь рассматриваться и одобряться Советом по торговле и развитию в соответствии с установленными в бюджете по программам категориями (периодические, непериодические и технические публикации) для обеспечения последовательности, эффективности и актуальности.

187. Секретариат должен также разработать более эффективную коммуникационную стратегию. Стратегия должна быть ориентирована на более широкую аудиторию, включая директивные органы высокого уровня, средства массовой информации, научные и исследовательские учреждения и организации гражданского общества в развитых и, в особенности, в развивающихся странах. Необходимо шире использовать электронные инструменты, включая вебсайт ЮНКТАД, с акцентом на своевременный перевод документации на все официальные языки Организации Объединенных Наций. Публикации должны также распространяться в партнерстве с национальными, региональными и другими международными организациями.

188. Коммуникационная стратегия, включая обновленную издательскую политику, должна быть одобрена Советом по торговле и развитию не позднее чем на его пятьдесят шестой сессии.

В. Формирование консенсуса

189. Важнейшее значение имеет работа ЮНКТАД по формированию консенсуса. Межправительственному механизму следует стремиться к формированию консенсуса по политике, которая позволит развивающимся странам максимально использовать возможности и решать задачи глобализации и экономической интеграции и будет содействовать формированию благоприятной среды для устойчивого экономического

роста и устойчивого развития. Он также должен задавать ориентиры для работы секретариата по всем трем основным направлениям деятельности ЮНКТАД. Необходимо сохранить межправительственный характер ЮНКТАД и укрепить согласованность между различными уровнями межправительственного процесса.

190. Итоговые документы межправительственных совещаний должны быть в большей степени ориентированы на конкретные действия и должны определять практические решения проблем торговли и развития.

191. В межправительственных совещаниях ЮНКТАД, включая совещания экспертов, более широкое участие должны принимать негосударственные субъекты, гражданское общество, частный сектор и другие заинтересованные стороны в соответствии с установленными правилами процедуры и положениями пунктов 115-118 Сан-Паульского консенсуса.

1. Совет по торговле и развитию

192. Являясь высшим органом ЮНКТАД между конференциями, Совет должен укрепить свои функции по принятию решений и разработке политики и свою функцию управления. Он должен обеспечивать общую слаженность в деятельности организации и ее осуществление в соответствии с установленными мандатами. При выполнении возложенных на него функций Совет должен уделять особое внимание:

- a) проведению диалога по вопросам политики и формированию консенсуса на межправительственном уровне по важным и стратегическим вопросам политики;
- b) обзору полноформатных публикаций и выполнению функций форума по распространению информации об основных сделанных выводах;
- c) систематической и последовательной интеграции результатов работы своих вспомогательных органов для установления общих программных ориентиров, включая направления для новой работы в рамках трех основных направлений деятельности;
- d) обеспечению эффективного взаимодействия между тремя основными направлениями работы ЮНКТАД и практической реализации синергизма между ними;
- e) рассмотрению программы работы организации в целом и обеспечению ее соответствия мандатам;

f) наблюдению за работой своих вспомогательных органов и обеспечению выполнения ими и секретариатом своих мандатов в соответствии с межправительственными решениями ЮНКТАД;

g) рассмотрению и одобрению стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества на основе рекомендаций Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам; а также

h) осуществлению последующей деятельности в свете коммуникационной стратегии ЮНКТАД, включая ее издательскую политику и распространение публикаций, для обеспечения эффективной реализации этой стратегии и политики и при необходимости их обновления на основе рекомендаций Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам.

193. Повестка дня Совета должна отражать интересы и проблемы членов ЮНКТАД, должна быть ориентирована на вопросы политики, включая разнообразные и актуальные вопросы, относящиеся к компетенции ЮНКТАД, и должна быть строиться вокруг тем, согласованных государствами-членами. При организации дискуссий по вопросам существа, включая сегмент высокого уровня, особое внимание должно уделяться проведению интерактивных прений на основе, в частности, результатов исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД.

194. Совет включит в повестку дня своей очередной сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Стратегии развития в глобализованном мире".

195. ЮНКТАД, являющаяся одним из органов Генеральной Ассамблеи, должна вносить более значительный вклад в работу своего вышестоящего органа. Доклад Совета Генеральной Ассамблее будет и впредь включать согласованные результаты дискуссий по вопросам Африки, НРС и технического сотрудничества, резюме председателя и согласованные рекомендации в адрес секретариата. Совет должен вносить также более значительный вклад в работу Экономического и Социального Совета во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, в работу, касающуюся комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними.

196. Ежегодная очередная сессия Совета будут проходить в начале сентября.

197. В соответствии с возложенными на него функциями Совет должен принимать меры для укрепления связей с межправительственными органами, деятельность которых имеет отношение к его функциям. В этой связи Председатель Совета по торговле и развитию должен продолжать принимать участие в дискуссиях Генеральной Ассамблеи по вопросам торговли и развития и в специальных совещаниях высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД и может по приглашению принимать участие в других важных мероприятиях в Женеве. Председатель Совета будет кратко информировать государства - члены ЮНКТАД о результатах таких совещаний и своем участии в них.

198. Председатель Совета должен проводить ежемесячные консультации с расширенным составом президиума Совета и заинтересованными государствами-членами, с тем чтобы секретариат мог регулярно проводить брифинги о предстоящих совещаниях и можно было проводить неформальную работу по итогам совещаний и рассматривать процедурные и административные вопросы. Ежемесячные консультации должны и впредь служить форумом для диалога между секретариатом и государствами-членами по вопросам, представляющим интерес для организации.

199. Конференция приветствует создание Глобальной сети аналитических центров по проблемам развития, включающей институты на страновом уровне и региональные сети. Конференция предлагает Генеральному секретарю ЮНКТАД изучить на основе накопленного опыта и уроков, извлеченных в процессе функционирования сети, и в частности виртуального дискуссионного форума, возможность организации ежегодного совещания Глобальной сети, приурочив его к очередной сессии Совета.

200. В повестку дня очередной сессии Совета по торговле и развитию 2010 года будет включен дополнительный пункт "Оценка и рассмотрение выполнения ЮНКТАД Аккрского соглашения". Для рассмотрения данного пункта повестки дня эта очередная сессия будет продлена на одну неделю. Генеральный секретарь ЮНКТАД представит доклад о выполнении ЮНКТАД Аккрского соглашения; доклад послужит основой обсуждения для государств-членов, по итогам которого могут быть вынесены рекомендации секретариату в отношении выполнения Соглашения.

2. Комиссии

201. Комиссии - вспомогательные органы Совета по торговле и развитию, и их доклады, включая какие-либо выводы и рекомендации, согласованные в пределах запланированных сроков их сессий, будут представляться на утверждение Совету по торговле и развитию. Они представляют собой межправительственные совещания, в которых участвуют представители правительств. Роль Комиссии заключается в проведении диалога по

вопросам политики по одной-двум выбранным темам, рассмотрении докладов совещаний экспертов, руководстве программой работы совещаний экспертов, относящихся к их кругу ведения, и представлении рекомендаций по ее утверждению, и в дальнейшем расширении и укреплении синергизма между тремя основными направлениями деятельности.

202. Будут иметься две комиссии: одна, которая будет называться Комиссия по торговле и развитию, и вторая под названием Комиссия по инвестициям, предпринимательству и развитию. Комиссия по торговле и развитию будет иметь мандат предыдущей Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам, а также возьмет на себя ответственность за вопросы транспорта и логистики торговли предыдущей Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию. Комиссия по инвестициям, предпринимательству и развитию будет иметь мандат предыдущей Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам, а также возьмет на себя ответственность за вопросы предпринимательства и ИКТ прежней Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию.

203. Итоговые документы сессий комиссий будут представлять собой согласованные выводы на основе результатов диалога по вопросам политики и рекомендации секретариату, достигнутые в пределах запланированных сроков сессии. В этом отношении рекомендации могли бы включать предложения об областях и темах исследовательской работы. По результатам диалога между бенефициарами и донорами рекомендации могли бы также включать предложения в отношении осуществления и/или - по решению заинтересованных сторон - прекращения осуществления проектов технического сотрудничества. Такие выводы и рекомендации должны быть целенаправленными, краткими и непосредственно относящимися к повестке дня сессии и должны вносить вклад в исследовательскую и аналитическую работу и работу по линии технического сотрудничества. Они будут отражены в докладах комиссий.

204. Решения о выборе основных тем сессий комиссий будут приниматься Советом по торговле и развитию по рекомендации президиума Совета не менее чем за шесть месяцев до сессий комиссий и будут основываться на теме или темах, выбранных по результатам исследований секретариата, или актуальных вопросах, указанных в докладах совещаний экспертов. Для лучшего учета заинтересованности, проявляемой государствами-членами к подготовке сессии комиссий, в межсессионный период президиум Совета по торговле и развитию будет следить за ходом подготовки к следующим сессиям комиссий.

205. Сессии комиссий будут проводиться в одно и то же время каждого года весной и параллельно друг с другом, чтобы лучше планировать эти мероприятия и обеспечить более широкое участие представителей, в том числе из столиц. Каждая сессия будет

иметь продолжительность пять дней, причем этот период времени будет включать однодневный перерыв для неофициальных консультаций. Первые три дня будут посвящены рассмотрению основных пунктов повестки дня, включая одну-две темы, заранее выбранные президиумом Совета по торговле и развитию, и рассмотрению докладов совещаний экспертов и планов работы. После однодневного перерыва в последний день работы сессии комиссия рассматривает институциональные вопросы повестки дня и принимает согласованный документ.

206. На рассмотрение совещаний комиссий будут представляться следующие материалы: подготовленная секретариатом основная документация, отражающая мнение секретариата и рекомендации, основанные на результатах его исследовательской и аналитической работы; доклады совещаний экспертов; материалы Глобальной сети аналитических центров по проблемам торговли, гражданского общества и частного сектора; и доклады о деятельности секретариата. Документация будет представляться не менее чем за шесть недель до открытия сессии на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций.

3. Совещания экспертов

207. Комиссии будут и далее созывать совещания экспертов. Необходимо укрепить совещания экспертов, с тем чтобы эксперты вносили более значительный вклад в программу работы ЮНКТАД по всем трем основным направлениям ее деятельности. Совещания экспертов будут созываться в форме совещаний, проводящих единственную сессию или ряд сессий в течение нескольких лет. Общее число совещаний экспертов, проводимых в течение года (восемь), не увеличится, и продолжительность каждой сессии не будет превышать трех дней. Все совещания экспертов будут включать экспертов, назначаемых государствами-членами, но действующими в своем личном качестве. Необходимо поощрять сбалансированное участие экспертов из столиц различных регионов. Совещания экспертов должны быть интерактивными и позволять всем экспертам принять всестороннее участие; они должны поощрять обмен опытом и передовой практикой и способствовать налаживанию сетей связей между экспертами. Они могут приводить к принятию в рамках доклада председателя практических замечаний и требующих конкретных действий итоговых документов для рассмотрения комиссиями, таких как перечни передовой практики, контрольные перечни, ориентировочные руководящие принципы, комплексы критериев или принципов и типовые рамочные основы.

208. Темы и круг ведения совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет, будут определены Советом по торговле и развитию на его пятьдесят пятой сессии. Совещания

экспертов, рассчитанные на несколько лет, будут ежегодно представлять свои доклады комиссиям. Совещания экспертов, рассчитанные на несколько лет, будут существовать в течение периода до четырех лет, не выходящего, однако, за сроки ближайшей сессии Конференции после их создания. В этой связи Совет по торговле и развитию создаст рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам.

209. Разовые совещания экспертов будут созываться для рассмотрения конкретных тем, заслуживающих углубленного изучения. Решения о выборе тем будет принимать Совет по торговле и развитию.

210. Финансирование участия экспертов из развивающихся стран, включая НРС, и стран с переходной экономикой должно быть устойчивым и предсказуемым. Финансирование будет осуществляться из целевого фонда, созданного для этой цели, и Генеральному секретарю ЮНКТАД предлагается продолжать и активизировать усилия по привлечению взносов в фонд на приоритетной основе. Государствам-членам предлагается вносить взносы в фонд.

211. Межправительственная группа экспертов по законодательству и политике в области конкуренции и Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности будут и впредь проводить свои совещания ежегодно.

С. Техническое сотрудничество

212. Поскольку техническое сотрудничество является одним из трех основных направлений деятельности ЮНКТАД, необходимо обеспечить его полную интеграцию с двумя другими направлениями. Техническое сотрудничество должно:

- a) обеспечивать получение осязаемых результатов на межрегиональном, региональном и национальном уровнях в интересах всех развивающихся стран;
- b) быть ориентированным на существующий спрос и обеспечивать сопричастность стран;
- c) основываться на принципах прозрачности, эффективности, результативности и подотчетности;
- d) и далее быть ориентированным на потребности всех развивающихся стран, в особенности НРС;

- e) в частности быть ориентированным на потребности Африканского континента;
- f) планироваться и осуществляться на географически сбалансированной основе;
- g) и далее учитывать особые потребности и проблемы не имеющих выхода к морю развивающихся стран;
- h) и далее учитывать также особые потребности малых островных развивающихся государств, а также особые потребности других стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой;
- i) согласовываться с решениями Совета по торговле и развитию 492 (LIV) 2007 года и 478 (L) 2003 года; и
- j) согласовываться также с выводами среднесрочного обзора, проведенного в 2006 году.

213. Осуществление деятельности по линии технической помощи должно в максимальной степени опираться на региональное партнерство, с тем чтобы получить выигрыш от объединения ресурсов. Необходимо в максимально возможной степени использовать экспертные знания и материальные ресурсы на местном и региональном уровнях для укрепления институционального потенциала стран-бенефициаров и обеспечения долгосрочного характера получаемых результатов.

214. В связи с вопросами НРС ЮНКТАД следует увеличить свой вклад в Расширенную комплексную рамочную программу для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам. В сотрудничестве с другими участвующими в программе учреждениями ЮНКТАД должна содействовать укреплению собственного потенциала стран для обеспечения эффективного управления, осуществления и контроля в процессе интеграции вопросов торговли в национальные планы НРС в области развития. Конференция принимает к сведению успешные результаты Конференции по объявлению взносов для Расширенной комплексной рамочной программы, проведенной в Стокгольме 25 сентября 2007 года.

215. Требуются усилия по улучшению управления, оценки и отчетности в отношении всей деятельности по линии технической помощи с уделением более значительного внимания следующим вопросам:

- а) оценке эффективности этой деятельности и ее отдачи согласно соответствующим пунктам решения 478 (L) Совета по торговле и развитию и соответствующими правилами и процедурами Организации Объединенных Наций в отношении оценки технического сотрудничества; а также
- б) четкому определению роли и функций в рамках секретариата; и
- с) учету запросов об оказании помощи и наличия финансирования. Следует расширять сотрудничество между отделами в целях поощрения комплексного подхода в рамках всей ЮНКТАД, улучшения синергизма, повышения эффективности затрат и обмена передовой практикой и извлеченными уроками в процессе разработки и осуществления деятельности по линии технической помощи.

216. Конференция обращает внимание на решение 492 (LIV) Совета по торговле и развитию и рекомендует обеспечить его эффективное выполнение в целях повышения предсказуемости, прозрачности и согласованности в планировании и осуществлении программ технической помощи для увеличения эффективности работы ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и ее отдачи.

217. Необходимо улучшить мобилизацию ресурсов. В соответствии с решением 492 (LIV) Совета по торговле и развитию донорам и потенциальным донорам, которые в состоянии это сделать, настоятельно рекомендуется выделять многолетние взносы в недавно созданные тематические целевые фонды в целях повышения предсказуемости планирования и осуществления соответствующих программ технической помощи. Следует также продолжить изучение других путей и возможностей для улучшения мобилизации ресурсов и диверсификации базы финансирования, таких, как более эффективное распространение и представление информации о потенциале и программах ЮНКТАД в области технического сотрудничества и о потребностях в финансировании.

218. Одна из ключевых целей нынешнего проекта реформы Организации Объединенных Наций заключается в улучшении методов деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на национальном уровне. ЮНКТАД следует укрепить свои оперативные связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с организациями, действующими на страновом уровне. Конференция приветствует решение Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций о создании межучрежденческой тематической группы по вопросам торговли и производственных секторов, которая призвана повысить роль вопросов торговли и смежных вопросов в планах Организации Объединенных Наций по оказанию

помощи в области развития, осуществлять совместную деятельность на страновом уровне и укрепить межучрежденческое сотрудничество в осуществляемых в рамках всей системы инициативах в этих областях. Должна активно осуществляться недавно созданная программа подготовки для координаторов - резидентов Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности и программ в рамках тематической группы.

В дополнение к этой учебной деятельности назначенные региональные координаторы, упомянутые в пункте 178, должны в рамках установленных в секретариате процедур, также оказывать содействие координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций в определении и разработке программ ЮНКТАД для своих стран и их включения в рамочные программы Организации Объединенных Наций в области развития. ЮНКТАД должна обеспечить скорейшее выполнение резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций", и последующих резолюций по данному вопросу.

219. Конференция приветствует и одобряет осуществление инициативы "Помощь в интересах торговли" и принимает к сведению глобальный обзор помощи в интересах торговли, проведенный 19-21 ноября 2007 года. Инициатива "Помощь в интересах торговли" включает ресурсы на техническую помощь, выделяемые по двусторонним и многосторонним каналам в целях укрепления потенциала для разработки самостоятельной торговой политики на местном уровне, участия в торговых переговорах, осуществления торговых соглашений, наращивания производственно-сбытового потенциала и компенсации адаптационных издержек. ЮНКТАД может внести вклад в реализацию инициативы "Помощь в интересах торговли", в частности, путем осуществления своей деятельности по линии технического сотрудничества, в том числе путем участия в группе по вопросам торговли и производственных секторов.

220. ЮНКТАД следует также улучшить работу по распространению информации о своей деятельности по линии технического сотрудничества среди потенциальных бенефициаров, включая НРС, с учетом решения 478 (L) Совета по торговле и развитию. Взаимодействие между секретариатом, потенциальными бенефициарами и донорами в рамках деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества должно осуществляться на более структурированной основе, и облегчению такого взаимодействия должна способствовать Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам (техническое сотрудничество).

D. Осуществление

221. В целях эффективного и своевременного осуществления деятельности, указанной в постановляющих пунктах о вкладе ЮНКТАД и об укреплении ЮНКТАД Аккрского соглашения, она должна быть представлена в соответствии с правилами и практикой Организации Объединенных Наций в виде программы работы на следующие четыре года с четко установленными целями и мероприятиями, включая сроки их реализации и ожидаемые результаты. Генеральный секретарь ЮНКТАД должен представить эту программу работы государствам-членам для обсуждения на первом совещании Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам и на последующей сессии Совета по торговле и развитию.

III. ЗАЯВЛЕНИЯ С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПОЗИЦИЙ²

1. Представитель **Соединенных Штатов Америки** сказал, что его делегация понимает термин "право на развитие" в том смысле, что каждый человек должен иметь право развивать свои интеллектуальные и иные способности в максимально возможной степени посредством осуществления всей полноты гражданских и политических прав и свобод.
2. Представитель **Исламской Республики Иран** сказал, что для его делегации не допустим любой процесс, ведущий к признанию израильского режима, и выразил серьезные оговорки по поводу включения в конце первой фразы пункта 44 Аккрского соглашения ссылок на так называемую "дорожную карту" и другие процессы за рамками усилий и резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Палестине.

² Сделаны на заключительном пленарном заседании Комитета полного состава в пятницу 25 апреля 2008 года.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ, ПРОЦЕДУРНЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие Конференции

(Пункт 1 повестки дня)

3. Торжественная церемония открытия двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию состоялась 20 апреля 2008 года в помещении Аккрского центра международных конференций в Аккре, Гана. С вступительными заявлениями выступили президент Бразилии г-н Луис Инасиу да Силва, президент Ганы г-н Джон Агиекум Куфуор и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун. Сессию открыл министр иностранных дел Бразилии г-н Селсу Аморим, выступивший в качестве покидающего свой пост Председателя ЮНКТАД XI.

B. Выборы Председателя

(Пункт 2 повестки дня)

4. На своем 270-м пленарном заседании (первом заседании сессии) 20 апреля 2008 года Конференция путем аккламации избрала своим Председателем министра торговли, промышленности, развития частного сектора и специальных инициатив президента Ганы г-на Жоэ Байдое-Ансу.

C. Учреждение сессионных органов

(Пункт 3 повестки дня)

5. На том же заседании Конференция постановила учредить Комитет полного состава для рассмотрения конкретного основного пункта повестки дня, переданного ему пленарным заседанием (пункта 8 повестки дня), и представления по нему доклада. Было отмечено, что в соответствии с правилом 63 правил процедуры Комитет полного состава может учреждать такие редакционные группы, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

D. Выборы заместителей Председателя и Докладчика

(Пункт 4 повестки дня)

6. На том же заседании Конференция постановила, что в состав ее бюро будут входить 35 членов, включая Председателя, заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и Докладчика Конференции. Она далее постановила, что состав бюро

должен формироваться исходя из необходимости обеспечения справедливого географического распределения, а именно: семь членов от Африки, семь - от Азии, семь - от Латинской Америки и Карибского бассейна, девять - от Группы В, четыре - от Группы D и один - от Китая. Конференция постановила отказаться от применения правила 58 правил процедуры, в котором оговариваются процедуры избрания членов бюро, и объявила следующий список избранных должностных лиц:

Председатель Комитета полного состава:

Г-н Петко Драганов	Болгария
--------------------	----------

Заместители Председателя:

Г-н Рашид Бладхан	Алжир
Г-н Альфредо Чиарадиа	Аргентина
Г-н Фероз Ахмед	Бангладеш
Г-н Андрей Савиных	Беларусь
Г-н Дон Стивенсон	Канада
Г-н И Сяочжунь	Китай
Г-н Юсуф Сумаоро	Кот-д'Ивуар
Г-н Рикардо Кабрисас Руис	Куба
Г-н Рамзи Эзелдин Рамзи	Египет
г-жа Ана Вильма Альбанес де Эскобар	Сальвадор
г-н Пьер Жакмо	Франция
г-жа Дагмар Вёрл	Германия
г-н Резлан Ишар Джени	Индонезия
г-н Сейед Масуд Мир Каземи	Иран (Исламская Республика)
г-н Рональд Робинсон	Ямайка
г-н Ясухидэ Накаяма	Япония
г-жа Лус Мария де ла Мора Санчес	Мексика
г-н Мохамед Лулички	Марокко

г-н Хакон Аральд Гульбрандсен	Норвегия
г-н Ахмед Ба Омар	Оман
г-н Шахид Хакан Аббаси	Пакистан
г-н Гонсало Гутьеррес Рейнель	Перу
г-жа Эрлинда А. Басилио	Филиппины
г-н Жуан Гомиш Кравинью	Португалия
г-н Владимир Ткаченко	Российская Федерация
г-н Андрей Штер	Словения
г-н Роб Дэвис	Южная Африка
г-н Альфредо Бонет Байгет	Испания
г-н Ноппадон Паттама	Таиланд
г-н Нельсон Гагавала Вамбузи	Уганда
г-н Джордж Драгнич	Соединенные Штаты Америки
г-н Хорхе Валеро	Венесуэла (Боливарианская Республика)

Докладчик:

г-н Дариус Курек	Швейцария
------------------	-----------

7. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой Конференция приняла решение о том, что координаторы региональных групп будут принимать всестороннее участие в работе Бюро.

Е. Полномочия представителей на Конференции
(Пункт 5 повестки дня)

а) Назначение Комитета по проверке полномочий

8. На своем первом пленарном заседании сессии 20 апреля 2008 года в соответствии с правилом 14 правил процедуры Конференция учредила Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой этот Комитет должен был быть образован в составе тех же девяти государств, которые были назначены Генеральной Ассамблеей в состав Комитета по проверке полномочий на ее шестьдесят второй сессии. Таким образом, в состав Комитета по проверке полномочий

вошли следующие государства: Ангола, Китай, Намибия, Российская Федерация, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Чили и Швейцария.

b) Доклад Комитета по проверке полномочий

9. На своем 280-м (заключительном) пленарном заседании 25 апреля 2008 года Конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе TD/440.

Е. Утверждение повестки дня
(Пункт 6 повестки дня)

10. На своем первом пленарном заседании Конференция утвердила предварительную повестку дня своей одиннадцатой сессии, содержащуюся в документе TD/414 (см. ниже приложение I).

Г. Общие прения
(Пункт 7 повестки дня)

11. В ходе общих прений прозвучали заявления 95 государств-членов, наблюдателя от Палестины, шести органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и пяти межправительственных организаций или от их имени. С заявлениями и архивными видеозаписями общих прений можно ознакомиться на сайте www.unctadxii.org.

Н. Прочие вопросы
(Пункт 9 повестки дня)

a) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX)

12. На своем заключительном заседании 25 апреля 2008 года Конференция одобрила списки государств, содержащиеся в документе TD/B/INF.211 (см. приложение VIII).

b) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции

13. На том же заседании Конференция приняла к сведению доклад Совета по торговле и развитию Конференции, содержащийся в документе TD/441.

с) Финансовые последствия решений Конференции

14. На том же заседании г-н Олусейе Одуеми, директор Отдела по вопросам управления ЮНКТАД, сказал, что вследствие позднего завершения работы по согласованию текста Аккрского соглашения секретариат не смог подготовить официальное заявление об административных и финансовых последствиях принятия указанного соглашения. Затем он зачитал следующее заявление контролера Организации Объединенных Наций:

"Имеется в виду, что Совет по торговле и развитию на своей пятьдесят пятой сессии проведет тщательный обзор Аккрского соглашения и примет соответствующие решения, особенно по пунктам 202-214. В свете этого соответствующее заявление о последствиях для бюджета по программам, в случае необходимости, будет представлено Совету секретариатом".

15. Представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что, насколько он понимает, принятие Соглашения не влечет последствий для бюджета по программам.

16. Г-н Одуеми сказал, что у него нет какой-либо информации, которая свидетельствовало бы об обратном, и подчеркнул, что такое заявление будет представлено лишь "в случае необходимости".

17. Конференция приняла к сведению заявление директора Отдела по вопросам управления.

I. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее
(Пункт 10 повестки дня)

18. Также на своем заключительном пленарном заседании Конференция утвердила свой доклад Генеральной Ассамблее, содержащийся в документе TD/L.399, при том понимании что его окончательный вариант будет подготовлен под руководством Докладчика с отражением отчета о ходе заключительного пленарного заседания.

J. Выражение признательности правительству и народу Ганы

19. На заключительном пленарном заседании Конференция путем аккламации приняла документ с выражением признательности правительству и народу Ганы, представленный представителем Объединенной Республики Танзания.

**К. Место проведения тринадцатой сессии Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию**

20. Также на первом пленарном заседании сессии министр финансов и исполняющий обязанности министра экономики и торговли Катара г-н Юсеф Хусейн Камаль объявил о предложении его правительства принять у себя в стране тринадцатую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XIII) в 2012 году.

21. Председатель Группы 77 и Китая сделал заявление, в котором он приветствовал предложение правительства Катара.

22. Председатель Конференции, выступая от имени участников Конференции, приветствовал это предложение, отметив, что оно является признаком доверия к ЮНКТАД и служит хорошим предзнаменованием успеха ЮНКТАД XII.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.
3. Учреждение сессионных органов.
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика.
5. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) Назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) Доклад Комитета по проверке полномочий.
6. Утверждение повестки дня.
7. Общие прения.
8. Рассмотрение возможностей и вызовов, создаваемых глобализацией для развития:
 - a) Повышение согласованности в разработке глобальной политики на всех уровнях, включая вклад региональных подходов, в интересах обеспечения устойчивого экономического развития и сокращения масштабов нищеты;
 - b) Ключевые вопросы торговли и развития и новые реалии в географии мировой экономики;
 - c) Улучшение благоприятных условий на всех уровнях для укрепления производственного потенциала, торговли и инвестиций: мобилизация ресурсов и использование знаний в интересах развития;

- d) Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития, увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности.
9. Прочие вопросы:
- a) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - b) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции;
 - c) Финансовые последствия решений Конференции.
10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

Приложение II

ДЕКЛАРАЦИЯ МИНИСТРОВ ГРУППЫ 77 И КИТАЯ ПО СЛУЧАЮ ЮНКТАД XII

1. Мы, министры государств - членов Группы 77 и Китая, собрались в Аккре, Гана, 20 апреля 2008 года по случаю двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Мы выражаем признательность и благодарность Республике Гана и ее народу за прекрасную организацию и проведение совещания министров и за теплое гостеприимство, с которым нас встретил город Аккра.
2. Мы подтверждаем ключевую роль ЮНКТАД как координационного центра в Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития. ЮНКТАД обладает уникальными возможностями для того, чтобы заниматься нынешними и новыми задачами, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. В силу ее мандата и функций ЮНКТАД отводится особая роль во всей системе многосторонних учреждений и в системе Организации Объединенных Наций. В этой связи мы призываем укреплять три основных направления деятельности ЮНКТАД (исследования и анализ, формирование консенсуса и техническое сотрудничество) и межправительственный механизм. Мы настоятельно призываем сохранить существующую межправительственную структуру ЮНКТАД в составе трех комиссий, деятельность одной из которых следует посвятить глобализации, с тем чтобы оказывать консультативные услуги развивающимся странам по проблемам, связанным с вызовами глобализации.
3. Мы признаем уникальную ориентацию ЮНКТАД и ее приверженность делу достижения целей развития и уверены, что организация будет и впредь играть жизненно важную роль, обеспечивая понимание стратегических и системных вопросов. Работа по трем основным направлениям деятельности ЮНКТАД должна вестись в комплексе и целостным образом, внося непосредственный вклад в глобальное обсуждение проблем развития по мере приближения обзорного совещания 2015 года, посвященного целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это мероприятие дает нам великолепную возможность дополнительно повысить роль Организации Объединенных Наций в вопросах международного экономического управления и укрепить его ключевое значение в процессе развития в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций.

4. Мы подчеркиваем важное значение укрепления многосторонности и системы Организации Объединенных Наций перед лицом усиливающейся односторонности. Мы также отвергаем универсальную политику и правила, ограничивающие пространство для маневра в политике для развивающихся стран и их возможности выбирать надлежащую экономическую политику. Признавая нашу приверженность международным обязательствам, мы подтверждаем, что пространство для маневра в политике необходимо, для того чтобы в полной мере выполнять их в той форме, которая наилучшим образом соответствует многообразию наших национальных обстоятельств и условий.

5. Мы подтверждаем Бангкокский план действий и Сан-Паульский консенсус. ЮНКТАД XII представляет собой великолепную возможность для того, чтобы, опираясь на эту основу, провести обзор международного экономического сотрудничества и активизировать его в целях содействия развитию всех развивающихся стран и обеспечения парадигмы политики, ориентированной на развитие, диалога по вопросам политики и формирования консенсуса. Конференция может способствовать достижению этой цели путем мобилизации поддержки для формирования глобальной экономической, торговой и финансовой системы, в большей степени благоприятствующей развитию. Мы призываем партнеров по процессу развития продолжать укреплять диалог Север-Юг в процессе осуществления совместной повестки дня по вопросам развития.

6. Мы сознаем важность достижения согласованных на международном уровне целей развития, намеченных на предыдущих встречах на высшем уровне и других форумах Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы с интересом ожидаем проведения в сентябре 2008 года мероприятия высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, с акцентом на Африке, для обзора результатов, достигнутых в ходе осуществления всех обязательств, изложенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Ввиду этого мы приветствуем инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций активизировать усилия по достижению ЦРДТ, для того чтобы "беднейший миллиард населения планеты" смог наконец вырваться из капкана нищеты. В этой связи мы приветствуем создание Руководящей группы по вопросу о достижении ЦРДТ в Африке, поскольку она сводит воедино усилия учреждений Организации Объединенных Наций и других ключевых партнеров для систематического учета особых потребностей африканских стран в процессе их развития.

7. Существующая глобальная институциональная архитектура глобального экономического управления требует осуществления коренных реформ в интересах создания надлежащей рамочной основы для адаптации к реалиям современных международных экономических и финансовых отношений и учета потребностей

колоссального большинства бедняков. Нужен прогресс в деле повышения слаженности международной экономической архитектуры, в частности в плане взаимодействия многосторонней торговой системы и международных финансовой и денежно-кредитной систем. Необходимо более всеохватывающее и прозрачное управление глобальными экономическими отношениями, при этом развивающиеся страны должны иметь надлежащие возможности, для того чтобы отстаивать свои позиции и участвовать в процессе принятия международных экономических решений. Ввиду этого мы призываем ЮНКТАД вынести принципиальные рекомендации по всем вопросам, связанным с торговлей и развитием, включая те секторы, по которым ведутся переговоры ВТО. Это поможет развивающимся странам максимально увеличить отдачу от многосторонней торговой системы для развития.

8. Особую озабоченность у нас вызывает то, что переговоры Дохинского раунда в ВТО все еще не завершены и не оправдывают ожиданий развивающихся стран. Всем членам ВТО следует продемонстрировать и подтвердить свою приверженность тому, чтобы ВТО способствовала созданию открытой, справедливой, основанной на нормах, предсказуемой и недискриминационной многосторонней торговой системы, благоприятствующей процессу развития. Они должны продемонстрировать политическую волю и общую заинтересованность в обеспечении успеха Дохинского раунда и реализации его повестки дня в области развития, предусмотрев при этом необходимый особый и дифференцированный режим для развивающихся стран. В этой связи Дохинский раунд должен также способствовать благотворной интеграции развивающихся стран, в частности НРС, в многостороннюю торговую систему, и его окончательные результаты должны предусматривать честные, равноправные и достижимые обязательства. Нужно надлежащим образом учитывать специфику и особые потребности НРС, для того чтобы выполнить обещания, которые были даны в Дохе и на последующих форумах по торговым переговорам. Мы также поддерживаем декларацию министров НРС, принятую в Масеру, и настоятельно призываем международное сообщество учитывать потребности НРС. Мы призываем ЮНКТАД активизировать и осуществлять в приоритетном порядке свои мероприятия, призванные помочь всем развивающимся странам получать отдачу для развития от своего участия в многосторонней торговой системе и торговых переговорах.

9. Дохинский раунд должен завершиться доработкой многосторонних норм с целью выправления и устранения существующих асимметрий и повышения справедливости и равноправности многосторонней торговой системы. В этой связи необходимо подчеркнуть ключевое значение потребностей в области сельского хозяйства: основополагающей основой для справедливой и сбалансированной торговли в сельскохозяйственном секторе является устранение перекосов, существующих в настоящее время в торговле сельскохозяйственными товарами. Нужно в соответствии с

Дохинским мандатом реально и значительно сократить размеры внутренней поддержки сельскохозяйственного производства, оказываемой в некоторых развитых странах. Кроме того, в ходе Дохинского раунда нужно ликвидировать все формы экспортных субсидий. Мы настоятельно призываем те развитые страны, которые субсидируют сектор хлопка, в срочном порядке отменить как экспортные субсидии, так и связанные с производством меры внутренней поддержки, особенно в интересах учета в полной мере проблем производителей хлопка в Африке. Нужно должным образом учитывать возможные неблагоприятные последствия соглашения ВТО для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, включая издержки осуществления и другие проблемы. Программа "Помощь в интересах торговли" должна надлежащим образом финансироваться на основе принципов дополнительности и предсказуемости ресурсов для обеспечения удовлетворения потребностей всех развивающихся стран, в частности НРС.

10. Диалог и переговоры по линии Север-Юг, включая трехстороннее сотрудничество как инструмент содействия развитию сотрудничества одновременно и по линии Юг-Юг, и по линии Север-Юг, требуют подлинного сотрудничества в целях развития на основе глобального партнерства. Рост числа и сложности торговых соглашений по линии Север-Юг, например двусторонних соглашений о свободной торговле (ССТ) и соглашений об экономическом партнерстве (СЭП) между странами Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона (АКТ) и Европейским союзом, свидетельствует о важности обеспечения слаженности в интересах устойчивого развития и позитивной взаимной стыковки региональных торговых соглашений (РТС) и многосторонней торговой системы, а также согласованности с национальными стратегиями развития развивающихся стран, с тем чтобы сделать более действенным вклад этих соглашений в достижение ЦРДТ и сокращение масштабов нищеты. РТС должны быть совместимы с нормами ВТО, принимая во внимание их аспекты развития. РТС по линии Север-Юг не должны ложиться дополнительным бременем на развивающиеся страны, в частности на НРС.

11. Мы подчеркиваем важность укрепления универсального характера ВТО и процесса присоединения. Для развивающихся стран, особенно для НРС, подающих заявки на вступление в эту организацию, процесс присоединения следует ускорить без политических препятствий и в оперативной и прозрачной форме. Это способствовало бы быстрой и полной интеграции указанных стран в многостороннюю торговую систему. Следует укрепить уникальную роль ЮНКТАД в вопросах присоединения к ВТО и оказания качественной помощи в процессе присоединения, обеспечив приоритетность такой деятельности.

12. Мы с озабоченностью отмечаем резкий рост в последнее время цен на продовольствие и зерно, который вызывает социальную и политическую нестабильность и дестабилизирует рынки в ряде государств, являющихся членами нашей группы. Требуются коллективные неотложные меры на глобальном уровне для обеспечения надлежащей продовольственной безопасности в мире и стабильности рынков продовольствия и зерна. Необходимо уделять пристальное внимание развитию сельскохозяйственного сектора, особенно в Африке и развивающихся странах, являющихся нетто-импортерами продовольствия.

13. Мы призываем ЮНКТАД помогать развивающимся странам устранять последствия зависимости от сырьевого сектора, а также решать вопросы диверсификации производственных структур в странах, зависящих от нескольких сырьевых товаров. Внутренние усилия по диверсификации сырьевого сектора необходимо подкрепить конкретными действиями международного сообщества, направленными на устранение недостатков в производственном потенциале зависящих от сырьевого сектора стран, в частности НРС. ЮНКТАД находится и должна оставаться на острие усилий по решению проблем в области торговли и развития, связанных с зависимостью от сырьевого сектора. Следует прорабатывать варианты политики с целью мобилизации помощи для зависящих от сырьевого сектора развивающихся стран по основным направлениям деятельности ЮНКТАД в целях интеграции политики в области сырьевых товаров в их национальные и региональные стратегии развития.

14. Мы подчеркиваем значение Арушской декларации и Плана действий в отношении африканских сырьевых товаров (2005 года), заявления министров торговли Африканского союза на ЮНКТАД XII (2008 года), итогов работы Конференции по глобальной инициативе в области сырьевых товаров, проведенной в рамках подготовки к ЮНКТАД XII в Бразилиа (2007 года), итогов работы Арушского совещания экспертов НРС (2007 года) в рамках подготовки к ЮНКТАД XII и резолюции 61/190 Генеральной Ассамблеи и призываем международное сообщество оказать поддержку в обеспечении полного выполнения положений этих документов. Мы также подчеркиваем важность достижения в рамках Дохинского раунда переговоров результатов, ориентированных на цели развития. Мы призываем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций безотлагательно создать в ЮНКТАД подпрограмму по сырьевым товарам в рамках существующей программы работы ЮНКТАД с учетом рекомендаций региональных и международных организаций; и мы предлагаем членам ЮНКТАД создать межправительственный механизм в секторе сырьевых товаров в форме рассчитанного на несколько лет комитета или группы экспертов для осуществления контроля за вышеупомянутой подпрограммой. В подпрограмме по сырьевым товарам должна

учитываться работа, осуществляемая региональными и международными организациями, включая Всемирную торговую организацию.

15. Мы выражаем обеспокоенность по поводу финансового и кредитного кризиса, вызванного низкокачественными кредитами, а также наблюдающейся в последнее время нестабильности на финансовых рынках и их отрицательных последствий для перспектив развития развивающихся стран, включая доступ последних к крайне необходимым финансовым ресурсам и кредитам. В подобной ситуации требуются энергичные международные меры, призванные не допустить серьезных последствий для устойчивого роста мировой экономики и усилий развивающихся стран в области развития. В данном отношении мы также подчеркиваем необходимость создания новой международной финансовой архитектуры, гарантирующей всестороннее участие развивающихся стран, в том числе с помощью реформ систем мониторинга и регулирования. Такая архитектура должна дополнительно расширить возможности для реагирования в случае возникновения и распространения финансовых кризисов и обеспечить для развивающихся стран больше гибкости и самостоятельности в управлении потоками капитала. В дискуссиях о реформе международной финансовой архитектуры более значительный акцент следует сделать на демократизации процесса принятия международных экономических решений, усилении мер по уменьшению чрезмерной нестабильности и финансировании развития.

16. Мы обеспокоены уменьшением объема официальной помощи в целях развития (ОПР) до уровня, составляющего менее одной трети от согласованного на международной основе целевого показателя в размере 0,7% валового национального продукта (ВНП) стран-доноров. Мы вновь подчеркиваем необходимость скорейшего выхода на согласованные на международном уровне целевые показатели ОПР в размере 0,7% ВНП стран-доноров для развивающихся стран и дополнительно 0,15%-0,2% ВНП для наименее развитых стран к 2015 году в соответствии с Монтеррейским консенсусом и обязательствами, подтвержденными на различных последующих форумах. Мы подтверждаем призыв, с которым выступили лидеры Группы 77 и Китая на второй Встрече на высшем уровне стран Юга в 2005 году в Катаре, к созданию эффективного механизма мониторинга для обеспечения выхода на согласованные на международном уровне контрольные показатели по ОПР, включая недавно установленные показатели для Африки.

17. Мы с интересом ожидаем последующую международную конференцию по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая должна быть созвана в конце этого года в Дохе, Катар. Она должна содействовать, в частности, укреплению консенсуса для нахождения долговременного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, в том числе путем

принятия развитыми странами-кредиторами мер по облегчению долгового бремени. В ходе обзора должны быть также рассмотрены пути и средства удовлетворения долговременных потребностей и решения долгосрочных проблем в области финансирования и развития, в том числе посредством обеспечения благоприятной глобальной среды для процесса развития.

18. Мы призываем ЮНКТАД оказывать помощь развивающимся странам в подходе к вопросам интеллектуальной собственности, связанным с развитием, и торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, включая улучшение положения в области передачи технологии развивающимся странам, связанные с развитием аспекты, и последствия установления и осуществления прав интеллектуальной собственности, а также защиту традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора и справедливое и равноправное распределение выгод. Мы также призываем международное сообщество продолжить усилия по формированию сбалансированной международной системы интеллектуальной собственности в соответствии с Повесткой дня Всемирной организации интеллектуальной собственности в области развития.

19. Мы призываем ЮНКТАД играть активную роль в изучении связанных с торговлей и развитием аспектов новых и нарождающихся вопросов в области энергетики, изменения климата и миграции. В области энергетики мы признаем необходимость изучения вопроса о возобновляемых источниках энергии, включая биотопливо. Особое внимание следует уделить поддержанию продовольственной безопасности в контексте производства биотоплива. Кроме того, мы полностью привержены задаче эффективного осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата (Бали, 2007 год). И наконец, мы признаем проблемы, создаваемые миграцией, однако развивающиеся страны должны иметь возможность получать от нее выгоды для процесса развития. Эти вопросы заслуживают особого внимания, поскольку они оказывают влияние на усилия в области развития.

20. Мы признаем возросшее значение сотрудничества Юг-Юг и как стратегии по оказанию поддержки усилиям развивающихся стран в области развития, и как средства расширения участия развивающихся стран в формирующейся глобальной экономике. Мы подтверждаем свою приверженность полной реализации Гаванской программы действий, Марракешских рамок осуществления сотрудничества Юг-Юг и Дохинского плана действий, которые в совокупности образуют комплексную рамочную основу для активизации сотрудничества между развивающимися странами.

21. Мы приветствуем резолюцию 62/209 Генеральной Ассамблеи о созыве конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг в ознаменование 30-й годовщины принятия

Буэнос-Айресского плана действий (1978 года) и приветствуем в этой связи великодушное предложение правительства Аргентины принять это мероприятие в своей стране в первой половине 2009 года. Мы с интересом ожидаем и рассчитываем на успех последующей деятельности в 2008 году в связи с Буэнос-Айресским планом действий в деле поощрения и практической реализации технического сотрудничества между развивающимися странами, а также ожидаем итогов работы совещания министров Африканско-Южноамериканского саммита, которое состоится в Марракеше (Марокко) в июне 2008 года.

22. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на третьем раунде переговоров в рамках Глобальной системы торговых преференций (ГСТП), выступающей важным инструментом расширения торговли Юг-Юг. В этой связи мы принимаем к сведению усилия участников третьего раунда переговоров в рамках ГСТП для успешного завершения переговоров к концу 2008 года.

23. Мы решительно отвергаем навязывание законодательства и регулирующих положений, приводящих к экстерриториальным последствиям, и любые другие формы экономических мер принудительного характера, включая односторонние санкции против развивающихся стран. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять безотлагательные и эффективные действия для прекращения применения таких мер.

24. Поддержка, оказываемая палестинскому народу, должна подкрепляться анализом и смягчением отрицательных экономических последствий, вызванных длительной израильской оккупацией и существованием конфликта, в целях прекращения оккупации и создания суверенного, экономически жизнеспособного и независимого палестинского государства. В этой связи в рамках программы ЮНКТАД по оказанию помощи палестинскому народу необходимо активизировать консультативную работу по вопросам политики и сопутствующую оперативную деятельность и обеспечить выделение надлежащих ресурсов для работы в данном отношении.

25. Мы признаем различные уровни развития и размеры экономики развивающихся стран и призываем ЮНКТАД расширять проработку особых проблем НРС, африканских стран, малых островных развивающихся государств, стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой и связанных с этим проблем и трудностей, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем доходов. Кроме того, мы призываем ЮНКТАД оказывать надлежащую поддержку в содействии реализации Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии. Мы признаем особые потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и призываем

ЮНКТАД и впредь способствовать удовлетворению их потребностей и оказывать надлежащее содействие во всестороннем и своевременном осуществлении Алматинской декларации министров и Алматинской программы действий. Следует приложить все усилия для обеспечения того, чтобы итоги среднесрочного обзора хода осуществления Алматинской программы действий, который должен быть проведен в 2008 году, способствовали созданию эффективных транспортных систем и интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в международную торговую систему, а также устранению трудностей и проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны транзита. Мы также принимаем к сведению Уланбаторскую декларацию.

26. Мы вновь заявляем о необходимости дальнейшего укрепления потенциала Группы 77 и Китая в деле решения сегодняшних проблем и реализации имеющихся возможностей посредством, в частности, дальнейшего усиления координации между различными отделениями, находящимися в различных местах размещения Организации Объединенных Наций, как на официальном, так и на неформальном уровне, и укрепления координации и сотрудничества с соответствующими учреждениями стран Юга, в том числе путем использования современной технологии, с тем чтобы можно было задействовать коллективную мудрость и опыт Группы для решения задач международной повестки дня, в том числе с помощью многосторонних переговоров. В соответствии с итогами работы второй Встречи на высшем уровне стран Юга Группе следует продолжить рассмотрение возможностей создания рабочей группы открытого состава для изучения возможных путей и средств укрепления Группы 77 и Китая и ее секретариата, включая определение общих механизмов для облегчения сотрудничества между отделениями, а также новаторских подходов для удовлетворения материальных и кадровых потребностей секретариата Группы 77, с тем чтобы он мог удовлетворять нужды всей Группы 77 и Китая.

27. Мы призываем доноров увеличить свои взносы в ЮНКТАД, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат в интересах всех развивающихся стран.

28. Мы приветствуем и одобряем великодушное предложение правительства Катара принять у себя в стране ЮНКТАД XIII в 2012 году.

Приложение III

ДЕКЛАРАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН НА ЮНКТАД XII

Мы, министры наименее развитых стран (НРС), собравшись в Аккре, Гана, 19 апреля 2008 года в связи с двенадцатой сессией Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XII), проходившей 20-25 апреля 2008 года,

ссылаясь на Программу действий для НРС на десятилетие 2001-2010 годов и итоговый документ Совещания высокого уровня по среднесрочному обзору результатов, достигнутых в ходе осуществления действий и обязательств, предусмотренных в этой Программе,

ссылаясь также на пункт 114 Брюссельской программы действий, касающийся проведения четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам ближе к концу нынешнего десятилетия; и *приветствуя в этой связи* решение шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в котором Генеральному секретарю предложено подготовить записку с изложением порядка проведения такой конференции, в том числе процесса подготовки к ней,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия и цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), предусматривающие, в частности, сокращение масштабов крайней нищеты наполовину к 2015 году,

подтверждая декларации, принятые в Аддис-Абебе, Масеру и Стамбуле соответственно министрами торговли и финансов Африканского союза (1-3 апреля 2008 года), министрами НРС, отвечающими за торговлю (27-29 февраля 2008 года), и Конференцией министров наименее развитых стран (9 и 10 июля 2007 года),

выражая нашу серьезную озабоченность по поводу происходящего астрономического роста цен на продовольствие и энергоносители, который влечет пагубные последствия для наших народов; и *настоятельно призывая* партнеров по процессу развития, особенно доноров и учреждения-кредиторы, расширить помощь для обеспечения доступа к продовольствию для нуждающихся людей и для оказания содействия мелким фермерам в наших странах,

выражая также наше одобрение и полную поддержку важной и своевременной инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций сделать 2008 год "годом беднейшего миллиарда населения планеты", с тем чтобы донести выгоды глобализации до беднейших из бедных,

настоятельно призывая наших партнеров по торговле и развитию расширить усилия по поддержке нашего процесса развития на основе, в частности, более эффективных и более активных международных мер поддержки, особенно в областях официальной помощи в целях развития (ОПР), облегчения долгового бремени, доступа к рынкам, прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и передачи технологии и технологических ноу-хау в наши страны,

принимаем следующую декларацию:

1. Нас обнадеживает улучшение в последнее время общеэкономических показателей наших стран вместе взятых, происходящее в значительной мере благодаря повышению мировых цен на сырьевые товары, росту традиционного и нетрадиционного экспорта, проведению более эффективной внутренней политики и расширению международных мер поддержки. Хотя подобное улучшение положения дает основания для оптимизма, озабоченность вызывает тот факт, что оно не сопровождается структурными преобразованиями в наших странах, что позволяет говорить о высокой степени уязвимости к воздействию потрясений и кризисов - с последующим внезапным спадом национального производства, ростом безработицы и резким увеличением масштабов нищеты из-за недостаточного дохода.

2. Для того чтобы наши страны могли воспользоваться преимуществами глобализации, необходимо уменьшить их уязвимость к воздействию потрясений и кризисов на основе комплекса национальных и международных мер. На национальном уровне мы подтверждаем нашу решимость продолжать совершенствовать макроэкономическую и финансово-бюджетную политику в целях ослабления вызываемых проводимой политикой опасностей уязвимости и обвального падения темпов роста в наших странах. Наши усилия будут, в частности, направлены на создание благоприятной среды для диверсификации экономической базы стран на основе развития производства товаров и услуг с более высокой добавленной стоимостью, что ведет к коренной социально-экономической трансформации.

3. Однако наши национальные усилия являются необходимым, но недостаточным условием обеспечения устойчивого, ускоренного и сбалансированного экономического роста и развития в качестве основы для ослабления рисков экономической уязвимости и

для повышения уровня жизни наших народов. Ввиду этого при сохранении нынешних тенденций в области нищеты большинству наших стран не удастся достичь ЦРДТ, в частности целей сокращения масштабов нищеты. Именно так обстоит дело в случае наших стран, которые не в состоянии предотвратить потрясения и кризисы, возникающие за их пределами. Поддержка наших партнеров по процессу развития является одним из важнейших факторов, дополняющих наши действия на национальном уровне в интересах обеспечения устойчивого экономического роста и ускорения процесса сокращения масштабов нищеты в наших странах.

4. Мы приветствуем увеличение в последнее время чистого притока ОПР в наши страны в абсолютном выражении. Мы выражаем признательность донорам, которые уже достигли или превысили специальный контрольный показатель ОПР для НРС в размере 0,15-0,20% своего валового национального продукта (ВНП), и мы настоятельно призываем тех, кто еще не сделал этого, в полной мере и в спешном порядке выполнить свое обязательство о выделении 0,20% валового национального дохода на развитие развивающимся странам до 2010 года.

5. Мы одобряем меры по облегчению долгового бремени, принятые в рамках Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности (МИБЗ) и Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ), которые позволили выделить определенные ресурсы на цели сокращения масштабов нищеты и развития человеческого потенциала. Однако БСВЗ и МИБЗ распространяются не на все НРС. Внешние долги всех НРС должны быть немедленно аннулированы без дискриминации или каких-либо условий. Если страна удовлетворяет критериям, установленным для отнесения к категории НРС, она должна иметь право на списание долга в интересах уменьшения масштабов ее дефицита ресурсов и ускорения темпов ее экономического развития и осуществления усилий по ликвидации нищеты.

6. Международные меры поддержки следует также нацелить на повышение качества помощи в целях развития, включая ее эффективность и сбалансированность по секторам, при большем акценте на укреплении продуктивного потенциала в НРС. Мы призываем наших партнеров по процессу развития продолжать и расширять конструктивную работу с нашими странами в поддержку наших усилий в области развития, особенно посредством рационализации практики доноров при оказании помощи и предоставления помощи в целях развития на более предсказуемой основе в рамках долгосрочных обязательств. Более того, международная политика и нормы, регламентирующие вопросы торговли, инвестиций, финансов и окружающей среды, должны функционировать в согласии и в увязке с национальной политикой и стратегиями наших стран.

7. Мы подтверждаем точку зрения, которой мы давно и твердо придерживаемся и согласно которой и рынок, и государство призваны играть важную роль в процессе нашего развития, и что необходимо обеспечить, чтобы их соответствующие роли были взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими. Эффективное государство развития имеет жизненно важное значение для создания физической и кадровой инфраструктуры, устранения сбоев рыночного механизма там, где они происходят, и создания благоприятных макроэкономических условий и здоровой нормативно-правовой базы. Исключительно важно, чтобы наши страны имели свободу для маневра и автономию в политике при разработке и осуществлении собственных прорыночных стратегий и политики в области развития.

8. Мы убеждены, что торговля может выступать локомотивом роста и способствовать сокращению масштабов нищеты в наших странах. Однако, несмотря на проводимую десятилетиями политику либерализации торговли, НРС, имея почти 12% населения планеты, в 2005 году вносили в глобальное производство лишь 0,69%. В настоящее время на их долю приходится порядка 0,5% мирового экспорта и 0,7% мирового импорта. В этой связи либерализация торговли должна быть постепенной и более продуманной и проводиться в надлежащей последовательности исходя из конкретных обстоятельств каждой страны. Она должна увязываться с развитием производственного потенциала и соотноситься с целями развития наших стран.

9. Мы приветствуем инициативу "Помощь в интересах торговли" в качестве инструмента, который дополняет, а не подменяет собой Дохинскую повестку дня в области развития. Мы также принимаем к сведению глобальный обзор, состоявшийся в ВТО 19-21 ноября 2007 года, и подготовленную затем "дорожную карту". Мы настоятельно призываем ЮНКТАД играть важную роль в процессе незамедлительного осуществления инициативы "Помощь в интересах торговли" в качестве дополнительного, крупного и предсказуемого финансового механизма для укрепления потенциала предложения и инфраструктуры, оказания помощи в усилиях по диверсификации экспортной корзины в НРС и учета связанных с корректировкой издержек и вызовов либерализации торговли.

10. НРС уделяют первоочередное внимание обеспечению национальной ответственности за Расширенную комплексную рамочную программу для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам (РКРП) как эффективный инструмент содействия экономическому развитию благодаря интеграции вопросов торговли в национальные планы развития. Мы настоятельно призываем ЮНКТАД как одно из шести участвующих в РКРП учреждений, а также другие

учреждения и доноров добиваться скорейшего начала работы по линии РКРП, чтобы НРС начали использовать возможности этого механизма к середине 2008 года.

11. Необходимо и далее улучшать и делать более предсказуемыми и устойчивыми условия доступа НРС к рынкам на основе устранения остающихся тарифных и нетарифных барьеров, смягчения правил происхождения, расширения товарного охвата и упрощения административных процедур, связанных с Всеобщей системой преференций (ВСП) и другими механизмами доступа к рынкам.

12. Мы призываем развитые страны, которые еще не сделали этого, незамедлительно распространить на всю продукцию, происходящую из всех наименее развитых стран, предсказуемый режим беспошлинного и неквотируемого доступа на рынки на прочной основе к 2008 году в соответствии с обязательством, принятым на шестой Конференции министров Всемирной торговой организации. В этой связи мы также призываем те развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, распространить коммерчески значимый режим беспошлинного и неквотируемого доступа к рынкам на экспортную продукцию этих стран. Кроме того, мы подтверждаем необходимость рассмотрения дополнительных мер для постепенного улучшения условий доступа к рынкам для наименее развитых стран и подтверждаем далее необходимость того, чтобы члены ВТО приняли дополнительные меры для обеспечения эффективного доступа к рынкам как на пограничных пунктах, так и в иных областях, включая упрощенные прозрачные правила происхождения для облегчения экспорта из НРС.

13. Наши страны - в зависимости от конкретных национальных обстоятельств, потенциала и обеспеченности природными ресурсами - могут получить динамический выигрыш и добиться уменьшения бедности, в частности в результате развития нетрадиционного экспорта. Кроме того, для многих НРС имеются значительные возможности присоединения к группе добившихся успеха экспортеров сельскохозяйственного сырья на рынках специализированной продукции и на нишевых рынках. Однако в большинстве случаев экспорт НРС сталкивается с активной конкуренцией и должен удовлетворять высоким требованиям рынков развитых стран в плане качества и сроков поставки. Партнерам НРС по развитию и торговле следует предоставить НРС техническое и финансовое содействие, чтобы помочь им в выполнении связанных со стандартами требований, предъявляемых потребителями и промышленностью. Их партнеры должны также приложить усилия для приведения своих национальных стандартов в соответствие со стандартами, согласованными на международном уровне.

14. Еще одной перспективной областью для экономического роста и сокращения масштабов нищеты в наших странах является сектор услуг, включая туризм. Ввиду растущей социально-экономической важности этого сектора для наших стран следует полностью реализовать механизмы особого режима для НРС на переговорах в ВТО по торговле услугами. В этой связи необходимо устанавливать особый приоритет для способов поставки, представляющих интерес для НРС с точки зрения экспорта, в том числе в отношении перемещения физических лиц в рамках четвертого способа поставки услуг, в соответствии с обязательствами, принятыми в Гонконге, Китай.

15. Признается, что процесс присоединения к ВТО является сложным и длительным и усугубляется отсутствием возможностей у присоединяющихся НРС в плане финансовых, технических и людских ресурсов. Наименее развитым странам, которые находятся в процессе присоединения к ВТО, необходимо предоставить надлежащую финансовую и техническую помощь для адаптации и наращивания институционального, регулятивного и административного потенциала. Мы призываем создать обязательный механизм для ускоренного присоединения НРС в соответствии с согласованными Руководящими принципами присоединения НРС к ВТО, которые были приняты Генеральным советом в декабре 2002 года. Также признается, что недавно присоединившиеся НРС сталкиваются с колоссальными проблемами при выполнении своих обязательств в рамках ВТО и осуществлении программ реформ, и поэтому для выполнения ими работы в этом направлении им следует оказать надлежащую техническую и финансовую помощь.

16. Мы призываем членов ВТО не поднимать не связанные с торговлей вопросы в отношении присоединяющихся стран. Кроме того, в соответствии с вышеупомянутым решением Генерального совета членам ВТО следует проявлять сдержанность, добиваясь от присоединяющихся НРС уступок и обязательств в области торговли товарами и услугами, и они не должны допускать обязательств и обещаний, выходящих за рамки тех, которые были взяты на себя НРС, ныне являющимися членами ВТО. Мы предлагаем ЮНКТАД в сотрудничестве с Подкомитетом ВТО по НРС провести обзор процесса присоединения, включая применение Руководящих принципов, касающихся присоединения НРС, в дополнение к укреплению технической помощи НРС, находящимся в процессе присоединения.

17. Мы обеспокоены политикой развитых стран, в особенности в области сельского хозяйства, которая отрицательно сказывается на роли и вкладе нашего сельскохозяйственного сектора в социально-экономический прогресс наших стран. Мы вновь заявляем о том, что в рамках проходящего Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров должны быть приняты безотлагательные меры в отношении

сельскохозяйственных субсидий в промышленно развитых странах и как можно скорее решены проблемы, связанные с такими субсидиями, подрывающими торговлю и конкурентоспособность наших стран на международных рынках.

18. Поскольку вопросы развития занимают центральное место в рамках Дохинского раунда торговых переговоров, мы вновь заявляем о том, что для интеграции НРС в многостороннюю торговую систему необходимо обеспечить учет интересов и трудностей НРС как наиболее уязвимой группы в сообществе Организации Объединенных Наций. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество заняться вопросами, указанными в Декларации Масеру, принятой министрами торговли НРС в феврале 2008 года.

19. Мы выражаем солидарность с африканскими странами - производителями хлопка, в особенности НРС. Мы настоятельно призываем развитые страны-члены устранить поддержку и экспортные субсидии в секторе хлопка и побочной продукции из него, вызывающие перекосы в торговле, и предоставить беспоплатный и неквотируемый доступ на рынки для импорта хлопка из НРС, а также усилить аспекты помощи в целях развития в секторе хлопка во взаимодействии с другими партнерами по развитию.

20. НРС, переживающие или пережившие политические волнения, гражданские беспорядки или затяжные вооруженные конфликты, сталкиваются с колоссальными социально-экономическими трудностями. Национальные, региональные и международные усилия по достижению и укреплению прочного мира в странах, находящихся в таких особых условиях, должны составлять неотъемлемую часть общего механизма разрешения конфликтов, включая усилия по искоренению главных причин политической нестабильности и конфликтов. Мы настоятельно призываем наших партнеров по развитию активизировать помощь в целях миростроительства и восстановления, реконструкции и воссоздания экономической инфраструктуры в этих странах, а также их плавного перехода от помощи к развитию.

21. Мы приветствуем получение рядом НРС статуса развивающихся стран, что является конкретным признаком экономического прогресса в рамках нашей группы. Мы признаем, что обретение нового статуса сопряжено с многими важными проблемами и возможностями. Возникающие проблемы необходимо эффективно решать, чтобы прогресс в странах, выходящих из категории НРС, опирался на широкую базу и был долгосрочным и устойчивым. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество принять стратегию плавного перехода для стран, выходящих из группы НРС. ЮНКТАД должна и впредь играть ведущую роль, в частности, с помощью своей исследовательской и аналитической работы по вопросам политики, оценки последствий,

технического сотрудничества и деятельности в области укрепления потенциала, в оказании поддержки странам, которые недавно вышли из группы НРС или находятся на переходном этапе в рамках данного процесса.

22. Мы признаем усиливающиеся взаимосвязи между торговлей, развитием и изменением климата и приветствуем принятие Балийского плана действий по созданию рамочного механизма долгосрочного сотрудничества, призванного содействовать смягчению последствий, обеспечению адаптации, мобилизации финансирования и передаче технологий. В этой связи мы настоятельно призываем развитые страны взять на себя обязательства по более значительному сокращению выбросов парниковых газов. Мы также призываем принять срочные и конкретные международные меры для оказания безотлагательной помощи малым островным и низколежащим прибрежным государствам, которые уже сталкиваются с последствиями изменения климата.

23. Мы также признаем, что глобальное потепление и изменение климата могут серьезно сказываться на условиях жизни и средствах к существованию миллионов бедняков, живущих в наименее развитых странах, в особенности в малых островных и низколежащих прибрежных государствах. Мы настоятельно призываем развитые страны увеличить финансовую и технологическую поддержку для адаптации к изменению климата и облегчить передачу экологически благоприятных технологий в интересах устойчивого развития наших стран. Мы также настоятельно призываем ЮНКТАД интегрировать в свою работу и в работу межправительственного механизма тематику окружающей среды и изменения климата в качестве междисциплинарных вопросов, имеющих важное значение для развития наших стран.

24. Нынешние высокие и неустойчивые цены на энергоносители оказывают неблагоприятное воздействие, в особенности на экономику НРС, не являющихся экспортерами нефти и выступающих нетто-импортерами продовольствия, что нашло отражение в высоких расходах на импорт, в частности импорт продовольствия, лежащих серьезным бременем на многие наши страны. Странам, являющимся основными экспортерами и импортерами нефти, следует приложить согласованные усилия для стабилизации рынка энергоносителей.

25. Мы особенно обеспокоены резким ростом цен на продовольствие в условиях глобального финансового кризиса и замедления темпов экономического роста, что приводит к отрицательным социально-экономическим последствиям, которые в свою очередь могут послужить толчком к политическим кризисам в наших странах. В этой связи мы приветствуем "новый курс" по разрешению международного продовольственного кризиса, который был одобрен на весеннем совещании министров по

вопросам финансов и развития, организованном МВФ и Всемирным банком в Вашингтоне 13 и 14 апреля 2008 года. Мы настоятельно призываем страны-доноры и учреждения-кредиторы выделить дополнительную помощь для наших стран в целях увеличения национального сельскохозяйственного производства и укрепления инфраструктуры, включая системы распределения и хранения, и устранить перекосы в политике, такие, как субсидии, сдерживающие производство продовольствия, и торговые барьеры.

26. В этом контексте мы предлагаем Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций создать новый механизм для урегулирования серьезного продовольственного кризиса во многих НРС. Мы твердо уверены в том, что необходимо безотлагательно создать влиятельную группу видных деятелей, которая займется этим вопросом. Эта группа должна содействовать уменьшению сбоя в функционировании рыночных механизмов и улучшению координации между странами, импортирующими и экспортирующими зерновые культуры, в целях снижения и стабилизации мировых цен на продовольствие. Ей следует охватить долгосрочные вопросы продовольственной безопасности, включая вопросы производительности в сельском хозяйстве, землепользования и биотоплива, и представить свои выводы и рекомендации в течение трех месяцев Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь может созвать международное совещание для обсуждения рекомендаций и принятия надлежащих мер в области политики.

27. Мы также просим ЮНКТАД укрепить свой экспертный потенциал по вопросам сотрудничества Юг-Юг, с тем чтобы НРС могли действительно воспользоваться передовой практикой и опытом успешного осуществления мер в области продовольственной безопасности и продовольствия в других развивающихся странах.

28. Частные внутренние и иностранные прямые инвестиции стали важнейшими компонентами финансирования развития для НРС. Однако, несмотря на принятую нашими правительствами национальную политику и меры, направленные на создание благоприятного инвестиционного климата, доля НРС в совокупном притоке ПИИ в целом остается крайне низкой (менее 1% мирового объема потоков ПИИ). Кроме того, потоки ПИИ по-прежнему концентрируются лишь в небольшой группе стран и некоторых секторах. Мы вновь призываем наших партнеров по процессу развития обеспечить принятие странами базирования политики и мер, направленных на поощрение и расширение потоков прямых иностранных инвестиций и передачи технологии в наши страны.

29. Мы признаем важную роль, которую для ряда наших стран играют денежные переводы граждан, живущих и работающих за границей, в качестве дополнительных

ресурсов, способствующих уменьшению нехватки ресурсов, необходимых для целей нашего развития. Возрастает необходимость в скоординированных усилиях международного сообщества, в особенности между странами, выступающими источниками миграции, и странами ее назначения, для содействия формированию каналов, механизмов и международной политики в целях снижения транзакционных издержек и издержек трудоустройства в связи с временной миграцией рабочей силы, сдерживающих использование и направление денежных переводов в качестве источника финансирования развития в наших странах.

30. Мы признаем решающую роль ЮНКТАД в оказании поддержки процессу развития наших стран, в том числе путем осуществления Брюссельской программы действий в областях, относящихся к ее мандату и сфере компетенции. Мы призываем ЮНКТАД еще больше активизировать и расширить свою исследовательскую и аналитическую работу по вопросам политики, работу по формированию консенсуса и техническое сотрудничество в интересах наших стран и внести существенный вклад в четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по НРС, которая должна быть созвана ближе к концу нынешнего десятилетия в соответствии с резолюцией 62/203 Генеральной Ассамблеи.

31. Выражая глубокую признательность ЮНКТАД за традиционную поддержку наших стран, мы по-прежнему обеспокоены скромным уровнем ресурсов, имеющихся в распоряжении этой организации на цели содействия делу НРС и других групп стран, находящихся в неблагоприятных условиях. В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о повышении эффективности и результативности выполнения мандатов на осуществление связанной с развитием деятельности Организации Объединенных Наций. Мы призываем обеспечить выделение надлежащих ресурсов для работы ЮНКТАД, являющейся главным учреждением Организации Объединенных Наций в области торговли и развития, в особенности в целях содействия делу НРС в этих областях.

32. Мы признаем роль Целевого фонда ЮНКТАД для НРС в качестве важного механизма для предложения, разработки и осуществления деятельности в области технического сотрудничества и укрепления потенциала в наших странах. Выражая признательность тем донорам, которые внесли финансовые взносы в Фонд, мы призываем других доноров, которые пока еще не сделали этого, как можно скорее принять аналогичные меры. Существует настоятельная необходимость в регулярном пополнении ресурсов Фонда на более предсказуемой и гарантированной основе, с тем чтобы могло осуществляться финансирование рассчитанных на несколько лет и охватывающих ряд секторов проектов в наших странах.

33. Мы выражаем искреннюю признательность Генеральному секретарю ЮНКТАД за его неустанные усилия и личную приверженность делу отстаивания интересов наших стран в области торговли и развития. Приветствуя уже принятые им меры по укреплению работы ЮНКТАД в интересах наших стран, мы призываем его приложить дополнительные усилия для укрепления Отдела по Африке, НРС и специальным программам путем выделения соответствующих людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы он мог в полной мере выполнять свои задачи и обязанности.

34. Мы особенно благодарны Генеральному секретарю за его особую роль в мобилизации внебюджетных ресурсов, для того чтобы позволить нашим странам принять участие в ЮНКТАД XII, в том числе путем проведения всесторонней оценки проблем, потребностей и приоритетов наших стран в области торговли и развития. Мы также признательны ЮНКТАД за организацию совещания экспертов НРС в Аруше, Объединенная Республика Танзания, в рамках подготовки к Конференции. Мы приветствуем результаты работы этого совещания в качестве важного вклада в наши коллективные усилия по обеспечению успеха Конференции.

35. Мы предлагаем ЮНКТАД, Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям и впредь расширять свое сотрудничество в целях поддержки усилий наших стран в области развития.

36. Мы выражаем искреннюю признательность и благодарность народу и правительству Ганы за оказанный нам теплый прием и за прекрасную организацию ЮНКТАД XII. Мы хотели бы также выразить признательность нашим партнерам по процессу развития за выделение финансовых ресурсов, для того чтобы помочь нашим странам принять участие в Конференции.

37. В заключение мы подтверждаем приверженность группы НРС успешному проведению ЮНКТАД XII. Мы надеемся, что результатом ЮНКТАД XII станет программа работы на следующие четыре года, которая будет ориентирована на цели развития с уделением особого внимания НРС в рамках трех основных направлений работы ЮНКТАД, которыми являются формирование консенсуса на межправительственном уровне, исследовательская работа и анализ вопросов политики, а также техническое сотрудничество.

Приложение IV

КОММЮНИКЕ МИНИСТРОВ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, НЕ ИМЕЮЩИХ ВЫХОДА К МОРЮ

Мы, министры торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, собравшись 22 апреля 2008 года в Аккре по случаю ЮНКТАД XII,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³, в которой главы государств и правительств признают особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и *призывая* как двусторонних, так и многосторонних доноров увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран, с тем чтобы помочь им в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей,

ссылаясь на Алматинскую программу действий "Удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита" и Алматинскую декларацию, одобренные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят восьмой сессии⁴,

ссылаясь на итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵, в котором были вновь признаны особые нужды и трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и подтверждена приверженность мировых лидеров делу неотложного решения этих проблем посредством эффективного осуществления Алматинской программы действий,

ссылаясь на резолюции 56/180, 57/242, 58/201, 59/245, 60/208, 61/212 и 62/204 Генеральной Ассамблеи о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

³ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция 58/201 Генеральной Ассамблеи.

⁵ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

ссылаясь на Асунсьонскую платформу для Дохинского раунда развития, принятую на совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, 10 августа 2005 года в Асунсьоне,

ссылаясь на Улан-Баторскую декларацию, принятую на совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, 29 августа 2007 года в Улан-Баторе,

принимаем следующее коммюнике:

1. Мы признаем отрицательное воздействие на процесс развития, которое оказывают высокие транзакционные издержки, возникающие для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в международной товарной торговле из-за их изолированного и удаленного географического положения, отсутствия территориального доступа к морю, дополнительных и во многих случаях обременительных таможенных процедур, а также других административных трудностей, связанных с транзитными перевозками.

2. Мы признаем необходимость уделения пристального внимания нынешним переговорам во Всемирной торговой организации (ВТО) по вопросам доступа на рынки для сельскохозяйственной и несельскохозяйственной продукции, представляющей особый интерес для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включая производителей хлопка, и предоставления особого и дифференцированного режима в силу неблагоприятного географического положения этих стран, подрывающего их международную конкурентоспособность.

3. Мы подчеркиваем важное значение мер по упрощению процедур торговли для экономического роста и расширения внешней торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и их позитивное влияние на экономическое развитие этих стран. Как предусмотрено в Дохинской декларации министров ВТО, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, необходимо уделить приоритетное внимание при осуществлении программы технической помощи в области упрощения процедур торговли.

4. Мы призываем государства - члены ВТО как можно скорее начать оказание помощи в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли" независимо от окончательных результатов нынешнего раунда переговоров. К приоритетным областям помощи в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли" должны относиться такие, как укрепление потенциала для разработки торговой политики; участие в торговых переговорах; осуществление международных соглашений; наращивание

производственного потенциала; и развитие инфраструктуры транспорта и ИКТ для конкурентоспособной экспортной продукции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

5. Мы призываем государства - члены ВТО учитывать особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в процессе переговоров о присоединении к ВТО.

6. Мы отмечаем вклад, который могут вносить прямые иностранные инвестиции (ПИИ) в укрепление производственного потенциала и частного сектора в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы эти страны могли лучше использовать торговые возможности, и призываем ЮНКТАД уделить особое внимание их потребностям в своей аналитической работе и деятельности по оказанию технической помощи, содействующей привлечению ПИИ, в том числе путем охвата всех развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, при подготовке ЮНКТАД обзоров инвестиционной политики, инвестиционных справочников и "синих книг" по вопросам ПИИ.

7. Мы призываем обеспечить полное и эффективное осуществление Алматинской программы действий на международном, региональном и национальном уровнях и приветствуем среднесрочный обзор хода осуществления Алматинской программы действий, который должен быть проведен в октябре 2008 года, в качестве возможности для анализа существующего положения и заострения внимания на следующих шагах.

8. Мы предлагаем организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНКТАД, Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, Программе развития Организации Объединенных Наций, региональным комиссиям и другим международным органам, в особенности Всемирному банку, Всемирной торговой организации и Всемирной таможенной организации, укрепить работу в рамках их соответствующих мандатов для осуществления Алматинской программы действий.

9. Мы призываем обеспечить успешное осуществление Улан-Баторской декларации, принятой на совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в августе 2007 года, и просим Генерального секретаря ЮНКТАД в сотрудничестве и в консультации с Канцелярией Высокого представителя и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными учреждениями оказать содействие в создании международного

аналитического центра, который будет способствовать решению проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и их интеграции в международную торговую систему.

10. Мы просим Генерального секретаря ЮНКТАД в сотрудничестве и в консультации с Канцелярией Высокого представителя и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными учреждениями оказать содействие развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в организации совещания их министров торговли в 2009 году.

11. Мы просим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры для укрепления Канцелярии Высокого представителя.

12. Мы призываем Генерального секретаря ЮНКТАД укрепить институциональные и функциональные возможности ЮНКТАД, для того чтобы она могла заниматься сложными и серьезными проблемами в области развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, согласно резолюции 56/227 и другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

13. Мы настоятельно призываем как двусторонних, так и многосторонних доноров увеличить в соответствии с Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций финансовую и техническую помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, с тем чтобы они могли обеспечить удовлетворение своих особых потребностей в области развития и преодолеть трудности, обусловленные их географическим положением, с целью помочь им эффективно участвовать в многосторонней торговой системе.

14. Мы выражаем искреннюю признательность за неустанные усилия, предпринимаемые Парагваем в качестве координатора Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в Женеве, в тесной координации с Мали, являющейся председателем Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в Нью-Йорке, по вопросам, касающимся торговли и развития.

Приложение V

ОБРАЩЕНИЕ ФОРУМА ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА К ЮНКТАД XII

"Нищета в любом месте является угрозой для общего благосостояния"

(Филадельфийская декларация, Международная организация труда, 1944 год)

Форум гражданского общества

1. Форум гражданского общества, собравшийся по случаю ЮНКТАД XII (20-25 апреля 2008 года), состоялся в Аккре, Гана, 17-19 апреля 2008 года. На нем были представлены общественные движения, группы, выступающие за развитие, женские группы, профсоюзы, организации крестьян и сельскохозяйственных работников, природоохранные организации, религиозные организации и организации, выступающие за справедливую торговлю (в дальнейшем определяемые понятием "мы"), которые выражают широкий спектр мнений по вопросам торговли, инвестиций и политики в сфере конкуренции и их воздействия на развитие. Участники Форума едины в отстаивании ряда принципов, позиций и действий, которые они хотели бы представить государствам - членам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее двенадцатой сессии.

I. ГЛОБАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ

2. Эпоха глобализации характеризуется сохраняющимся и усиливающимся неравенством. Нынешняя неолиберальная политика далеко не является нейтральной. Рост мировой торговли сопровождается нарушением функционирования беднейших обществ, включая наименее развитые страны (НРС), и продолжающимися страданиями для наиболее уязвимых групп, в частности для сотен миллионов женщин.

3. ЮНКТАД XII проводится в критический момент для глобальной экономики и многосторонней системы. Назревающая рецессия, неустойчивые цены на продовольствие и сырьевые товары и кредитный кризис, относящиеся к элементам, определяющим общие условия, в которых проводится ЮНКТАД XII, свидетельствуют о сбоях в функционировании глобальной системы.

4. С каждым новым проявлением пороков системы усиливается противостояние между противоположными полюсами богатства и бедности. Наиболее заметными проблемами сегодня являются, во-первых, массовые убытки (которые в настоящее время оцениваются

Международным валютным фондом (МВФ) почти в 1 трлн. долл. США), вызванные глобальным финансовым кризисом, и, во-вторых, мировой кризис, связанный с ростом цен на продовольствие и нехваткой продовольствия.

5. Мы хотим, чтобы правительства и ЮНКТАД XII предприняли сейчас усилия по этим двум направлениям. Необходимо регламентировать деятельность финансовых учреждений и спекулятивные операции, а также глобальную финансовую систему, которая способствует нерегулируемому потоку капитала, в частности потоку спекулятивных ресурсов и спекулятивной деятельности. Секретариат ЮНКТАД проделал большую работу по проблематике финансов. Если бы международное сообщество учло его рекомендации, то подобного кризиса могло бы и не быть сегодня. ЮНКТАД XII должна поручить организации расширить свою работу в области финансов, включая изучение вопроса о том, каким образом последствия финансового кризиса, вероятно, скажутся на развивающихся странах, что они могут в этой связи предпринять и каким образом следует пересмотреть глобальную финансовую архитектуру. Главная задача должна заключаться в том, чтобы финансы служили целям развития, а не обогащению спекулянтов. К целям развития относятся достойная работа, полная занятость, надлежащие доходы, экологическая устойчивость и равенство мужчин и женщин.

6. Продовольственный кризис вызван в основном несоответствием спроса и предложения. Другая причина кроется в переориентации производства с продовольствия на биотопливо, и эту тенденцию следует пересмотреть и переломить. Вместе с тем еще одна причина заключается в том, что на развивающиеся страны оказывается неоправданное давление в форме условий, которыми сопровождаются займы Всемирного банка и МВФ, в целях снижения государственных субсидий, поддержки мелких фермеров и импортных пошлин на продовольствие. В то же время в богатых странах по-прежнему сохраняются высокие субсидии в сельскохозяйственном секторе. В результате наводнения рынка дешевым субсидируемым экспортом местным фермерам сложно обеспечить себе достаточные средства к существованию.

7. Продовольственный кризис заставляет внести изменения в политику. Развивающимся странам следует предоставить возможность принимать меры для обеспечения своей продовольственной безопасности и защиты мелких фермеров, с тем чтобы быстро увеличить производство продовольствия за счет устойчивого развития сельского хозяйства и повысить ставки тарифов для предотвращения резкого увеличения импорта. Развитым странам следует быстро свернуть субсидирование, оказывающее деформирующее воздействие на торговлю, включая субсидии, относящихся к так называемой "зеленой корзине". Земли, отведенные для производства биотоплива, должны быть возвращены для сельскохозяйственного использования. Необходимо внести

изменения в политику Всемирного банка, МВФ и Всемирной торговой организации (ВТО), а также в соглашения о свободной торговле (ССТ), в том числе в соглашения об экономическом партнерстве (СЭП). ЮНКТАД может играть центральную роль в этой реформе, содействуя нахождению надлежащих решений для разрешения продовольственного кризиса.

8. Крупным достижением ЮНКТАД XI стало признание важности обеспечения для развивающихся стран пространства для маневра в политике. Вместе с тем с тех пор еще больше сократились возможности для государственного вмешательства и регулирования. В частности, это вызвано условиями, которыми сопровождается предоставление займов, и существующими нормами ВТО, а также значительным увеличением числа двусторонних и региональных соглашений о свободной торговле. Такие соглашения заставляют развивающиеся страны идти на неоправданную либерализацию импорта товаров и услуг и несоответствующую политику в области прав интеллектуальной собственности (ПИС). ССТ и СЭП устанавливают также новые нормы в отношении либерализации инвестиций и государственных закупок, которые выходят за рамки обязательств ВТО, что сокращает возможности правительств для осуществления регулирования в целях развития и общественного благосостояния.

9. Такое сокращение пространства для маневра в политике остается главной проблемой, в особенности с учетом того, что это создает угрозу для возможностей развивающихся стран по урегулированию финансового и продовольственного кризисов.

10. В этой связи наш главный призыв заключается в том, что ЮНКТАД XII следует еще более настойчиво заняться вопросом о пространстве для маневра в политике. ЮНКТАД, включая секретариат и межправительственный механизм, необходимо наделить более широким мандатом для содействия расширению возможностей развивающихся стран в использовании инструментов политики в целях развития.

11. Как следствие рецептов ортодоксальной политики сузились рамки пространства для маневра в политике, в пределах которого возможно государственное вмешательство и регулирование в развивающихся странах. Хотя развитые страны обеспечивают себе сохранение достаточных возможностей для осуществления национальных мер вмешательства, развивающиеся страны лишены доступа к необходимому набору инструментов политики. За последние десятилетия вследствие осуществления программ структурной перестройки, а также торговых переговоров в рамках ВТО и двусторонних торговых переговоров Север-Юг развивающиеся страны пошли на существенное сужение пространства для маневра в политике, что лишило их возможности должным образом

реагировать на экономическую нестабильность и чрезвычайное социальное положение и препятствует долгосрочному развитию.

12. Увеличивающееся число и расширяющаяся сфера охвата двусторонних и региональных соглашений Север-Юг, выходящих за рамки обязательств ВТО и безжалостно продвигающих цели корпоративного сектора стран Севера, создают серьезную угрозу для демократии, развития и социальной солидарности на местном, национальном и международном уровнях, поскольку большинство таких ССТ Север-Юг, включая СЭП, приводят к резкому сужению пространства для маневра в политике, необходимого для экономического и социального развития. Международные нормы и условия, навязываемые правительствам развивающихся стран, не только ограничивают их возможности в выборе и осуществлении надлежащей политики в области развития, но и препятствуют подлинному диалогу с гражданами и гражданским обществом, поскольку директивные органы полагают, что они обязаны следовать политике, установленной такими учреждениями, как Всемирный банк, МВФ и региональные банки, а также в рамках торговых соглашений.

13. На развивающиеся страны оказывается постоянное давление в целях либерализации их импорта, хотя дешевый импорт подрывает местную промышленность и сельскохозяйственный сектор во многих странах. Демпинг в форме субсидируемого сельскохозяйственного экспорта из стран Севера на мировые рынки продолжает подрывать средства к существованию в сельских районах многих бедных стран. Из-за либерализации импорта по настоянию Всемирного банка, МВФ и региональных банков развития во многих НРС, в особенности в Африке, местные предприятия закрываются или теряют долю на местном рынке. СЭП, заключенные с Европейским союзом, приведут к новой волне экономических потрясений в странах Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона (АКТ).

14. Переговоры в рамках Дохинского раунда ВТО пока привели к весьма несбалансированным предварительным предложениям. Развитые страны могут сохранять высокие сельскохозяйственные субсидии, перенося субсидии из одних "корзин" или категорий в другие, поскольку было установлено, что многие субсидии так называемой "зеленой корзины", не оказывающие деформирующего воздействия на торговлю, в реальности оказывают такое воздействие (и отрицательно сказываются на качественной структуре производства и экспорта развивающихся стран), однако предложения по улучшению положений, ограничивающих применение этих субсидий, являются слабыми и в целом недостаточными. Хотя страны Севера сохраняют свои субсидии, на развивающиеся страны оказывается давление в целях снижения их ставок тарифов на сельскохозяйственную продукцию в среднем еще на 36% (что превышает снижение

на 24%, согласованное в рамках Уругвайского раунда), что сделает их еще более уязвимыми перед резким увеличением объема импорта и связанных с этим проблем в сельских районах.

15. В рамках переговоров по промышленной продукции "швейцарская формула", которая ранее никогда не использовалась, приведет к резкому снижению ставок тарифов на промышленную продукцию в развивающихся странах, что отрицательно скажется на многих местных предприятиях или даже приведет к их исчезновению. НРС не обязаны снижать свои ставки тарифов в рамках Дохинского раунда, однако на большинство из них могут также распространяться требования о существенном снижении ставок тарифов через другие механизмы, включая двусторонние соглашения, такие, как СЭП, и дополнительные условия, которыми сопровождаются займы. Между тем развитые страны не только сохраняют свои сельскохозяйственные субсидии, но и планируют защитить свою важную сельскохозяйственную продукцию от снижения ставок тарифов с помощью различных механизмов, и они готовы пойти на снижение своих ставок тарифов на промышленную продукцию только в меньшей степени, чем развивающиеся страны, в соответствии со "швейцарской формулой". Нетарифные барьеры все шире используются для ограничения доступа на рынки в отношении продукции развивающихся стран. Результаты Дохинского раунда, похоже, оборачиваются против развивающихся стран, хотя этот раунд предполагалось сделать раундом развития.

16. Кроме того, развитые страны настаивают на либерализации услуг в рамках региональных и многосторонних торговых переговоров. Иностранные компании в конечном счете вполне могут занять доминирующее положение в таких стратегических секторах, как финансовые и телекоммуникационные услуги. Кроме того, еще больше под угрозой может оказаться роль государства в оказании услуг общественного характера.

17. Режимы интеллектуальной собственности, ограничивающие доступ к лекарственным препаратам и информации, также создают угрозу для доступа к социальным услугам. В частности, это касается доступа женщин к медицинским услугам, информации и образованию, что лишает их возможности играть более важную роль и подрывает их усилия для участия в политической и общественной деятельности и обеспечения устойчивых источников средств к существованию.

18. Несмотря на опасности изменения климата, в промышленно развитых странах сохраняются экологически неприемлемые объемы и структуры производства и потребления, что увеличивает угрозу и нагрузку на мировые природные ресурсы. Страны Севера продолжают накапливать экологический долг перед странами Юга, но на

развивающиеся страны по-прежнему оказывается давление, с тем чтобы многонациональные предприятия могли эксплуатировать природные ресурсы.

19. Под угрозой право на осуществление регулирования и обеспечение всеохватывающего характера процессов принятия решений на национальном и международном уровнях. Политика структурной перестройки приводит к ослаблению социального диалога. Глобализация производственных методов не гарантирует, а подрывает социальные и экономические права, права работников и профсоюзов, включая свободу объединений и принцип недискриминации.

20. Несмотря на преобладающее представление о том, что увеличение прямых иностранных инвестиций (ПИИ) является основным инструментом развития для развивающихся стран, в действительности ПИИ оборачиваются во многих случаях более значительными издержками и потерями. Во многих странах они ускоряют отток ресурсов, включая инвестиционные ресурсы, из этих стран и еще больше усиливают значительные диспропорции в мировой экономике. Кроме того, Африка, являющаяся беднейшим континентом в мире, является нетто-экспортером капитала, несмотря на то, что бремя ее внешней (и внутренней) задолженности с каждым годом все больше ограничивает возможности и надежды в области развития. Несбалансированность потоков ресурсов, в особенности "бегство капитала", серьезно сдерживает мобилизацию внутренних ресурсов.

21. Выгоды глобализации по-прежнему получают немногие. Выгоды для развития, которые обещали экономическая модель, ориентированная на расширение экспорта, и либерализация импорта, остаются нереализованными в большинстве стран. Несмотря на повышение цен в последнее время производители сырьевых товаров получают ограниченные выгоды от производства сырьевых товаров из-за незначительной доли отечественной переработки сырьевых товаров и концентрации значительной части производственно-сбытовых цепей в руках многонациональных предприятий и других сторон.

22. Усиливающаяся экономическая интеграция многих развивающихся стран в мировую экономику не привела к решению проблем развития, волнующих их население. Существующие модели развития не смогли обеспечить достойной и производительной занятости, поскольку безработица и неполная занятость сохраняются на неприемлемо высоком уровне.

23. Еще одним примером является парадокс экономического роста без расширения занятости, усиливающийся вытеснением десятков миллионов людей из производственных

секторов и альтернативных нерыночных социально-экономических микросистем, которые исторически поддерживали определенный доступ к жизненно важным ресурсам для некоторой части наиболее уязвимых групп населения в развивающихся странах. То, что описывается как "превращение в товар ресурсов общего пользования", в сочетании с распространением товарных цепей, движимых рыночными силами, и сопутствующих форм собственности на природные ресурсы приводит к беспрецедентной интенсивности труда и зыбкой "гибкости" и "адаптируемости" в условиях работы для счастливого меньшинства, которому удастся сохранять стабильную занятость в формальном секторе, и заставляет этих людей делиться ресурсами и конкурировать в огромной массе обездоленных людских ресурсов.

24. Мы подтверждаем, что занятость является ключом к искоренению нищеты, но это предполагает обеспечение полной и продуктивной занятости и достойной работы в сельском хозяйстве, сфере услуг и промышленности в качестве главной цели процесса разработки политики и требует осуществления торговой и финансовой политики, совместимой с данной целью. ЮНКТАД следует интегрировать в свою деятельность обязательство по обеспечению достойной работы, которое взяли на себя государства - члены Организации Объединенных Наций на Всемирном саммите Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 2005 году и которое было подтверждено в заявлении министров, принятом на сессии Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций в 2006 году.

25. Поскольку преобладающие модели не смогли обеспечить общественного благосостояния, необходимо изучить альтернативные подходы, учитывающие разнообразие экономических систем с участием широкого круга заинтересованных сторон, адаптированные к местным и национальным реалиям, при уделении приоритетного внимания соблюдению таких принципов, как справедливость, демократия и многообразие, права человека, трудовые права, экология, продовольственная безопасность и устойчивые структуры производства и потребления.

II. КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В РАМКАХ ПОДТЕМ

А. Подтема 1: Повышение согласованности в разработке глобальной политики на всех уровнях, включая вклад региональных подходов, в интересах обеспечения устойчивого экономического развития и сокращения масштабов нищеты

26. Основная трудность в обсуждении вопроса о согласованности заключается в различном ее толковании. В развитых странах государственные органы рассматривают согласованность в основном как согласование политики, гарантирующей более значительные рынки и прибыли для их компаний. Для гражданского общества согласованность означает ориентацию политики на искоренение нищеты и обеспечение социального равенства, равенства мужчин и женщин и социального развития; расширение занятости; а также обеспечение средств к существованию для фермеров и налаживание процесса индустриализации на основе устойчивого развития.

27. Бреттон-вудские учреждения и наиболее влиятельные государства-члены в рамках ВТО в настоящее время рассматривают согласованность как унификацию национальной политики, с тем чтобы она не противоречила существующему международному неолиберальному экономическому порядку. При такой посылке программы структурной перестройки, документы о стратегиях сокращения масштабов нищеты, двусторонние и многосторонние нормы в области торговли и инвестиций, подкрепляемые режимом помощи, требуют от развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой привести свою экономическую политику в соответствие с моделью, определяемой интересами корпоративного сектора.

28. Однако для рядовых граждан всего мира и организаций гражданского общества согласованность означает, как это указано в Сан-Паульском консенсусе, что международная экономическая политика должна отвечать потребностям всех людей. Для достижения этой цели приоритеты самостоятельного и суверенного развития с активным участием широких слоев должны стать отправной точкой и главным определяющим фактором в рамках переговоров и обязательств, связанных с участием этих стран в институтах экономического управления. Кроме того, правительства развивающихся стран и НРС и демократически избранные политические деятели должны быть гораздо более широко представлены в механизмах принятия решений в этих институтах.

29. Недостаточное представительство развивающихся стран в механизмах управления на глобальном уровне приводит к подходам и политике в области развития, построенным

по принципу "сверху вниз", при этом по-прежнему отсутствует связь между центрами принятия решений и странами-бенефициарами и их народами.

30. Преобладающая в настоящее время "согласованность" на основе неверных принципов и мер приводит к неверным результатам. Многие региональные и двусторонние торговые соглашения Север-Юг используются для поощрения именно такой ложной согласованности. Они вынуждают развивающиеся страны брать на себя обязательства, выходящие за рамки обязательств ВТО, и охватывают такие вопросы, как инвестиции и государственные закупки, были исключены из охвата ВТО. Они существенно сужают остатки пространства для маневра в политике в развивающихся странах, и к тому же подрывают перспективы сотрудничества и региональной интеграции Юг-Юг.

31. Еще одна проблема связана с использованием так называемого "аспекта развития" торговых соглашений, таких, как СЭП, который развитые страны используют в качестве "приманки" для навязывания развивающимся странам основных аспектов ССТ или СЭП, наносящих ущерб процессу развития.

32. ЮНКТАД должна учитывать вышеупомянутые риски и ложные проявления "согласованности" и стремиться к обеспечению надлежащей согласованности в политике, обеспечивающей, чтобы все рекомендации, меры и договоренности в области политики были ориентированы на развитие развивающихся стран и согласовывались с ними.

33. В основу ЮНКТАД XII должна лечь радикально иная форма "согласованности": переориентация и интеграция политики, обеспечивающие, чтобы международный экономический порядок корректировался в интересах удовлетворения потребностей в области развития у тех групп населения, на которых в наибольшей степени сказывается процесс глобализации, приводимый в действие усилиями корпораций.

В. Подтема 2: Ключевые вопросы торговли и развития и новые реалии в географии мировой экономики

34. Дискуссии о связи между торговлей и развитием продолжаются. Согласно традиционной точке зрения, торговля и преобладающая торговая политика оказывают позитивное воздействие на развитие. Вместе с тем большинство развивающихся стран сталкиваются с отрицательными последствиями ненадлежащей либерализации импорта, не получая при этом особых выгод от экспорта. Дешевый импорт душит местную промышленность и сельское хозяйство, подрывая средства к существованию в сельскохозяйственном секторе и вызывая сокращение рабочих мест в промышленности.

35. Единый для всех шаблонный подход к разработке экономической и торговой политики не работает и оборачивается неверной политикой и большими издержками для многих развивающихся стран и их населения. В отличие от точки зрения, преобладающей среди международных финансовых учреждений, одной и той же дороги к устойчивому развитию для всех не существует.

36. ССТ Север-Юг, включая СЭП, в основном содействуют реализации программы корпоративного сектора стран Севера и создают серьезную угрозу для развивающихся стран. В *Докладе ЮНКТАД о торговле и развитии за 2007 год* содержится ценный анализ издержек и выгод, связанных с ССТ Север-Юг, и организации следует продолжить изучение данного вопроса.

37. Мы подчеркиваем необходимость незамедлительного пересмотра ошибочной политики Всемирного банка и МВФ и, в последнее время, СЭП и ССТ. В случае СЭП Европейский союз должен прекратить оказывать нажим на страны АКТ, подталкивая их к заключению этих соглашений. Необходимо найти альтернативу СЭП, обеспечивающую, чтобы принцип невзаимности находился в центре торгового сегмента, при этом не должны охватываться такие вопросы, как услуги, права интеллектуальной собственности (ПИС), инвестиции и государственные закупки.

38. Африканское гражданское общество, поддерживаемое европейским гражданским обществом, выступает против СЭП и их рамочной основы, предлагая альтернативные подходы, обеспечивающие сохранение преференций для стран АКТ без установления для них обязательства о либерализации на взаимной основе своего импорта товаров. Кроме того, оно выступает за исключение других вопросов, таких, как услуги, ПИС, инвестиции, конкуренция и государственные закупки. В целом считается, что СЭП были подписаны не в качестве инструмента, содействующего развитию стран АКТ, а из опасения по поводу того, что, если не удастся сохранить доступ к рынку ЕС, определенная часть торговли нарушится. Необходимо пересмотреть уже подписанные СЭП и провести обзоры в других странах, которые пока еще не подписали СЭП, с тем чтобы позволить гражданскому обществу оценить все последствия, на основе чего могли бы быть приняты обоснованные решения (включая возможность принятия альтернатив СЭП) без давления.

39. Принятие последних предложений, сделанных в рамках переговоров Дохинского раунда ВТО, приведет к крайне несбалансированным результатам, означающим сохранение высоких сельскохозяйственных субсидий в развитых странах и менее значительное снижение ими ставок тарифов на промышленную продукцию по сравнению с развивающимися странами в соответствии со "швейцарской формулой".

Развивающимся странам пришлось бы пойти на более существенное снижение ставок тарифов на промышленную и сельскохозяйственную продукцию. Многие более бедные страны, от которых, возможно, не будут требовать снижения ставок тарифов в рамках переговоров Дохинского раунда, будут вынуждены сделать это в рамках СЭП.

40. В нормах, касающихся торговли, на глобальном уровне должна быть признана ключевая роль правительств в области регулирования и тем самым обеспечено сохранение или расширение пространства для маневра в политике, с тем чтобы любая страна могла планировать и осуществлять свое собственное экономическое развитие, а также обеспечивать снижение рисков, связанных с нестабильностью, вызванной интеграцией рынков.

41. Установление условий при предоставлении займов и помощи часто приводит к ненадлежащей торговой и инвестиционной политике во многих развивающихся странах.

42. Развивающиеся страны, зависящие от сырьевых товаров, сталкиваются со сложными проблемами, начиная от неустойчивости цен и заканчивая усилением концентрации влияния в корпоративном секторе. ЮНКТАД XII должна найти практические решения, такие, как механизмы стабилизации цен и регулирование деятельности корпораций. ЮНКТАД следует принять расширенную программу в области сырьевых товаров.

43. Развивающиеся страны сталкиваются также с возрастающими нетарифными барьерами (НТБ) в отношении своей продукции на рынках развитых стран. Серьезной проблемой является применение односторонних мер. Хотя регулирующие положения в области безопасности и технические нормы нужны, наблюдается также тенденция к их использованию в протекционистских целях. Кроме того, большинство развивающихся стран не обладают возможностями для того, чтобы поспевать за все более жесткими стандартами на рынках развитых стран. Развитые страны должны отказаться от использования односторонних, протекционистских мер. Следует разработать надлежащие международные стандарты, а развивающимся странам необходимо оказать помощь в проведении переговоров при разработке таких стандартов и в процессе их применения. ЮНКТАД должна прорабатывать вопросы НТБ и оказывать помощь развивающимся странам в этом отношении.

44. Сотрудничество Юг-Юг открывает возможности для установления партнерских связей между развивающимися странами, которые могут носить взаимовыгодный характер. Ряду стран удалось достичь устойчивых высоких темпов экономического роста, что благоприятно сказалось на других странах в результате увеличения спроса на экспортируемые ими сырьевые товары. Вместе с тем нет гарантий, что этот процесс будет

долгосрочным, в особенности в случае глобальной экономической рецессии. Поэтому необходимо принять конкретные меры для укрепления и институционального оформления сотрудничества Юг-Юг. Следует укрепить механизм Глобальной системы торговых преференций (ГСТП) в целях получения значимых конкретных результатов. В то же время необходимо приложить усилия для того, чтобы в рамках соглашений Юг-Юг более слабым партнерам предоставлялся особый и дифференцированный режим, включая достаточные стимулы и преференции, и к ним не должно предъявляться требований об осуществлении либерализации или проведении политики, делающей их уязвимыми к отрицательным последствиям. ЮНКТАД также следует играть соответствующую роль в поощрении и оценке процессов сотрудничества и интеграции Юг-Юг.

С. Подтема 3: Улучшение благоприятных условий на всех уровнях для укрепления производственного потенциала, торговли и инвестиций: мобилизация ресурсов и использование знаний в интересах развития

45. Динамика инвестиций и инвестиционных потоков не соответствует обещаниям тех, кто пытается оправдать глобализацию финансов, торговли и производства. Доля ресурсов, направляемых для осуществления новых производительных инвестиций, сократилась по сравнению с долей ресурсов, направляемых в финансовые и спекулятивные операции. Африка остается нетто-экспортером капитала из-за процесса "бегства капитала", несмотря на то, что она зависит от иностранных инвестиций и потоков помощи.

46. В тех случаях, когда развивающимся странам удавалось привлечь и использовать инвестиции, их успех основывался на таких факторах, как надлежащее регулирование, стратегическая ориентация и непосредственная, но селективная роль государства в экономике. В более бедных странах ощущается нехватка внутренних частных инвестиций.

47. В развивающихся странах иностранные инвестиции связаны с определенными выгодами и издержками. Если ожидаемые выгоды во многих случаях преувеличиваются, то издержки часто недооцениваются или вообще не учитываются в решениях по вопросам политики. Развивающимся странам следует принять комплексный подход и разрабатывать политику на основе оценки издержек и выгод при содействии ЮНКТАД. В этом контексте важное значение имеют также условия договора между государством и иностранными инвесторами. ЮНКТАД должна оказывать помощь развивающимся странам в улучшении этих условий, с тем чтобы они могли получать более значительные выгоды. Кроме того, условия осуществления иностранных инвестиций должны

обеспечивать, чтобы они не затрагивали суверенитет развивающихся стран путем ограничения их пространства для маневра в политике. Любые международные рамочные положения в области инвестиций должны поощрять реализацию прав и интересов принимающих развивающихся стран и обеспечивать им пространство для маневра в политике, с тем чтобы они могли регулировать инвестиции в свете национальных и общественных интересов. ЮНКТАД следует также заняться изучением успешного опыта развивающихся стран, которым удалось добиться заключения договоров об иностранных инвестициях на хороших условиях, и распространением этого опыта.

48. Важное значение для успешного развития является возрождение концепции "государства развития", или демократического государства, обеспечивающего развитие и сохранение возможностей директивных органов и институтов для планирования и осуществления необходимого стратегического курса, основанного на самостоятельной и собственной программе, содержание которой определяется демократическим политическим консенсусом относительно комплексного и сбалансированного развития и является выражением такого консенсуса.

49. ЮНКТАД должна уравнивать многие из инструментов Всемирного банка, ОЭСР и учреждений-доноров, приводящих к реформам национального законодательства в области инвестиций и предприятий, отвечающим интересам иностранных инвесторов и сокращающим или подрывающим права населения и ограничивающим пространство правительств и парламентариев для маневра в политике.

50. Инвестиционные соглашения во многих случаях оборачиваются издержками для правительств и населения стран, не накладывая каких-либо обязательств на многонациональные предприятия. В некоторых случаях такие соглашения включают механизмы урегулирования споров, позволяющие многонациональным предприятиям взыскивать с правительств принимающих стран компенсацию. В новых ССТ, включая СЭП, предусматривается новый режим либерализации в сфере инвестиций, устанавливающий многочисленные новые ограничения, не позволяющие правительствам осуществлять регулирование деятельности. Странам следует пересмотреть свою инвестиционную политику, ставящую права инвесторов выше прав граждан. Одним из возможных вариантов является замена существующих двусторонних инвестиционных договоров более сбалансированными, к чему уже приступили некоторые развивающиеся страны.

D. Подтема 4: Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития, увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности

51. Мы считаем, что ЮНКТАД играет уникальную роль, в особенности в нынешних неопределенных условиях. Необходимо расширить ее функцию по оказанию поддержки развивающимся странам в вопросах и процессах, связанных с развитием.

52. ЮНКТАД XI поручила ЮНКТАД создать целевую группу по сырьевым товарам. Это решение пока еще не было реализовано на практике, и организации следует как можно скорее выполнить его.

53. ЮНКТАД должна расширить работу по проблематике сырьевых товаров, с тем чтобы помочь развивающимся странам в расширении производства продовольствия; получении более значительных выгод от производства сырьевых товаров; и увеличении добавленной стоимости благодаря последующей обработке и переработке сырьевых товаров. Расширение работы ЮНКТАД по проблематике сырьевых товаров должно включать поиск решений на международном и национальном уровнях и обеспечение сочетания старых и новых подходов, с тем чтобы нынешнее резкое повышение цен на сырьевые товары привело к устойчивому развитию и диверсификации развивающихся стран. Усилия могли бы быть направлены на оказание помощи развивающимся странам в использовании возможностей, связанных с повышением цен на сырьевые товары, а также смягчении или предотвращении отрицательных последствий в случае снижения этих цен.

54. ЮНКТАД следует также продолжить работу по анализу последствий ССТ Север-Юг с точки зрения процесса развития в продолжение анализа несбалансированности таких соглашений, представленного в *Докладе о торговле и развитии за 2007 год*. В своей работе в данной области, а также по проблематике двусторонних инвестиционных соглашений она должна руководствоваться императивами развития.

55. ЮНКТАД следует переосмыслить свои рекомендации в отношении инвестиционной политики. Она должна содействовать прекращению "гонки на износ" в отношении стимулов для инвестиций, включая налоговые льготы. Она должна анализировать издержки и выгоды, связанные с иностранными инвестициями, и вырабатывать рекомендации по вопросам политики, способствующие максимальному увеличению выгод и сведению к минимуму издержек. Ей следует также более углубленно изучить последствия двусторонних инвестиционных договоров, а также инвестиционных положений и предложений в рамках ССТ для процесса развития.

56. Секретариат ЮНКТАД должен проводить независимую исследовательскую работу и предлагать альтернативные варианты политики. ЮНКТАД следует и впредь осуществлять анализ и оказывать поддержку в этом отношении, и ей необходимо предоставить средства для проведения анализа и выработки рекомендаций по вопросам политики в интересах развивающихся стран.

57. Необходимо обеспечить, чтобы секретариат ЮНКТАД мог продолжать осуществлять исследовательскую работу на независимой основе, с тем чтобы его исследования были объективными и содействовали достижению целей развивающихся стран в области развития, что способствовало бы обеспечению многообразия точек зрения среди международных учреждений.

58. Исследовательская работа ЮНКТАД вносит важный вклад в понимание вопросов торговли и развития и традиционно содействовала выявлению новых тенденций. Важно сохранить независимость исследовательской работы ЮНКТАД. Мы настоятельно призываем государства-члены предоставить ЮНКТАД средства для продолжения ее независимых исследований и просим руководство ЮНКТАД принять меры к улучшению распространения информации о результатах исследовательской работы и публикациях организации.

59. ЮНКТАД должна расширить свою исследовательскую работу, включив в нее анализ предложений по либерализации торговли и их влияния на качественные и количественные аспекты занятости.

60. В условиях роста мирового населения, изменения климата и новых потребностей в сельскохозяйственной продукции наблюдается быстрая эволюция роли сельского хозяйства, что создает серьезные проблемы для устойчивого развития в ближайшие годы. ЮНКТАД должна оказывать помощь развивающимся странам в определении оптимальной политики, с тем чтобы устойчивое сельское хозяйство могло справиться с этими новыми вызовами.

61. ЮНКТАД следует изучить возможные варианты политики для развивающихся стран в области индустриализации с учетом меняющихся условий в мире и опыта развивающихся и развитых стран.

62. Комиссии ЮНКТАД выполняют важную функцию и должны продолжать свою деятельность на более эффективной основе. Кроме того, на ЮНКТАД XII следует создать новую комиссию по вопросам глобализации и стратегиям в области развития.

63. ЮНКТАД следует предоставить более широкий мандат в отношении концепции пространства для маневра в политике и ее применения.

64. ЮНКТАД следует предложить расширять работу по актуальным вопросам, имеющим важное значение для всех стран мира, включая такие темы, как продовольственный кризис, финансы и развитие, изменение климата, миграция, торговые соглашения, интеллектуальная собственность и сотрудничество Юг-Юг. Она должна обеспечить анализ этих вопросов через призму развития и наметить пути их решения на будущее.

65. В связи с вопросами изменения климата ЮНКТАД следует заострить внимание на взаимосвязях между изменением климата и торговлей и развитием в целях укрепления способности развивающихся стран выдерживать отрицательные последствия изменения климата для процесса развития, а также обеспечения того, чтобы предложения о мерах в связи с изменением климата, касающихся торговли, не сказывались отрицательно на развивающихся странах в рамках несбалансированного подхода и соответствовали принципу "общей, но различной ответственности".

66. Права интеллектуальной собственности (ПИС), и в особенности их последствия для развития, стали важным вопросом, вызывающим интерес и беспокойство среди общественности во всем мире. Организации гражданского общества и правительства развивающихся стран призывают предоставить более гибкие возможности развивающимся странам в осуществлении международных обязательств, таких, как обязательства, вытекающие из Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности или соглашений Всемирной организации интеллектуальной собственности. ЮНКТАД призвана играть важную роль в заострении внимания на аспектах развития в дискуссиях, посвященных ПИС, и в оказании помощи развивающимся странам в разработке ими своих мер и законодательства в области ПИС, ориентированных на цели развития. ЮНКТАД на протяжении многих лет занимается вопросами ПИС, передачи технологии и развития, и необходимо укрепить ее усилия в данной области, ориентированные на цели развития.

67. Необходимо повысить роль ЮНКТАД, и ей не следует ограниченно толковать свой мандат. Техническая помощь, оказываемая ЮНКТАД, должна определяться потребностями бенефициаров, включая гражданское общество, а не требованиями доноров. Например, она не должна ограничиваться осуществлением существующих международных рамочных положений, таких, как нормы ВТО, а должна также включать творческое изучение альтернативных вариантов, ориентированных на цели развития, в условиях быстро меняющегося мира.

68. ЮНКТАД играет важную роль в формировании консенсуса на межправительственном уровне, и необходимо повысить целенаправленность и приоритетность данного направления работы. Она может дополнять переговоры или дискуссии, проводимые в рамках других форумов. При более серьезном подходе данная межправительственная функция может сделать ЮНКТАД инструментом для оживления диалога Север-Юг по вопросам развития и дискуссий по поводу связей между процессом развития и торговлей, финансами и другими вопросами.

69. В сотрудничестве с другими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций ЮНКТАД занимается изучением последствий концентрации рыночного влияния в руках ряда компаний на международных сельскохозяйственных рынках. Аналогичные примеры концентрации влияния имеются также в обрабатывающих секторах, таких, как электронная, текстильная и швейная промышленность, где практика субподряда ведет к снижению заработной платы и ухудшению условий труда для тех, кто находится в нижней части производственно-сбытовой цепочки. Мало полагаться на корпоративную социальную ответственность для решения этих проблем: ЮНКТАД следует поручить изучение вопроса о том, каким образом эффективнее всего решить проблему концентрации рыночного влияния с помощью законодательства и политики на национальном и международном уровнях.

70. ЮНКТАД должна также осуществлять оценку роли многонациональных предприятий и их влияния на процесс развития. С этой целью она может содействовать налаживанию дискуссии между правительствами развивающихся стран, другими учреждениями Организации Объединенных Наций, предпринимательским сектором, профсоюзами и НПО.

71. Необходимо укрепить роль ЮНКТАД в обеспечении эффективного осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, в том числе путем обращения с настоятельными призывами к НРС и их партнерам по процессу развития и оказания им соответствующей помощи.

72. Необходимо обеспечить верховенство принципа политического суверенитета. Должен быть гарантирован суверенитет над природными ресурсами, сырьевыми товарами и ресурсами биоразнообразия. Глобализация и развитие, являясь конкурирующими парадигмами, в то же время по своей сути являются политическими и политэкономическими процессами, и фактический политический баланс, смещающийся в том или другом направлении, зачастую имеет решающее значение. Усилия ЮНКТАД в

деле содействия развитию и ее сотрудничество с теми, кто вносит вклад в процесс развития, способствуют установлению более благоприятного политического баланса.

73. Начиная с ЮНКТАД Х и Бангкокского плана действий надежды гражданского общества на повышение роли ЮНКТАД и Организации Объединенных Наций в разработке международной социальной, экологической и экономической политики неизменно разрушались. В последние годы роль ЮНКТАД не усиливалась, а ослабевала, и эту тенденцию необходимо обратить вспять. При всей своей важности ЮНКТАД по-прежнему лишена средств, которые могли бы ей позволить играть ключевую роль, что ставит под вопрос авторитетность глобальной системы управления. В нынешнем контексте, характеризующемся кризисом в ВТО и бреттон-вудских учреждениях, как никогда остро ощущается необходимость альтернативного форума. Вместе с тем для этого требуются совместные усилия всех членов в деле разработки устойчивой модели глобализации.

74. Мы настоятельно призываем ЮНКТАД постоянно работать во взаимодействии с организациями гражданского общества, общественными движениями, движениями, занимающимися гендерными вопросами, и группами, отстаивающими интересы общин, во всем мире. Необходимо обеспечить более широкое участие организаций гражданского общества, в частности НПО и профсоюзов, в совещаниях экспертов и комиссий, в том числе в качестве участников дискуссионных групп, а также взаимодействие с гражданским обществом в развивающихся странах при осуществлении деятельности по линии технического сотрудничества и проведении исследовательской работы. ЮНКТАД должна принимать к сведению и использовать результаты исследований, проводимых организациями гражданского общества. В слушаниях с участием гражданского общества должен принимать участие весь круг членов ЮНКТАД. ЮНКТАД реально призвана играть глобальную роль. Она способна внести вклад в устойчивый политический и социальный мир во всем мире.

75. Как уже указывалось в ходе ЮНКТАД XI, мы надеемся на то, что все государства-члены окажут необходимую поддержку и возьмут на себя обязательство сделать ЮНКТАД достаточно крепкой, с тем чтобы она вносила вклад в политический процесс разработки надлежащей политики в области устойчивого развития, социальной интеграции и равенства мужчин и женщин во всем мире.

Приложение VI

ПЕРЕЧЕНЬ МЕРОПРИЯТИЙ

Предкоференционные мероприятия

Глобальная инициатива в области сырьевых товаров (Бразилиа, 7-11 мая 2007 года)

Совещание экспертов НРС по подготовке к ЮНКТАД XII (Аруша, 22-24 октября 2007 года)

Индийско-африканская конференция по углеводородному сырью и приуроченная к ней выставка (Нью-Дели, 6 и 7 ноября 2007 года)

Совещание по теме "Значение туризма для торговли и развития развивающихся стран" (Женева, 19 и 20 ноября 2007 года)

Биотопливо: возможности для развития экономики с меньшими выбросами углерода (Рио-де-Жанейро, 4 и 5 декабря 2007 года)

Наука, техника, инновационная деятельность и ИКТ в целях развития (Женева, 6 декабря 2007 года)

Глобализация портовых логистических услуг: возможности и задачи для развивающихся стран (Женева, 12 декабря 2007 года)

Группа высокого уровня под эгидой Генерального секретаря по креативной экономике и креативным отраслям в интересах развития (Женева, 14 и 15 января 2008 года)

Рабочее совещание по теме "Помощь в интересах торговли: глобальные и региональные перспективы" (Бангкок, 24 и 25 января 2008 года)

Слушания с участием гражданского общества и частного сектора (Женева, 28 января 2008 года)

Слушания с участием гражданского общества и частного сектора (Женева, 3 марта 2008 года)

Рабочее совещание высокого уровня африканских НРС (Измир, 4 и 5 марта 2008 года)

Торговля Юг-Юг в Азии и роль региональных торговых соглашений
(Токио, 25 марта 2008 года)

Уроки, извлеченные из торговли Юг-Юг в регионах Азии (Женева, 2 апреля 2008 года)

Ориентация стандартов устойчивости в интересах мелких фермеров
(Аруша, 7-9 апреля 2008 года)

Рабочее совещание по стратегиям в области развития в Африке
(Аккра, 19 апреля 2008 года)

Конференционные мероприятия

Сегмент высокого уровня: "Торговля и развитие в интересах процветания Африки: движение и направление"

Круглый стол 1: "Глобализация, развитие и сокращение масштабов нищеты: их социальные и гендерные аспекты"

Круглый стол 2: "Создание институциональных условий, благоприятствующих увеличению иностранных инвестиций и устойчивому развитию"

Круглый стол 3: "Меняющийся облик сырьевого сектора в XXI веке"

Круглый стол 4: "Превращение нового Юга и торговли Юг-Юг в инструмент региональной и межрегиональной интеграции в целях развития"

Круглый стол 5: "Использование знаний и технологий в интересах развития"

Круглый стол 6: "Управление долгом в интересах торговли и развития"

Круглый стол 7: "Развитие производственного потенциала в наименее развитых странах"

Круглый стол 8: "Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития"

Круглый стол 9: "Укрепление ЮНКТАД: увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности"

Параллельные мероприятия

Всемирный инвестиционный форум (организованный ЮНКТАД в партнерстве с ВААПИ)

Сессия I: Перспективы мировых потоков ПИИ и новые возможности в деловом секторе

Сессия II: Глобальные производственно-сбытовые цепи

Сессия III: Африка: новый формирующийся рынок для ПИИ

Консультативный совет по инвестициям

Прения по вопросам инвестиций с участием мировых лидеров

Рабочее совещание по вопросам укрепления потенциала в инвестиционной сфере (организованные ВААПИ в сотрудничестве с ЮНКТАД)

1. Улучшение инвестиционного климата вашей страны
2. Как трансформировать глобальные тенденции в процветание на местах
3. Уроки, извлеченные из передовой практики АПИ во всем мире
4. Формирующиеся рынки: к альтернативному источнику инвестиций

Ежегодная конференция Всемирной ассоциации агентств по поощрению инвестиций (ВААПИ)

Форум гражданского общества (Аккра, 17-25 апреля 2008 года)

Совещание Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР): Межучрежденческая тематическая группа по вопросам торговли и производственных секторов

Совещание министров наименее развитых стран

Совещание министров Группы 77

Совещание министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Глобальная система торговых преференций: совещание старших должностных лиц

Глобальная система торговых преференций: совещание министров

Совещание высокого уровня, организованное Агентством международной торговой информации и сотрудничества (АМТИС) и Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в сотрудничестве с ЮНКТАД по теме "Упрощение торговых процедур и инициатива "Помощь и интересах торговли": ключи к решению проблем стран, не имеющих выхода к морю"

Прочие мероприятия

"Торговля, сырьевые товары и развитие: взгляды на проблематику развития в преломлении к торговле сырьевыми товарами" (организовано Центром Юга)

"Обеспечение развития: роль ЮНКТАД"

"Торговля и гендерные вопросы: перспективы для устойчивого экономического роста и сокращения масштабов нищеты"

"Ориентация стандартов устойчивости на задачи сельскохозяйственной торговли и развития в интересах бедных слоев населения"

"Помощь в интересах торговли: взгляд региональных комиссий" (организовано региональными комиссиями Организации Объединенных Наций)

"Программа КОМПАЛ: что она дает для законодательства и политики в области конкуренции?"

"Вклад торговли в устойчивое использование биоразнообразия"

"Потенциальные возможности и перспективы в области торговли и инвестиций между развивающимися странами и странами с переходной экономикой"

"Биотопливо: возможности и риски для мелких производителей в развивающихся странах"

Инициатива проекта "Амандла (лайт)" с компанией "Филипс" и экспозиция продукции "Филипс" в сегменте социальной ответственности корпораций

Церемония открытия Африканского форума Эмпретек ЮНКТАД

Церемония начала осуществления проекта развития промышленности сахарного тростника в Доминиканской Республике

Презентация Доклада по креативной экономике

Выставка африканского искусства

Присуждение премий женщинам-предпринимательницам

Африканское творчество: концерт и кинофестиваль

Приложение VII

УЧАСТНИКИ*

1. На Конференции были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД:

Австралия	Демократическая	Кот-д'Ивуар
Австрия	Республика Конго	Куба
Албания	Джибути	Кувейт
Алжир	Доминиканская Республика	Кыргызстан
Ангола	Египет	Лаосская Народно-
Антигуа и Барбуда	Замбия	Демократическая
Аргентина	Зимбабве	Республика
Афганистан	Израиль	Латвия
Бангладеш	Индия	Лесото
Барбадос	Индонезия	Либерия
Беларусь	Иордания	Ливан
Бельгия	Ирак	Ливийская Арабская
Бенин	Иран (Исламская Республика)	Джамахирия
Болгария	Ирландия	Литва
Ботсвана	Исландия	Люксембург
Бразилия	Испания	Маврикий
Бруней-Даруссалам	Италия	Мавритания
Буркина-Фасо	Йемен	Мадагаскар
Бурунди	Кабо-Верде	Малави
Бутан	Казахстан	Малайзия
бывшая югославская	Камбоджа	Мали
Республика Македония	Камерун	Мальдивы
Вануату	Канада	Мальта
Венгрия	Катар	Марокко
Венесуэла (Боливарианская	Кения	Мексика
Республика)	Кипр	Мозамбик
Вьетнам	Кирибати	Монголия
Габон	Китай	Мьянма
Гаити	Колумбия	Намибия
Гайана	Коморские Острова	Непал
Гамбия	Конго	Нигер
Гана	Корейская Народно-	Нигерия
Гвинея	Демократическая	Нидерланды
Германия	Республика	Новая Зеландия
Греция	Коста-Рика	Норвегия

* Список участников см. TD/INF.41.

Объединенная Республика Танзания	Святой Престол	Турция
Объединенные Арабские Эмираты	Сенегал	Уганда
Оман	Сингапур	Уругвай
Пакистан	Сирийская Арабская Республика	Филиппины
Парагвай	Словакия	Финляндия
Перу	Словения	Франция
Польша	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Центральная Африка
Португалия	Соединенные Штаты Америки	Чешская Республика
Республика Корея	Соломоновы Острова	Чили
Республика Чад	Судан	Швейцария
Российская Федерация	Суринам	Швеция
Руанда	Сьерра-Леоне	Шри-Ланка
Румыния	Таиланд	Эквадор
Сальвадор	Того	Экваториальная Гвинея
Самоа	Тринидад и Тобаго	Эстония
Саудовская Аравия	Тунис	Южная Африка
Свазиленд		Ямайка
		Япония

2. В качестве наблюдателя на Конференции была представлена Палестина.

3. На Конференции были представлены следующие межправительственные организации:

Агентство международной торговой информации и сотрудничества	Международный консультативный комитет по хлопку
Африканский союз	Межпарламентский союз
Африканский экспортно-импортный банк	Общий рынок государств восточной и южной частей Африки
Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона	Общий фонд для сырьевых товаров
Европейский парламент	Организация экономического сотрудничества и развития
Европейское сообщество	Секретариат Содружества
Западноафриканский валютный институт	Союз производителей какао
Исламский банк развития	Таможенный союз южной части Юга
Лига арабских государств	Фонд для улучшения инвестиционного климата в Африке
Межафриканская организация по кофе	Центр Юга
Международная организация по сахару	Экономическое сообщество западноафриканских государств
Международная организация франкоязычных стран	

4. На Конференции были представлены следующие органы, подразделения и программы Организации Объединенных Наций:

Всемирная продовольственная программа	Центр Организации Объединенных Наций
Европейская экономическая комиссия	по населенным пунктам
Международный торговый центр	Экономическая и социальная комиссия для
ЮНКТАД/ВТО	Азии и Тихого океана
Межправительственная группа экспертов	Экономическая и социальная комиссия для
по изменению климата	Западной Азии
Программа развития Организации	Экономическая комиссия для Африки
Объединенных Наций	Экономическая комиссия для Латинской
Рамочная конвенция Организации	Америки и Карибского бассейна
Объединенных Наций об изменении	
климата	

5. На Конференции были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Всемирная организация интеллектуальной	Организация Объединенных Наций по
собственности	вопросам образования, науки и культуры
Всемирная торговая организация	Организация Объединенных Наций по
Всемирная туристская организация	промышленному развитию
Всемирный банк	Продовольственная и сельскохозяйственная
Международная организация труда	Организация Объединенных Наций
Международный валютный фонд	

6. На Конференции были представлены следующие неправительственные организации, имеющие статус при ЮНКТАД:

Общая категория

Африканская организация по страхованию	Международное объединение работников
Глобальный фонд за демократию и развитие	сферы коммунальных услуг
Институт сельскохозяйственной и торговой политики	Международный центр по торговле и устойчивому развитию
Комиссия церквей по иностранным делам	Организация международного сотрудничества в целях развития и солидарности
Всемирного совета церквей	Организация "Окружающая среда и развитие стран третьего мира"
Международная организация "Экшн эйд"	

Специальная категория

Ассоциация "НПО Виляж сюисс"	Центр услуг по вопросам сотрудничества в области развития - КЕПА
Всемирная ассоциация бывших учащихся и стипендиатов Организации Объединенных Наций	Международный институт по устойчивому развитию
Камерунская организация сторонников международного экономического сотрудничества	Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития
Международная конфедерация профсоюзов	ОКСФАМ Интернэшнл
Международная федерация производителей сельскохозяйственной продукции	Организация африканского профсоюзного единства
Центр "Забота"	Организация "Трейдкрафт эксчейндж"
	Сеть стран третьего мира

Аккредитованные при ЮНКТАД XII

Агентство по сотрудничеству и исследованиям в области развития	Научно-исследовательский институт устойчивого развития
Альянс арабских женщин	Общеафриканская федерация кинорежиссеров
Ассоциация женщин Кот-д'Ивуара - Мадина	Общеафриканская федерация кинорежиссеров
Ассоциация "Жонксон"	Общество "За единство и доверие потребителей" - Лондонский информационный центр
Ассоциация за социальные действия и развитие	Общество "За единство и доверие потребителей"
Ассоциация "Магнификат инвайронмент"	Общество "Панос Лондон"
Ассоциация по вопросам молодежи и детей Кот-д'Ивуара	Общество "Центр общинных консультантов по вопросам экономики и развития"
Ассоциация тунисских матерей	Объединение женщин за защиту ребенка и окружающей среды
Ассоциация "Экология деревни" (Эва)	Объединение за права женщин в Гане
Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека	Объединение по вопросам помощи из частных источников
Африканская сеть мира	"Оксфам новиб"
Африканское управление по вопросам развития и сотрудничества	Организация африканских фермеров - производителей какао и кофе
Бенинская организация по вопросам оказания помощи сельскому населению	Организация "Банана линк"
Боливийская ассоциация политической экономики глобализации	Организация "Голоса африканских матерей"
Всемирное движение за развитие	Организация "Общинные действия Бразилии"
Всемирный форум сетей гражданского общества (УБУНТУ)	Организация по вопросам образования, профессионально-технической подготовке и новым технологиям
Ганское объединение "Торговля и источники дохода"	"Майкротим"
Западноафриканский фонд развития социального предпринимательства	Организация "Реальность помощи"
Институт по вопросам развития Африки	Организация "Студенты в системе частного предпринимательства"
Институт публичной политики "Рейнбоу пуш"	Организация "Христианская помощь"
Институт социально-экономических исследований	Организация "Эл-Ди-Си уотч"
Институт социальных исследований	

Институт торговой информации и торговых переговоров стран южной и восточной частей Африки	Организация "Эхузу Африка интернэшнл"
Интернационал "Зонта"	Пражский институт мировой политики
Итальянская конфедерация профсоюзных работников	"Глополис"
Канадский совет международного сотрудничества	"Радуга"
Кенийская комиссия по правам человека	Сеть африканских женщин по вопросам экономической политики
Конференция НПО, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций	Сеть "Женщины и развитие - Европа"
Координационная группа правозащитных ОНП Африки	Сеть коллективных инициатив в интересах исследований, окружающей среды и качества
Координационный центр Юга	Сеть национальных платформ ОНП Западной и Центральной Африки
"Солидарность - безотлагательность действий - развитие"	Сеть организаций гражданского общества по вопросам торговли Замбии
Кот-д'ивуарский альянс Хабитат	Сеть сотрудничества в интересах справедливой торговли в Африке
"Кредо-экшн"	Сеть социального развития
Культурная инициатива - объединение благотворительных организаций	Сеть стран "третьего мира" - Африка
"Маршруты справедливого туризма" ("Иквейжнз")	Фонд им. Фридриха Эберта
Межамериканская региональная организация трудящихся	Фонд "Ризорс линк"
Международная коалиция за справедливое налогообложение	Фонд свободного мира
Международная федерация женщин с университетским образованием	Фонд солидарности и социального благосостояния
Международная федерация производителей сельскохозяйственной продукции	Французский комитет международной солидарности
Международное объединение за улучшение положения молодежи	Центр исследований по вопросам многонациональных корпораций
Международный аналитический центр по урегулированию конфликтов и правам человека	Центр международной торговли в интересах развития
	Центр по вопросам предпринимательства Буркина-Фасо
	Центр "Эко-Согласие"
	"Экшн эйд Гана"
	Эфиопская экономическая ассоциация/Эфиопский институт исследований по вопросам экономической политики

Приложение VIII

СПИСКИ ГОСУДАРСТВ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРИЛОЖЕНИИ К РЕЗОЛЮЦИИ 1995 (XIX) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Список А

Алжир	Малави
Ангола	Малайзия
Афганистан	Мали
Бангладеш	Мальдивские Острова
Бахрейн	Марокко
Бенин	Маршалловы Острова
Босния и Герцеговина	Микронезия (Федеративные Штаты)
Ботсвана	Мозамбик
Бруней-Даруссалам	Монголия
Буркина-Фасо	Мьянма
Бурунди	Намибия
Бутан	Непал
Вануату	Нигер
Вьетнам	Нигерия
Габон	Объединенная Республика Танзания
Гамбия	Объединенные Арабские Эмираты
Гана	Оман
Гвинея	Пакистан
Гвинея-Бисау	Палау
Демократическая Республика Конго	Папуа-Новая Гвинея
Джибути	Республика Корея
Египет	Руанда
Замбия	Самоа
Зимбабве	Сан-Томе и Принсипи
Израиль	Саудовская Аравия
Индия	Свазиленд
Индонезия	Сейшельские Острова
Иордания	Сенегал
Ирак	Сингапур
Иран (Исламская Республика)	Сирийская Арабская Республика
Йемен	Соломоновы Острова
Кабо-Верде	Сомали
Камбоджа	Судан
Камерун	Сьерра-Леоне
Катар	Таиланд
Кения	Тимор-Лешти
Китай	Того
Коморские Острова	Тонга
Конго	Тунис
Корейская Народно-Демократическая Республика	Туркменистан
Кот-д'Ивуар	Уганда
Кувейт	Фиджи
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Филиппины
Лесото	Центральноафриканская Республика
Либерия	Чад
Ливан	Шри-Ланка
Ливийская Арабская Джамахирия	Экваториальная Гвинея
Маврикий	Эритрея
Мавритания	Эфиопия
Мадагаскар	Южная Африка

Список В

Австралия	Монако
Австрия	Нидерланды
Андорра	Новая Зеландия
Бельгия	Норвегия
Германия	Португалия
Греция	Сан-Марино
Дания	Святой Престол
Ирландия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Исландия	Соединенные Штаты Америки
Испания	Турция
Италия	Финляндия
Канада	Франция
Кипр	Швейцария
Лихтенштейн	Швеция
Люксембург	Япония
Мальта	

(31)

Список С

Антигуа и Барбуда	Куба
Аргентина	Мексика
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Сальвадор
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Сент-Винсент и Гренадины
Гаити	Сент-Китс и Невис
Гайана	Сент-Люсия
Гватемала	Суринам
Гондурас	Тринидад и Тобаго
Гренада	Уругвай
Доминика	Чили
Доминиканская Республика	Эквадор
Колумбия	Ямайка
Коста-Рика	

(33)

Список D

Азербайджан	Молдова
Албания	Российская Федерация
Беларусь	Румыния
Болгария	Сербия
бывшая югославская Республика Македония	Словакия
Венгрия	Словения
Грузия	Узбекистан
Казахстан	Украина
Кыргызстан	Хорватия
Латвия	Черногория
Литва	Чешская Республика
Польша	Эстония

(20)

Приложение IX

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ⁶

TD/413	Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД двенадцатой сессии Конференции
TD/414	Предварительная повестка дня и аннотации
TD/414/Add.1	Организация работы Конференции
TD/415	Итоги совещания экспертов по подготовке к ЮНКТАД XII: определение вопросов и приоритетов для наименее развитых стран по принятию решений в ходе ЮНКТАД XII и в последующий период
TD/416	Итоги конференции "Биотопливо: возможности для развития экономики с меньшими выбросами углерода"
TD/417	Итоги совещания "Наука, техника, инновационная деятельность и ИКТ в целях развития"
TD/418	Итоги Индийско-африканской конференции по углеводородному сырью и приуроченной к ней выставки
TD/419	Итоги совещания "Глобализация портовых логистических услуг: возможности и задачи для развивающихся стран"
TD/420	Развитие производственного потенциала в наименее развитых странах
TD/421	Использование знаний и технологий в интересах развития
TD/422	Глобализация, развитие и сокращение масштабов нищеты: их социальные и гендерные аспекты

⁶ Имеются на сайте ЮНКТАД XII (www.unctadxii.org).

TD/423	Предконференционное мероприятие Итоги работы Группы высокого уровня под эгидой Генерального секретаря по креативной экономике и креативным отраслям в интересах развития
TD/424	Управление долгом в интересах торговли и развития
TD/425	Превращение нового Юга и торговли Юг-Юг в инструмент региональной и межрегиональной интеграции в целях развития
TD/426	Создание институциональных условий, благоприятствующих увеличению иностранных инвестиций и устойчивому развитию
TD/427	Предконференционное мероприятие Совещание по теме "Значение туризма для торговли и развития развивающихся стран"
TD/428 и Corr.1	Меняющийся облик сырьевого сектора в XXI веке
TD/429	Предконференционное мероприятие Инициатива "Помощь в интересах торговли и развитие: к новой глобальной инициативе в пользу солидарности"
TD/430	Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития
TD/431	Укрепление ЮНКТАД: увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности
TD/432	Предконференционное мероприятие Итоги рабочего совещания высокого уровня Африканских НРС
TD/433	Сегмент высокого уровня с участием глав государств и правительств Торговля и развитие в интересах процветания Африки: движение и направление
TD/434	Декларация совещания министров наименее развитых стран на ЮНКТАД XII

TD/435	Всемирный инвестиционный форум – сессия I "Перспективы мировых потоков ПИИ и новые возможности в деловом секторе" и сессия II "Глобальные производственно-сбытовые цепи: возможности и вызовы для международных и местных компаний"
TD/436 и Corr.1	Декларация министров Группы 77 и Китая по случаю ЮНКТАД XII
TD/437	Обращение форума гражданского общества к ЮНКТАД XII
TD/438	Всемирный инвестиционный форум – сессия III "Новый формирующийся рынок для ПИИ"
TD/439	Коммюнике министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю
TD/440	Доклад Комитета по проверке полномочий
TD/441	Доклад Совета по торговле и развитию Конференции
TD/L.398 и Add.1–4	Проект согласованного текста ЮНКТАД XII
TD/L.399	Проект доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее двенадцатой сессии
TD/L.400	Резюме проведенного в рамках подготовки к ЮНКТАД XII рабочего совещания по стратегиям в области развития в Африке
TD/L.401	Резюме открытых диалогов по теме "Креативная Африка"
TD/L.402	Резюме сегмента высокого уровня Торговля и развитие в интересах процветания Африки: движение и направление
TD/L.403	Резюме седьмого совещания Консультативного совета ЮНКТАД/МТП по инвестициям, проведенного по случаю ЮНКТАД XII

TD/L.404	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 3
TD/L.405	Меняющийся облик сырьевого сектора в двадцать первом веке Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 1 Глобализация, развитие и сокращение масштабов нищеты: их социальные и гендерные аспекты
TD/L.406	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 2 Создание институциональных условий, благоприятствующих увеличению иностранных инвестиций и устойчивому развитию
TD/L.407	Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД Программа КОМПАЛ: что она дает для законодательства и политики в области конкуренции?
TD/L.408	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 4 Превращение нового Юга и торговли Юг-Юг в инструмент региональной и международной интеграции в целях развития
TD/L.409	Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД Торговля и гендерные вопросы: перспективы для устойчивого экономического роста и сокращения масштабов нищеты
TD/L.410	Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД Вклад торговли в устойчивое использование биоразнообразия
TD/L.411	Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД Потенциальные возможности и перспективы в области торговли и инвестиций между развивающимися странами и странами с переходной экономикой
TD/L.412	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 5 Использование знаний и технологий в интересах развития
TD/L.413	Аккрская декларация

TD/L.414	Проект Аккрского соглашения
TD/L.415	Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД Помощь в интересах торговли: взгляд региональных комиссий
TD/L.416	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 7 Развитие производственного потенциала в наименее развитых странах
TD/L.417	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 6 Управление долгом в интересах торговли и развития
TD/L.418	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 8 Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития
TD/L.419	Резюме интерактивного тематического совещания за круглым столом 9 Укрепление ЮНКТАД: увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности
TD/INF.40	Общая информация
TD/INF.41	Список участников
TD(XII)/BP/1	Доклад о мероприятии в рамках подготовки к ЮНКТАД XII, конференция по теме "Глобальная инициатива в области сырьевых товаров: новый старт повестки дня в области сырьевых товаров"
TD(XII)/BP/2	The interface between trade and climate change policies and the role of UNCTAD
TD(XII)/BP/3	UNCTAD XII pre-event: "Globalization of port logistics: opportunities and challenges for developing countries"

TD(XII)/BP/4	Secretary-General's high-level panel on the creative economy and industries for development
TD(XII)/Misc.1	Предварительный список участников
TD(XII)/PC/1	Предкоференционный рабочий текст
TD(XII)/PC/2	Доклад об итогах слушаний с участие гражданского общества и частного сектора Женева, 28 января 2008 года
TD(XII)/PC/3	Доклад об итогах слушаний с участием гражданского общества и частного сектора Женева, 3 марта 2008 года
TD/B/IGO/LIST/7	Список межправительственных организаций, принимающих участие в деятельности ЮНКТАД
TD/B/NGO/LIST/9	Список неправительственных организаций, участвующих в деятельности ЮНКТАД
